

La Policía está vigilando varias obras de la capital y de su alfoz

La Subdelegación del Gobierno confirma que la Justicia investiga posibles extorsiones

PÁG. 7

ADEMÁS



15/SUCESOS

Un muerto y tres heridos graves en un accidente de tráfico en Torre Val de San Pedro

9/URBANISMO

La Real Academia de la Historia cuestiona la urbanización de Prado Bonal

10/SANIDAD

EL PSOE critica el Plan de Infraestructuras presentado por el consejero, César Antón

11/POLÍTICA

El Partido Popular pide a los socialistas que supriman el peaje en la autopista AP-61

17/EDUCACIÓN

Un estudio de las academias cifra en tres millones el fraude de la enseñanza no reglada



Carlos Herranz (izq.), moderador de la mesa redonda, junto al resto de los participantes, y el ex ministro Piqué a la derecha

KAMARERO

Una apuesta por la estabilidad presupuestaria

El ex ministro Josep Piqué cerró el curso de economía de la San Pablo Ceu

El ex ministro de Ciencia y Tecnología, Josep Piqué, clausuró ayer el curso de la Universidad San Pablo Ceu sobre políticas económicas, que

se ha celebrado durante esta semana en el Centro Nacional del Vidrio de La Granja. Tanto Piqué como los expertos que tomaron parte en la

mesa redonda que cerró el ciclo, hicieron hincapié en que el Gobierno de España debe apostar por la estabilidad presupuestaria. PÁG. 13

ESPECIALES

El Adelantado les ofrece hoy un suplemento sobre las fiestas de Sacramenia y una página de los festejos de Parque Robledo

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

SI TIENE TERRENOS QUE SE PUEDAN URBANIZAR, EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA, PAGAMOS EL PROYECTO Y LO URBANIZAMOS EN APORTACIÓN TAMBIÉN DAMOS UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS
Telfs. 607 58 37 83

Radio Iberpistas
COPE
100
102.1 FM Castilla y León
91.3 FM Madrid
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.
iberpistas
Su camino más seguro

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Zapatero debe aprender a decir 'no' a Maragall", EL MUNDO afirma que lo que está haciendo Maragall "es aprovecharse de la dependencia de Zapatero del respaldo del PSC para sacar una serie de privilegios para Cataluña", que "Maragall está actuando como el jefe de un poderoso 'lobby' que opera en la estructura del Estado".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Ser y ejercer de Estado" afirma que "Maragall dijo que tiene la 'sensación' de que este Gobierno 'entiende a Catalunya' e hizo votos para una relación política e institucional entre el Gobierno y la Generalitat 'más adulta, más seria y más comprometida'. El día que esta sensación sea cierta, es que se habrá dado un gran paso adelante".

EL PAIS En "Cataluña es Estado", EL PAIS dice que la "prometida España plural de José Luis Rodríguez Zapatero y Pasqual Maragall empieza a tomar forma" después de la entrevista de ayer, y que queda trazada "la hoja de ruta para una tarea llena de asperezas polémicas. Especialmente delicados son los equilibrios que debe guardar el presidente del Gobierno: su tarea y su mérito están en asumir esos envites y encauzarlos".

LA RAZON En "Menores y sexo en la cárcel", LA RAZON se refiere a la propuesta de extender a los menores presos los "vis a vis" de los adultos y opina que "si de lo que se trata es de recuperarlos como personas para que, en su mayoría de edad, puedan reintegrarse en la sociedad, habrá que mirar primero por su formación, por su tratamiento educativo, antes que igualarles en su sexualidad".

ABC En "Matrimonio verdadero", ABC estima que a los obispos católicos "les asiste la razón" al considerar que "no existe un derecho a contraer matrimonio sino entre personas de distinto sexo", ya que lo contrario "entrañaría un grave daño al bien común, a la justicia y a la institución familiar".

elPeriodico Su editorial titulado "Acuerdos de Estado" afirma que "Las compras de CiU en Madrid no solían comportar bloques de entendimiento real como los que sellaron ayer los dos presidentes... Aún hay diferencias sobre el alcance de la reforma constitucional o el trato a las nacionalidades históricas, pero algo de fondo empieza a moverse en la dirección correcta".

DESDE LA LIBERTAD
RAMÓN PI

Contraria a la razón

El Comité Ejecutivo de la Conferencia Episcopal ha dado al público una nota "en favor del verdadero matrimonio", en la que viene a decir tres cosas: primera, que la única institución a la que conviene el nombre de matrimonio es la unión estable de hombre y mujer, abierta a la descendencia, desde los albores de la Humanidad hasta ayer por la tarde. Segunda, que una ley como la que pretende este Gobierno que atribuya a las uniones homosexuales la condición de matrimonio es "contraria a la razón", por motivos serios antropológicos, jurídicos y sociales. Tercera, que los políticos católicos tienen la obligación moral de votar en contra de una ley así. El texto íntegro de la importante nota lo encontrará el lector fácilmente en 'www.conferenciaepiscopales.es' y allí lo podrá leer en pocos minutos, porque tiene sólo dos páginas y media.

Como se ve, sólo el último punto, el del voto en el Parlamento, se dirige específicamente a los católicos. Lo demás contiene muy provechosas enseñanzas para cualquiera, católico o no, que tenga la cabeza

sobre los hombros y un poco de seriedad. Éste es un asunto que llama fuertemente a los sentimientos; pero una legislación basada en los sentimientos es casi garantía de equivocarse. Por eso, quizás no esté de más una breve explicación de por qué los Estados tienen que legislar sobre el matrimonio.

A los Estados no les importa, no les puede ni debe importar, si los matrimonios se quieren mucho, poco o nada. Los Estados no tienen por qué meterse en la cama de la gente. Si regulan y protegen el matrimonio es porque cuando un hombre y una mujer deciden públicamente constituir una unión estable, esa unión está, por su naturaleza, abierta a la descendencia, lo que significa que el servicio que prestan a la comunidad es importantísimo: no sólo la proveen de nuevos ciudadanos que aseguran la continuidad de esa comunidad, sino que establecen el ámbito mejor para criar y educar a esos cachorros humanos, que un día serán generosos contribuyentes. Por eso, una unión sentimental de dos varones o dos mujeres, por muy tiernamente que se quieran,

es ajena a este tipo de regulación, pues están incapacitados para generar descendencia; incluso una unión sentimental de hombre y mujer que no quiera formarse con voluntad pública de estabilidad es también ajena a la institución llamada matrimonio. El Estado, como digo, no tiene nada que hacer ni que decir en cómo cada cual organiza sus sentimientos en su vida particular.

Si en las uniones sentimentales entre varones o entre mujeres hay aspectos patrimoniales que regular, el Derecho siempre tiene instrumentos para ello, pero no por la vía matrimonial, ya que, como quizás este Gobierno pueda comprender si hace un esfuerzo, esas uniones no son matrimonios. Tratarlas como matrimonios exigiría hacer lo propio con las uniones de convivencia entre hermanos o entre amigos, porque es del género idiota que el Estado exija la comprobación de si su amor se desarrolla en la cama o no. ¿Qué diferencia hay, para el Estado, para la Ley, entre la convivencia entre hermanos bajo un mismo techo y la cama estéril compartida por Pedrito y Manolito, o por Montserrat y Edume?

TRIBUNA
FERNANDO JÁUREGUI

Esta vez no eran 'maragalladas'

Que el Gobierno central decida que Barcelona sea la sede de la Agencia Estatal del Mercado de las Telecomunicaciones tiene más de descentralización administrativa que de cesión de soberanía. Nadie, al menos públicamente, ha puesto en tela de juicio que en la ciudad gaditana de San Fernando tenga su sede el Real Observatorio e Instituto de la Marina (recordemos que este último tiene el monopolio de la confección y venta de las cartas de navegación españolas). Era un tema ya tratado y hablado; puede que en esa línea haya que avanzar para lograr una más afectiva descentralización administrativa. Por ejemplo, ¿por qué el Senado no podría tener un carácter itinerante, aunque su sede central continúe en Madrid?

Más enjundia, no obstante, tienen los acuerdos logrados (¿arrancados?) por Maragall en el capítulo de la gestión de las grandes infraestructuras de transporte. El hecho de que sean varias las comunidades autónomas que gestionen AENA, RENFE y otras similares, a medio plazo alivia al Estado, ya que el actual modelo centralizado (en vigor, al menos, desde los tiempos de Recaredo) se ha demostrado ineficaz y costoso. En la campaña de las últimas elecciones generales, en su programa electoral el PSOE abogaba por

construir una España en red en sustitución de la España radial.

Era lógico, por tanto, que Rodríguez Zapatero y Maragall llegasen a acuerdos concretos en esta materia, de importancia capital para la vertebración territorial tanto del centro como de la periferia peninsular. Que el Estado se encuentre presente en los proyectos culturales y turísticos de los castillos de Montjuic (Barcelona) y Sant Ferran (Figueras), ayudando a su financiación, es más de lo mismo. Porque desde 1986 el Estado ha sido siempre socio en los consorcios que han gestionado grandes proyectos catalanes (JJOO, Fórum de las Culturas, Gran Teatro del Liceo?).

Uno de los acuerdos que despierta más extrañeza y recelo a un tiempo es el de que el Estado, la Administración central, se involucre financieramente en la crisis del diario 'Avui' (el primero que se publicó íntegramente en catalán tras la Guerra Civil). El rotativo (tan mimado económicamente durante 23 años por la Generalitat 'pujolista') se encuentra en quiebra técnica. Hacienda y la Seguridad Social son sus principales acreedores. Y, en todo caso, deberían acudir ante el juzgado y el comisario de la quiebra para hacer una quita en el débito que permita la viabilidad del 'Avui'. Lo otro rompe las reglas de la libre

competencia y la justicia distributiva. En esta línea de "por pedir, que no quede", Maragall (¿inocente o alevosamente?) ha solicitado que el capital catalán esté presente en las industrias culturales y de comunicación (preferentemente audiovisual) española. Una cuestión vidriosa, puesto que el proyecto Mediapark, tras su naufragio, dejó graves pérdidas que tuvo que ayudar a enjugar TV3, la cadena autonómica, embarcada por el Gobierno de CiU en un proyecto que no tuvo continuidad.

El encuentro de Rodríguez Zapatero con el presidente de la Generalitat de Cataluña, saldado de forma notablemente positiva, a la luz de los acuerdos alcanzados, es la piedra de toque, el contraste, de hasta dónde llega la voluntad reformadora del Gobierno. Pasqual Maragall se ha encargado de abrir el melón... Será cuestión de catarlo. Pero con prudencia, con mesura y procurando no llegar a demasiadas contradicciones. Maragall lo está haciendo bien para Cataluña. En menos de un año, ha logrado, aparentemente, tanto como Pujol en su último lustro de mandato. Pero lo paradójico es que el presidente de la Generalitat, para sobrevivir y para que el proyecto nacional de su correligionario Zapatero prospere, tendrá que hacerlo bien también para el resto de España.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DíEZ

Doña Asunción y Fungairiño

Doña Asunción entró en el salón de estar de su casa con un huevo en una mano y una espumadera en la otra, y dijo a su marido:
- ¡Aprende del Fiscal Jefe de la Audiencia Nacional Don Eduardo Fungairiño, que no lee la prensa diaria por "higiene mental", según ha declarado a la Comisión Parlamentaria investigadora de los sucesos de la masacre del 11-M, y que además pone solo la televisión para ver los documentales de la B.B.C!
Don Vicente levantó la vista del diario deportivo que leía con fruición. Se estaba empollando todos los posibles fichajes veraniegos del Madrid y del Barça, y aquella noticia incongruente de su esposa le devolvía desagradablemente a la realidad cotidiana.

- ¿Quién es ese Fiscal Fungairiño? ¿Por qué no quiere leer la prensa diaria? ¿Por qué está todo el día viendo documentales de pingüinos de la B.B.C.? ¿Qué culpa tengo yo de todo eso?
Doña Asunción penetró en la cocina, y después de freírse un huevo frito (y valga la redundancia) con jamón, y de sacarse con la otra mano un cigarrillo ya encendido del bolso, se dispuso a explicar cargada de paciencia el caso Fungairiño a don Vicente:
- Escucha bien, Vicente, que no quiero repetir las cosas - dijo doña Asunción - Fungairiño es un fiscal inteligente que no quiere llenar su casa de periódicos atrasados, como haces tú, que guardas como un necio toda la prensa deportiva de semanas pasa-

das para releerla. Por lo tanto Fungairiño no sabe nada de furgonetas, ni falta que le hace, y menos de furgonetas de Alcalá de Henares, que según los dichosos periodistas utilizaron los terroristas islámicos para perpetrar los asesinatos del 11-M. ¿Por qué tiene que saber de furgonetas Fungairiño, si él es el fiscal, y además nada menos que Fiscal-Jefe de la Audiencia Nacional? ¡De furgonetas tienen que saber los mecánicos y los que fabrican furgonetas, vamos, digo yo!
- Sin embargo, yo creo que todo un fiscal debe estar impueto en furgonetas - dijo tímidamente Don Vicente, que ya se estaba haciendo un lío con el asunto.
- ¡Paparruchas! - contestó despecti-

va Doña Asunción, escurriendo el huevo, sin redundancia - ¡Paparruchas y paparruchas! Aunque la fiscal adscrita al sumario de los atentados ha dicho abundantemente que Fungairiño "estaba puntualmente informado" por ella de todas las líneas abiertas, Don Eduardo con buen criterio prefirió ver los documentales de la B.B.C. para no ser influenciado por los plumillas. Y además, no solamente eran documentales de pingüinos, sino también de osos polares, ranas, pelícanos y pulpos. ¡Y todo por "higiene mental", para que te enteres! Ese es un fiscal como la copa de un pino que no se deja influenciar que no se deja influenciar por nadie! El a lo suyo, a ver documentales de la B.B.C., y cuando quiera leer un periódico ya

se lo comprará. ¡Y punto!
- Yo pienso - insistió pesado Don Vicente - que algo de furgonetas no obstante debería saber todo un fiscal-jefe de la Audiencia Nacional, sobre todo cuando dentro de la furgoneta había una cinta con versículos coránicos y unos detonadores.
- ¡Pues vaya una cosa! - dijo Doña Asunción comiéndose el huevo frito de tres bocados y partiendo el jamón restante - ¡Cómo que no hay furgonetas por ahí con versículos coránicos dentro y detonadores!
¿Y a todas va a prestar atención Don Eduardo? ¡Amos anda!
Y dicho esto, Doña Asunción se comió todo el jamón que había en el plato de un evite.

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Sevilla tiene un calor especial

Cada vez se hace más evidente que cuando el hombre quiso construir una torre tan alta como para poder llegar al cielo, provocar un vis a vis con Dios y plantearle un estatuto de autonomía previo a la independencia total, lo que se produjo no fue la confusión de las lenguas sino el nacimiento del lenguaje para que lo que hasta entonces no habían sido más que suspiros y anhelos se convirtieran en vocablos susceptibles de contener faltas de ortografía. Hablando, también las jotas se equivocan con las sardanas y las haches aspiradas pueden cambiar las fronteras del cosmos que si por algo se caracteriza es por el carecer de ellas..... (párrafo premeditadamente largo para que no se me quede nada en el tintero)

El día que se puso la primera piedra en Babel una inoportuna cuña se desplazó de su sitio y al quedar atrapada la primera falange del jefe de los constructores bajo el sillar de caliza, una blasfemia, rotunda e inequívoca, separó la sequedad del desierto del azul de un día que había amanecido dibujando las isobaras propiciatorias de una lluvia sabia y generosa. A partir de ahí las sílabas comenzaron a enredarse, las palabras a humedecerse con la saliva de quien las escuchaba y los oídos, como frontones de pueblo, se cubrieron de pintadas ensalzando a los quintos de un año cualquiera.

Todo esto viene a cuento del que al poner un servidor en boca de un amigo sevillano una serie de observaciones, un segoviano afinado en Sevilla me recrimine mi falta de respeto por los sevillanos y mi desconocimiento de todos y cada uno de los habitantes de la vera del Guadalquivir. Igual que, según el autor de la carta, le ocurrió a un político que no se conocía ni a él mismo. La transcripción de un sucedido, traducido al esperanto, ha generado una carta al director en la que, como desde el tendido de sol, se me conmina al como tengo que lidiar al morlaco de mis dioptrías. Las patillas de mis gafas son los cuernos que únicamente a mí compete citar por la izquierda, por la derecha o a puerta gayola. El resto ya es cuestión de conocer el encaste del ganado para poder valorar la faena.

El castigo a la soberbia humana no fue solo el que se confundieran las lenguas sino hasta los acentos y los puntos suspensivos.....Por si al caso viene: Mi padre nació en Osuna. Mi infancia la pasé entre los

olivos que antaño hubo bordeando el camino hacia Écija. Asistí, solamente asistí, a las clases que se impartían en la facultad de Derecho de la Universidad Hispalense, que dicen los finos. Allí, mientras un compañero llamado Felipe González Márquez preparaba un congreso en Francia en el que las miserias del mundo iban a ser atajadas partiendo de la base de que el mundo no era Redondo, servidor se perdía entre el pueblo que se ha buscado siempre la vida con lo único que la vida proporciona para este menester. Me refiero al currolo sin sofismas ni teoremas cogidos con alfileres de colores..... En la caja de un limpiabotas no caben los silogismos. En las horas en las que el caballo de un coche de tiro mide el cansancio tomando como patrón la sombra de la Giralda, cualquier discurso que no sea el del por dónde baja el pan y por dónde sale el sol, es inútil.

Mi vida se ha visto marcada por el mismo logotipo que figura en el escudo de la Ciudad del Betis..... Una madeja que no se sabe dónde comienza ni dónde termina, pero que nunca ha dejado ni sus afectos ni sus devociones. En la Plaza de la Alfalfa tengo parada y fonda cuando puedo robarle tiempo al tiempo para convertir los minutos y los segundos en una saeta cantada por Manolo Mairena desde el balcón de encima de la pastelería de la Campana. En la última, la de este año, me quede agarrado a la barandilla y con un soplete tuvieron que arrancarme para que, de costero a costero y marcando los trancos que inventaron los trianeros, pudiera regresar a la Castilla en la que cortaron la cabeza de la democracia para que los cabezudos de las fiestas aprendieran a seguir las lindes cuando las lindes se acaban y el cabezudo sigue....¿Todo esto es tópico? ¿Naufrago en lo típico?.....¿Qué es la vida que nos imponen más que una retahíla de clichés en sepia con los que apenas podemos revelar lo más profundo que late en el corazón de los hombres?.....¿Con el Acueducto coloreado a la acuarela. Con la dulzaina llamando a Bach para que se empadrona en San Pedro de Gaiillos. Con la guitarra rasgando camisas de gitanos tirando limones al agua o con el sum sum corda con el que nos despiertan cada mañana las ondas hertzianas.... ¡Al final todos calvos y sin pelo!.....De momento uno procura, en su insignificancia, no tenerlos ni en la lengua.

CARTAS AL DIRECTOR

MARTA EUGENIA CUESTA MORENO

Agradecimiento al servicio de Neurología

Sr. Director: Deseamos a través de estas páginas expresar nuestro agradecimiento a la planta de Neurología del Hospital General donde ha sido atendido durante 17 días nuestro familiar.

Desde los médicos, pasando por las enfermeras, auxiliares, celadores, todo el personal que la conforma, sin excepción, nos han dado una lección de buen hacer, de trato humano, de entrega, que nunca olvidaremos y que en esos momentos duros para el enfermo y acompañantes tanto se agradece y reconforta.

Cuando vivimos en un mundo acostumbrado a la crítica, a la denuncia y a resaltar lo negativo es en verdad gratificante vivir esta experiencia y poder decir a ese equipo de excelentes profesionales: "Gracias por existir y por vuestra labor impagable y callada; Dios os bendiga".

La familia de Vicente Cuesta

NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo

Administración
Carlos Rebolzar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:

Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD



Sólo tu economía notará la diferencia.

Consigue por Desde 14500 €* un Clase A seminuevo. ¿O era nuevo?

► Ahora puedes tener un Clase A por menos de lo que imaginas. Mercedes-Benz te ofrece vehículos seminuevos totalmente revisados por su servicio técnico y con muy poco kilometraje. Si piensas que existen diferencias, hay una: el precio.

► Con un equipamiento de serie que incluye, entre otros, ESP (Programa Electrónico de Estabilidad), aire acondicionado, ABS, airbag de conductor/compañante y BAS (Servofreno de Emergencia).

► Clase A. Para la vida real.



Mercedes-Benz

*CLASE A, IVA, ITP y transporte incluido. Tasa de correspondencia crédito otorgada. Costo medio diario (C.M.D.) hasta 6.210€ IVA. Emisión de CO2 desde 119 hasta 197 g/km.

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro.

Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

www.mercedes-benz.es/segauto

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma:
921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa M^a la R. de Nieva:
921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, n^o 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Óleos de Sara González. Hasta el 31 de julio.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Ledoux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 31 de septiembre.

Montón de trigo, Montón de paja

— Muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodería-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Pau D'Arara

— Domenec Corbella. Hasta el 26 de julio.

Torreón de Lozoya

— Exposición “Coro López Izquierdo y Mariano Vilallonga”. Hasta el 25 de julio en la Sala de las Caballerizas.

— Muestra “Mallorca y otros paisajes”, de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

Universidad SEK

— Exposición ‘Una mirada dividida’. Hasta el 30 de julio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

AYLLÓN

Palacio de Vellosillo

— Obra en papel de Josefa Lorio. Viernes, sábados y domingos de julio.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Osorio, óleos y láminas de Miguel Holguin y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el 31 de julio.

FUENTEPELAYO

Casa de la Cultura

— Exposición de aves migratorias. Hasta el 25 de julio, de 20,00 a 22,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SACRAMENTA

C. Cultural Caja Segovia

— Exposición de Óleo de Eliseo de Frutos. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.. Hasta el 10 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— “Paisajes de La Granja y otros”, óleos de Lina S. Gila. Hasta el 30 de julio.

Centro N. del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— “El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común”. Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

Calart Actual

— Garo “Más allá del sur”. En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Ambas hasta el 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— ‘Brasil a través de su paisaje’. Pinturas de Antonia Prieto. Hasta el próximo día 29 de julio.



AGENDA SOCIAL

FELICITACIÓN



Aquí donde le veís, **Alejandro** ya tiene tres meses. Felicidades mi niño. Tus papis que te quieren mucho.

CUMPLEAÑOS



Felicidades **Jonatan**. Ya tienes siete años. Muchas felicidades de tus padres, hermanos, abuelos y tías. ¡¡Pásatelo bien!! ¿Vale?

CUMPLEAÑOS



Felicidades **Alejandro** en tu segundo cumpleaños de parte de toda tu familia y primos. ¡Que sigas tan simpático como hasta ahora!

BODA



Hay quien puede amar sin ser feliz; hay quien puede ser feliz sin amar; pero, **La Tana** y **El Churrero**, al encontrarse, han alcanzado el prodigio de amar y ser felices. ¡¡¡Enhorabuena de todos los que os queremos!!!

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Actuación:** A las 22,00 h., cena con actuaciones de la danza del vientre en el restaurante La Floresta. Más información en el teléfono 921.46.33.14.

◆ **Cine-Club:** A las 19,30 h., asamblea general ordinaria en primera convocatoria y a las 20,00 h., en segunda en el salón de actos de la Escuela de Magisterio.

◆ **Actividades:** XX semana cultural organizada por la asociación Grupos Activos de **Fuentesaúco de Fuentidueña**. Hoy, a las 18,00 h, fútbol sala entre las peñas de la localidad, y 22,30 h., XI certamen de dulzaina y tamboril.

◆ **Promoción cultural:** Actividades culturales programadas por el Área de Cultura y Deportes de la Diputación Provincial. Hoy, a las 21,00 h., música moderna con **Los Teo en Prados** (El Espinar); a las 21,00 h., títeres con "Colorín Colorado" y Carikatua Títeres en la plaza de **Aldesaz** (Trégnano); y a las 22,00 h., teatro infantil con Mutis y "El sótano encantado" en **Moraleja de Cuéllar** (Olombrada).

◆ **Campaña antirrábica:** Campaña oficial de vacunación antirrábica 2004: De 10,00 a 11,30h., en **El Sotillo**; de 12,00 a 13,00 h., en **La Lastrilla** y el sábado, día 24, en "El molino de Maroto", en San Lorenzo. El precio es de 12 euros y es imprescindible el DNI y la cartilla sanitaria.

◆ **Maquinaria agrícola:** Del 22 al 25 de julio, cuarta edición de la exposición de retomacuinaria agrícola en la localidad de **Valverde del Majano**. Organiza la Asociación de Amigos de la Maquinaria Agrícola.

MAÑANA

◆ **Fotografía:** Mañana, VI Maratón Fotográfico de **Bernardos**. La inscripción, de 09,30 a 10,00 h., cuesta seis euros con derecho a carrete y revelado y se realizará en la plaza de la localidad. El mejor trabajo recibirá 120 euros de premio.

◆ **Rock:** Dentro de la Jornada Solidaria como la violencia de género organizada por el Ayuntamiento de **Carbonero el Mayor**, a partir de las 22,00 h., con-

cierto de rok con Lujuria, Al Otro Lado y La Competencia en el frontón municipal.

◆ **Mercado medieval:** En **El Espinar** los próximos días 24 y 25. Mañana, a partir de mediodía, pasacalles, cuenta-cuentos, malabares.....

◆ **Verano 2004:** En **Coca**, a las 20,00 h., final del campeonato de tenis individual y por parejas "Villa de Coca". En las pistas de tenis. En **La Granja** y **Valsain**. Mañana, a las 22,00 h., actuación del Ballet Contemporáneo de Burgos en El Medio Punto.

◆ **Libro:** A las 20,30 h., coloquio con Juan Hedo de su libro "Palabra vivida" en Fariñelli, libros y música de **La Granja**.

◆ **Pintura:** II concurso nacional de pintura rápida en **Navas de Oro**. Inscripciones hasta las 10,30 h. en el Ayuntamiento.

FESTIVAL INTERNACIONAL

IX CICLO DE MÚSICA JOVEN: Hoy, a las 19,30 h., concierto del trío barroco **Pulsata 3** en el auditorio del Museo Esteban Vicente. A las 20,00 h., actuación de **Stefan Madru y Arrate Monasterio** (violin y piano) en la iglesia de **Santa Marina de Sacramenia**.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 23, la localidad de **Gomezerracín** celebra la festividad de **Santa María Magdalena**, **Bernuy de Porreros** la de **Santa Brígida** y **Madriguera** la de **San Pantaleón**.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifactoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03: Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar sábados y domingos y festivos, pasaes a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 35: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921501000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13 (Nueva Segovia).

MAÑANA: Día y noche: Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Torrecilla, Fuentepelayo, Lastras de Cuéllar, Santiuste, Villacastín y Boceguillas; y las 24 horas, los de Cantalejo, La Granja, Riaza y Arcones.

VARIOS

◆ **Talleres de vidrio:** Durante julio, demostraciones in vivo de los talleres de soplado, vidrieras, talla, soplete y decoración en el Museo del Vidrio de la Real Fábrica de Cristales de La Granja. De martes a viernes, de 10,00 a 15,00 h.; sábados, de 10,00 a 19,00; y domingos y festivos, de 10,00 a 19,00 h.

◆ **Concurso de cuentos:** La Asociación Canónigos convoca la XXII edición de "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano y presentado bajo seudónimo (La documentación irá en sobre cerrado). Los trabajos serán enviados, antes del 31 de agosto, a la asociación, apartado de correos nº 10, 40100 San Ildefonso.

◆ **Concurso de fotografía:** El 30 de julio finaliza el plazo de admisión de los trabajos que concurrían a esta iniciativa del Ayuntamiento de Riaza. "En tu objetivo, Riaza" es el lema y el tema de las fotografías que, en blanco y negro o color, se enviarán a dicho consistorio.

◆ **Montes de Valsain:** Todos los días, rutas guiadas gratuitas desde Boca del Asno y Cogorros hasta el 13 de septiembre. Más información, en el Centro de

Interpretación de Boca del Asno; tlf.: 921-120013.

◆ **Fútbol:** El 30 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Mª Ángeles Barriuso. Centro Las Caravas de Cabañas de Polendos.

◆ **Fuentes de La Granja:** La fuente de Los Baños de Diana funcionará todos los sábados hasta el 4 de septiembre. Los jardines se abrirán desde las 22,00 h. hasta las 00,00, funcionando dicha fuente en horario de 22,30 a 23,30 h. Coincidiendo con la apertura de los jardines, en horario nocturno, se pondrá en funcionamiento la nueva iluminación de la fachada del Palacio Real de La Granja.

◆ **Investigación:** X Convocatoria de la Beca de Investigación Histórica que promueve la Biblioteca de la Ciencia y Artillería de Segovia. La documentación de solicitud de la beca se dirigirá, antes del 1 de octubre, al general director de la Academia de Artillería, c/ San Francisco, 25. 40001 Segovia.

Comercial González

AUTOMOCIÓN

Elevadores. Desmontadoras - equilibradoras ruedas. Puentes de lavado. Cabinas pintura. Herramienta neumática. Herramienta eléctrica. Herramienta chapa-pintura. Compresor tornillo-pistón.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

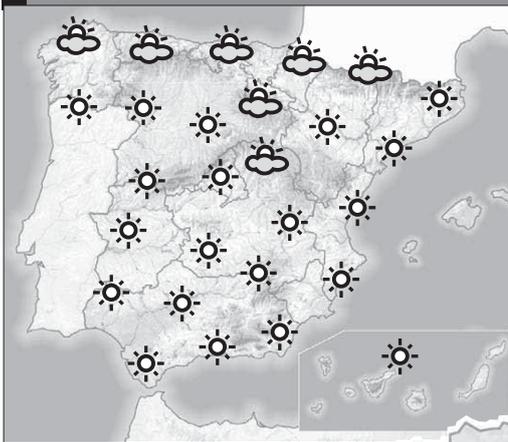
C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Radalki segopi

Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.aud.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORRENTE



NEBLA



GRANIZO



NEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Mucho calor. Hoy el sol y el calor apretarán con fuerza en toda la Comunidad. se espera que sea el día más caluroso de la semana y casi de lo que llevamos de verano. Hará mucho calor en todas las provincias. Por la tarde crecerán nubes de evolución, pero no llegarán a tener grandes consecuencias.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **33,7**
17,30 h
mínima **17,4**
07,30 h

HUMEDAD: 14%

VIENTO: SW

LLUVIA: 0 L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx.Min.	
Ávila	34 15
Burgos	35 13
León	34 16
Palencia	34 14
Salamanca	36 16
Segovia	35 17
Soria	35 15
Valladolid	37 18
Zamora	37 18

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	24	17
Lugo	26	13
Orense	32	16
Pontevedra	27	16
Santiago	30	17
Oviedo	29	17
Santander	28	19
Bilbao	35	20
San Sebastián	32	20
Vitoria	36	18
Pamplona	38	19
Huesca	37	19
Teruel	38	16
Zaragoza	42	22
Logroño	37	17
Barcelona	31	22
Lleida	37	20
Girona	35	20
Tarragona	30	22
Albacete	39	20
Ciudad Real	41	21
Cuenca	37	17
Guadalajara	40	18
Toledo	41	21
Cáceres	41	19
Badajoz	42	18
Madrid	40	22
Alicante	31	24
Castellón	32	23
Valencia	32	24
Murcia	38	23
Almería	36	27
Cádiz	33	23
Córdoba	43	21
Huelva	39	20
Granada	41	20
Jaén	39	26
Málaga	31	22
Sevilla	44	23
P. de Mallorca	35	23
Las Palmas G.C.	31	22
Sta. Cruz Tfe.	31	22
Ceuta	31	21
Melilla	29	21

HOY

Hoy será el día más caluroso. La jornada del viernes resultará ser la más calurosa de la semana de manera que se superarán los 40 grados en muchos puntos del interior del país. En el norte, el viento del norte hará llegar de nuevo nubes al cantábrico, pero no llegarán a ser demasiado importantes. Hará mucho calor.

MAÑANA

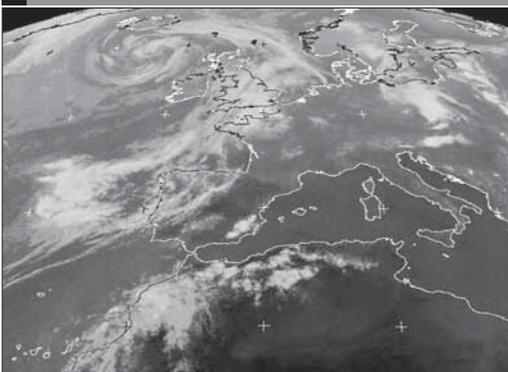
Todavía mucho calor. El fin de semana se presentará de nuevo muy caluroso. A excepción del sábado, el calor tenderán a remitir de manera muy discreta con el transcurso de los días. A pesar de esto, el ambiente resultará muy caluroso en general. En el norte repetirán las nubes al igual que por la tarde en los principales sistemas montañosos del país.



EN SEGOVIA

Calor sofocante. Hoy mucho calor en todas las comarcas. Aunque las mínimas no han resultado ser excesivamente cálidas, por la tarde los valores máximos dejarán una sensación térmica completamente sofocante en la capital. Por la tarde crecerán nubes de evolución sin consecuencias. Mañana seguirá el calor.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



SÁBADO



Repite el sol y el calor sofocante. El fin de semana se presentará muy caluroso en toda la Comunidad. En concreto el sábado, será casi tan caluroso como hoy viernes. Las temperaturas no van a experimentar grandes cambios. Por la tarde, crecerán nubes de evolución.

DOMINGO



Pequeño respiro. Aunque las temperaturas van a bajar un poco, el ambiente resultará todavía muy caluroso en todas las provincias. Hará todavía un calor sofocante durante la tarde, aunque los valores máximos serán algo más bajos que los de hoy. Volverán a crecer nubes en las sierras por la tarde.

ONCE

Jueves 22 de julio	Serie 008	55036
Miércoles 21 de julio		37927
Martes 20 de julio		15969
Lunes 19 de julio		10756
Domingo 18 de julio		51400
Viernes 16 de julio		19185

Atalaya
Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
LENTESSOLARES GRADUADAS
a partir de
20 €

RELOJERÍA
ZUSAN - 6
JOYERÍA
Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 19 de julio

2 8 9 22 28 39

Complem. 7 Reíntegro 2

BONOLOTO

Martes, 20 de julio

2 22 24 29 39 45

Complem. 14 Reíntegro 3

BONOLOTO

Miércoles, 21 de julio

3 24 26 37 44 46

Complem. 12 Reíntegro 4

BONOLOTO

Viernes 16 de julio

4 13 26 31 33 36

Complem. 2 Reíntegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 22 de julio

4 13 18 22 26 35

Complem. 10 Reíntegro 0

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 17 de julio

11 16 20 34 45 47

Complem. 2 Reíntegro 4

GORDO PRIMITIVA

Domingo 18 de julio

4 8 9 10 14 47

Complem. 12 Reíntegro 5

EURO MILLONES

Viernes 16 de julio

24 26 31 38 50

Estrellas 8 5

■ **SUCESOS** EL SUBDELEGADO CONFIRMA QUE LA JUSTICIA INVESTIGA POSIBLES EXTORSIONES A VARIAS CONSTRUCTORAS EN LA ZONA

La Policía está vigilando varias obras de la capital y su alfoz

Gordo apunta que se trata de "un problema viejo" y único en Castilla y León

MARÍA COCO HERNANDO
Segovia

El subdelegado del Gobierno de Segovia, Juan Luis Gordo, confirmó ayer que un juzgado de la capital está investigando las posibles extorsiones sufridas por varias empresas de la construcción.

Como adelantó ayer esta Redacción, un total de 14 constructoras vienen denunciando que algunas personas les coaccionan para imponerles el pago de una cantidad económica a cambio de vigilar sus dependencias. De esta forma, según manifestaban, aquellos que no acceden a los servicios de vigilancia sufren presuntos robos durante los días siguientes.

Gordo declaró que "es un problema viejo que tiene sus raíces hace tres o cuatro años". El subdelegado del Gobierno, que compareció ante los medios de comunicación para exponer las conclusiones del Consejo Provincial de Seguridad Ciudadana, explicó que hasta el momento se ha procedido a la detención de un total de ocho personas, actuaciones que tuvieron lugar durante el pasado mes de junio.

Por otra parte confirmó que varias obras de la capital y alrededores, zonas donde han sido denunciados los hechos, están siendo vigiladas durante el día y la noche. "Venimos trabajando y dando respuesta a aquellas obras que consideramos que tienen un mayor riesgo", dijo el subdelegado. En cambio, lo que no quiso confirmar, por motivos de seguridad, fue el número de construcciones ubicadas en las zonas anteriormente citadas y cuyas instalaciones están siendo vigiladas en estos momentos.

"Las detenciones se practican porque la Policía Nacional consideró que había suficientes indicios aunque estamos hablando de supuestos hechos y presuntos delincuentes", subrayó. Sin embargo, sí que apuntó que han sido numerosos los robos denunciados hasta el momento, aunque no detalló el número exacto de los mismos.

Durante los últimos años han trabajado de forma conjunta en esta operación los cuerpos de Policía Nacional y de la Guardia Civil en colaboración con los empresarios afectados y bajo la tu-



La Subdelegación acogió ayer el Consejo Provincial de Seguridad Ciudadana

FERNANDO PEÑALOSA

SEGUIMIENTO

La actuación forma parte de un trabajo conjunto entre la Policía, la Guardia Civil y las empresas constructoras

ORGANIZACIÓN

Hasta la fecha se desconoce el grado de organización de las supuestas bandas que coaccionan a los empresarios

LOCALIZACIÓN

No hay constancia de que las supuestas extorsiones a los empresarios se hayan producido en otras localidades de la provincia

tela de un fiscal. En estos momentos el caso está siendo investigado por el juzgado de primera instancia e instrucción número 2.

El principal problema se encuentra ahora en demostrar la relación 'causa-efecto' entre el supuesto servicio de vigilancia ofertado y los robos producidos con posterioridad. Según denuncian, las personas que visitan a los encargados advierten de los peligros que el servicio de vigilancia les evitaría. La realidad, manifiestan los empresarios, es que el vigilante contratado únicamente acude al lugar dos o tres veces a la semana.

La Subdelegación del Gobierno no quiso confirmar el grado de organización de las presuntas

mafias. Así, Gordo dijo que "se trata de bandas más o menos organizadas con un objetivo concreto: La extorsión".

CASO AISLADO EN LA REGIÓN

Hasta la fecha no se han detectado casos similares en otras provincias de Castilla y León. Sin embargo, esta situación sí que ha sido denunciada en la Comunidad de Madrid donde la Guardia Civil, esta misma semana, ha desarticulado una banda que operaba del mismo modo. En esta actuación se produjo la detención de nueve personas que operaban en la zona conocida como "Plan Barajas". Los hechos acontecidos en Madrid fueron denunciados por unas treinta empresas

constructoras.

Por otra parte, este problema afecta a su vez a los propios consumidores ya que ocasiona un aumento en el coste final de la vivienda. Respecto a este asunto Gordo destacó que "esta Subdelegación no va a esconder nada y va a actuar en defensa de los derechos y libertades de los ciudadanos" por lo que, matizó, "no vamos a permitir ningún tipo de extorsión".

Las denuncias registradas en la provincia segoviana se sitúan en construcciones concretas de la capital y de su alfoz. Sin embargo, y hasta la fecha, la Subdelegación no tiene constancia de casos similares en otras localidades segovianas.

SEGURIDAD CIUDADANA

Más de 750 infracciones penales durante el primer semestre de 2004

Durante el primer semestre de 2004 se han producido 759 infracciones penales de las que el 48,9 por ciento han sido delitos y faltas el 51,2 por ciento. De estos delitos fueron esclarecidos el 65 por ciento. Entre los delitos más frecuentes figuran aquellos contra la propiedad; de esta forma se han registrado 190 robos, 30 hurtos y 12 daños. En la tipología de infracciones contra las personas, las estadísticas reflejan 12 casos de malos tratos en el ámbito familiar. En este sentido, y comparando el gran incremento experimentado durante el pasado año, Gordo destacó que se ha cambiado la catalogación, es decir, lo que anteriormente se consideraban faltas ahora son delitos, una circunstancia que ha provocado un notable incremento de estos casos. La Subdelegación del Gobierno acogió ayer una reunión del Consejo de Seguridad Ciudadana, órgano de participación donde están presentes los Ayuntamientos que cuentan con Policía Local y diversos colectivos y asociaciones relevantes. Durante el encuentro se analizaron indicadores de seguridad correspondientes al primer semestre del año. Además, se abordaron los detalles de las campañas contra el tráfico de drogas y el control de alcoholemia que se están desarrollando durante este verano, por último, se estudió la problemática de seguridad desde la posición y perspectiva de los colectivos.





AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ **AYUNTAMIENTO** LA GESTORA DE LA AGRUPACIÓN SOCIALISTA DE SEGOVIA HACE BALANCE DE UN AÑO DE GOBIERNO MUNICIPAL

El PSOE cree que el pacto ha hecho funcionar la ciudad

Críticas a la Junta por mantener "la misma política de los últimos 17 años"

A.S.R.
Segovia

Los procuradores socialistas por Segovia María Teresa Rodrigo Rojo y Ángel Fernando García Cantalejo, ambos miembros de la gestora de la agrupación local del PSOE en Segovia, realizaron ayer un balance muy positivo del primer año de labor al frente del Ayuntamiento de la capital, en coalición con Izquierda Unida, subrayando que el pacto "realizado a favor de los ciudadanos y no de ciertos intereses políticos, como ha sucedido con pactos anteriores" ha permitido que "por fin la ciudad empiece a funcionar".

Entre los logros concretos del equipo de Gobierno que dirige Pedro Arahuetes desde hace poco más de un año, Rodrigo Rojo destacó, en el ámbito de la Cultura, el hecho de que la Fundación don Juan de Borbón "por fin funciona y sus actividades interesan a los ciudadanos", así como el incremento de la participación ciudadana, la puesta en marcha de los nuevos autobuses, la eliminación de baches y mejora de las calles y acciones en materia de medio ambiente, como el sellado del Peñigoso o la firma, hoy mismo, del Plan de Riberas.

García Cantalejo se refirió por su parte a las acciones emprendidas por el actual Gobierno municipal en materia de Urbanismo y suelo público, reseñando que en la zona de la plaza de toros, así como en otras de la ciudad, "se va



Ángel Fernando García Cantalejo y María Teresa Rodrigo Rojo, ayer, en la sede del PSOE FERNANDO PEÑALOSA

a liberar suelo público y privado para construir", haciendo especial hincapié en la construcción de viviendas protegidas. "El suelo estaba ahí, pero hasta ahora no se había sacado, algo por lo que debemos felicitarnos, ya que repercutirá favorablemente en los segovianos", sostuvo.

María Teresa Rodrigo y Ángel Fernando García Cantalejo enjuiciaron también la labor realizada por la Junta de Castilla y León en el año transcurrido desde las elec-

ciones autonómicas, un periodo que Rodrigo Rojo calificó como marcado "por la misma política de los últimos 17 años, los mismos problemas de despoblación, de envejecimiento y de falta de futuro para los jóvenes, que se ven obligados a marcharse".

Entre otros aspectos, María Teresa Rodrigo señaló que, pese a los planes de sequía, muchos pueblos, entre ellos 22 segovianos, siguen abasteciéndose con sistemas, agregando que el reparto de fondos a

los ayuntamientos es "clientelista", las listas de espera en la Sanidad no se han eliminado y el amplio Patrimonio de la Comunidad "no está suficientemente protegido".

En este asunto incidió García Cantalejo, quien criticó a la consejera de Cultura, Silvia Clemente, ya que desde su punto de vista "el empecinamiento que tiene en liar las cosas está retrasando la rehabilitación tanto de la Casa de la Moneda como del Palacio de Enrique IV".

AGRUPACIÓN LOCAL

Nueva ejecutiva para después del verano

Ángel Fernando García Cantalejo y María Teresa Rodrigo Rojo, miembros de la gestora de la agrupación socialista de Segovia junto a Juan José Sanz (que ayer no pudo asistir a la conferencia de prensa a causa de un pequeño accidente de un familiar), explicaron ayer que después de verano, en septiembre, se celebrará una asamblea local para constituir la ejecutiva local que sustituirá a la actual gestora. Rodrigo Rojo afirmó que el PSOE de Segovia "goza ahora de absoluta tranquilidad" y adelantó que en la nueva ejecutiva cobrarán peso los afiliados con responsabilidad en el Ayuntamiento de la capital. Rodrigo Rojo también señaló, en contestación a unas declaraciones del secretario del secretario provincial del PP, José Luis Sanz Merino, que hacía notar la ausencia del secretario regional, Ángel Villalba, en el X Congreso socialista, que al mismo asistieron tanto ella misma, secretaria de Sanidad, como el secretario de Organización, Fernando Benito, así como el diputado Óscar López que recientemente ha entrado en la ejecutiva federal socialista.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas (*)** para asistir a **ANTARES ROCK 2004**

SARATOGA
Malkavian KORROSIVA

Sábado 31 de julio 21,30 horas

Plaza de Toros La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ANTARES

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Asociación Juvenil "Peñas de La Granja"

Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 30 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Una entrada para cada ganador.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

en concierto **Magode Oz Gaia**

Sorteamos **25 entradas (*)** para asistir al concierto de **Magode Oz**

Viernes 20 de agosto 22,30 horas

Recinto C.P. "Agapito Marazuela" La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO MAGO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza: Produce: **PRIN euroconcertos**

Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas. El sorteo se celebrará el 5 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Una entrada para cada ganador.

San Francisco 19 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0279 - San Cristóbal. Chalets pareados en finca de 2.700m2, 10 dormitorios, 2 salones, 4 baños completos, 2 cocinas, amplísima zona ajardinada.

SUPERFICIA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS

- CENTRO DE SEGOVIA
- ESPIRDO
- PARQUE ROBLEDO

C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

■ **SOCIEDAD** EL FORO CÍVICO CIUDADANOS POR SEGOVIA SOLICITA LA PARALIZACIÓN DE LA URBANIZACIÓN

La Academia de la Historia se opone al proyecto de Prado Bonal

En el escrito mantiene que el alto valor de paisaje natural, histórico y cultural de la zona cuestiona la oportunidad de la recalificación en urbanizable

MARÍA COCO H.
Segovia

Un informe elaborado por la Real Academia Española de la Historia cuestiona la oportunidad de la recalificación en urbanizable el sector Prado Bonal por el alto valor del paisaje natural, histórico y cultural de la zona.

Así, en el escrito remitido como respuesta a una iniciativa del Foro Cívico "Ciudadanos por Segovia", la Asociación "Amigos de las Cañadas de Segovia" y la Plataforma de encuentro "Amigos del Giner de los Ríos, la Academia expone la impropiedad de acometer esta recalificación como modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) vigente cuando se va a proceder a redactar un nuevo plan general.

Para extraer estas conclusiones, los colectivos anteriormente citados hicieron entrega de la Memoria de Modificación del PGOU de Segovia en el Sector Bonal, así como del Estudio de Evaluación de Impacto Ambiental y de las alegaciones presentadas por ambos foros cívicos. En el informe la Real Academia detalla que este paraje es un eslabón fundamental en la comunicación de la ciudad de Segovia con la Sierra de Guadarrama a través de una importante red de vías pecuarias que conectan con la Cañada Real Soriana por lo que, añade, se trata de un pasillo de enorme trascendencia cultural e histórica.

El estudio mantiene que este paraje constituye un paisaje en el sentido pleno que le otorga el Convenio del Paisaje Europeo, que entró en vigor el 1 de marzo de 2004 y suscrito por España el 20 de octubre de 2000, estando pendiente su ratificación. En este sentido añade que aporta un importante interés visual, pedagógico



La Academia realiza el paraje como un eslabón fundamental de comunicación en Segovia

JUAN MARTÍN

ARGUMENTO

Considera que este paraje es un eslabón fundamental en la comunicación de Segovia con la Sierra de Guadarrama

INTERÉS

El estudio mantiene que este paisaje aporta un importante interés visual, pedagógico y recreativo

PARALIZACIÓN

Los foros cívicos consideran que este documento avala y refuerza sus anteriores alegaciones

co y recreativo al tratarse de un lugar de paseo de los ciudadanos y de un recorrido inicial de excursiones de la asignatura de historia y geografía. Entre otras cosas, la Real Academia de la Historia pide que se realice la condición de Ciudad Patrimonio de la Humanidad que tiene Segovia.

Los foros que han impulsado esta iniciativa han entregado una copia del citado informe al alcalde de la capital, Pedro Aranhuetes; a los concejales de Cultura, Medio Ambiente, Urbanismo y Patrimonio del Ayuntamiento de Segovia; a la delegada territorial de la Junta y a los distintos grupos

políticos.

Según los representantes de estos colectivos, este documento avala y refuerza sus anteriores alegaciones. Por este motivo solicitan al Ayuntamiento y a todos las fuerzas políticas que lo integran, la paralización inmediata de la tramitación en curso.

■ PATRIMONIO

El Procurador, preocupado por los espectáculos junto al Acueducto

EL ADELANTADO
Segovia

El Procurador del Común ha mostrado su preocupación por la frecuencia con la que se celebran los espectáculos públicos en edificios sujetos a cualquier tipo de protección establecida en la legislación del patrimonio histórico. La celebración de dichas actividades es susceptible de provocar daños de consecuencias no sólo lamentables, sino incluso irreversibles.

Recientemente se han tenido noticias de este peligro en relación con uno de los monumentos más emblemáticos de la Humanidad, como es el Acueducto. Por ello, el Defensor del Pueblo autonómico se ha dirigido a la Consejería de Presidencia para llamar su atención sobre el asunto. Se considera oportuno que uno de los principios inspiradores del Proyecto de Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas de Castilla y León sea la protección del patrimonio cultural, y se ha recomendado que prohibieran los actos si fuera necesario.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0740 -
Zona centro.
ALQUILER. Piso de
2 dormitorios,
amplio salón, cocina
amueblada, 2 dormitorios,
2 baños, Muy luminoso. Buen precio.

GESTIÓN 10
BARRIO DE SAN LORENZO
Zona nueva. Amplísimo piso.
Seminuevo. 4 dorm, 2 baños.
Garaje y trastero. Inmejorables
calidades. Excelentes vistas de
Segovia. Información personal.
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

GMS
INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE
2 DORM, CON BAÑO Y ASEO,
GARAJE Y
TRASTERO OPCIONAL,
ENTREGA EN AGOSTO DE 2005
HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN,
4 DORM, 2 BAÑOS,
201 A 207 MTS CONSTRUIDOS,
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA EN OCTUBRE

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

CHALES EN VENTA

TORRECABALLEROS
CHALET ADOSADO, 150 MTS
ÚTILES, 4 DORM, 3 BAÑOS, DOS
TERRAZAS, PATIO, PARCELA
DE 200 MTS, GRAN SALÓN
REF. C2139

EL SOTILLO
ADOSADO EN ESQUINA, 4 DORM,
2 BAÑOS, GARAJE, 200 MTS,
ÚTILES, 372 MTS DE PARCELA,
PARQUET DE ROBLE,
APROVECHAMIENTO BAJO
CUBIERTA
REF. C0947

PISOS EN VENTA

NUEVA SEGOVIA
PISO EN VENTA
DE 3 DORM, CON BAÑO Y
ASEO, GARAJE, 81 MTS
REF: P1021

SAN LORENZO
2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
80 MTS, NUEVO
REF: A1096

PISOS EN VENTA

EL CARMEN
3 DORM, BAÑO,
73 MTS
DOS TERRAZAS CUBIERTAS
REF: P1095

ZONA CORREOS
4 DORM, 2 BAÑOS,
100 MTS,
PARA REFORMAR
REF: P0905

LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL
CHALET INDIVIDUAL,
4 DORM, 2 BAÑOS,
150 MTS CONSTRUIDOS,
GRAN TERRAZA,
PARCELA DE 1300 MTS.
CON GARAJE REFORMADO
REF. C2140

LA GRANJA
CASA REHABILITADA, EN
TRES PLANTAS,
90 MTS ÚTILES, 3 DORM,
BAÑO Y ASEO, TERRAZA
REF. C2141

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0274 - MADRONA.
Casa de 210 metros y 10 metros de jardín, 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, pocos años de construcción. Ven e infórmate.

■ **SANIDAD** LA PROCURADORA DICE QUE MEZCLA "PROYECTOS ACABADOS, RETRASADOS Y FUTURIBLES"

Rodrigo Rojo critica el Plan de Infraestructuras de la Junta

La secretaria de Sanidad del PSOE acusa al consejero de intentar 'contraprogramar' el consejo de ministros que hoy preside en León José Luis Rodríguez Zapatero

A.S.R.
Segovia

retrasados y otros que sólo son futuribles".

La secretaria regional de Sanidad del Partido Socialista, María Teresa Rodrigo Rojo, acusó ayer en Segovia al consejero de Sanidad de Castilla y León, César Antón, de intentar "contraprogramar" el consejo de ministros que hoy preside en León el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, con la presentación de un Plan de Infraestructuras Sanitarias que criticó ya que, según dijo, "incluye proyectos que ya están ejecutados, otros que llevan años

retrasados y otros que sólo son futuribles". Rodrigo Rojo, que es también procuradora por Segovia, afirmó que el Plan anunciado el pasado martes por Antón es "sobradamente conocido", ya que "muchos de estos proyectos ya los anunció Juan José Lucas en su investidura de hace cinco años, cuando prometió una inversión en Sanidad de 72.000 millones de pesetas, de los que sólo una pequeña parte se había ejecutado cuando se produjo el traspaso de competencias".

Pasando a ejemplos concretos, por lo que se refiere a los grandes hospitales, la secretaria de Sanidad del PSOE se refirió al centro hospitalario de Segovia, cuyas obras de ampliación tenían un plazo de dos años y ya se prolongan durante casi cinco, o el de Burgos "proyectado desde hace cinco años, y para el que ahora hace falta dinero privado porque la Junta no ha sabido cuantificar el gasto necesario".

Por lo que se refiere a los centros de especialidades y los hospitales comarcales, la procura-

dora segoviana defendió la necesidad de hospitales comarcales, y no centros de especialidades, en núcleos como Benavente, a la vez que criticó los retrasos en la construcción de algunos centros de especialidades, como el de Ciudad Rodrigo. También habló de retrasos al referirse a los centros de salud, centros que como el Segovia III lleva diez años presupuestado sin que hayan comenzado las obras, o como los de La Milagrosa, en Sorja; Ávila Este o Pan y Guindas, en Palencia.

AYUNTAMIENTO DE SANTO DOMINGO DE PIRÓN (SEGOVIA)

ANUNCIO

Se publica el presente como corrección de errores dado que se publicó anuncio en el B.O.P. de Segovia de fecha 23 de junio de 2004 y en el periódico El Adelantado de Segovia del día 8 de junio de 2004, dando un plazo de 15 días debiendo ser éste de 20 días.

Promotor: INVERSIONES JOVELLAR, S.L.
Proyecto: Construcción de vivienda unifamiliar. Localización: Pol. 1, Parc. 13.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público en la Secretaría Municipal de este Ayuntamiento, en horario de oficina, pudiendo examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que estimen oportunas durante el expresado plazo.

Santo Domingo de Píron, 14 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Domingo Requero Martín.

ESTE DOMINGO CON

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

magazine

CHINA EL CRECIMIENTO INASICABLE. NATURALEZA CUADERNO PARA DESCUBRIR EL VERANO MODA VESTIDOS INSPIRADOS EN LA DIVERSIDAD HALLE BERRY UNA ACTRIZ DE AVENTURAS EN EL INTERNADO AGLAS COMO CARCELES EN JAMAICA MUSICA HOOI POLO, EN SOLITARIO

SU MEJOR FOTO VUELVE EL GRAN CONCURSO DEL MAGAZINE
MICHAEL MOORE
EL PEDR AZOTE DE BUSH

CALATRAVA LA ARQUITECTURA UNIVERSAL
RETRATO HUMANO Y PROFESIONAL DEL CREADOR DE UNA OBRA QUE SE HA CONVERTIDO EN SINGUIMO DE MODERNIDAD EN TODO EL MUNDO

CALATRAVA UNIVERSAL

La obra de Santiago Calatrava se extiende por todo el mundo. Los nuevos proyectos del arquitecto e ingeniero valenciano tienen sede en la "zona cero" de Nueva York y en Atenas

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
www.eladelantado.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

y además

LA NUEVA CHINA

CUADERNO DE VERANO

HALLE BERRY

INTERNOS EN JAMAICA

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE COCA (SEGOVIA)

ANUNCIO

Por decreto de la Alcaldía, de fecha 16 de julio de 2004, se adoptó la siguiente resolución:

PRIMERO. Aprobar inicialmente el Estudio de Detalle y Parcelación de la parcela 273402 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal, redactado por el Arquitecto D. Pedro Nuevo Caraballo y promovido por Agustín González Muñoz.

SEGUNDO. Someter el proyecto a información pública por plazo de un mes, mediante anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia, en un diario de los de mayor difusión en la provincia y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento en la forma prevista en el art. 142 de la Ley 5/1990, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León y en el art. 155 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León. El plazo señalado comenzará a contarse a partir del día siguiente a la publicación del último de los anuncios preceptivos.

TERCERO. Notificar esta resolución al promotor y propietarios colindantes.

CUARTO. Enviar un ejemplar del Proyecto al Registro de la Propiedad para su publicidad y demás efectos que procedan.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 78.3.b) de la Ley 5/1990, de 8 de abril, del Urbanismo de Castilla y León, y de los artículos 155, 251 y 432 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, haciéndose saber que, durante el período de información pública podrá consultarse toda la documentación relacionada con el Proyecto y el expediente en horas de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento y presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo.

Coca, a 19 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Juan Carlos Álvarez Cabrero.

AYUNTAMIENTO DE VILLACASTÍN (SEGOVIA)

ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo previsto en el artículo 25.2 de la Ley 5/99 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por el plazo de 20 días sobre el siguiente expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico:

Vivienda unifamiliar aislada sita en finca Gaspar Ibáñez -Polígono 19 finca 21 y 22-, promovido por Ernesto Colman Mena, en representación de FRANQUICIAS VITAL, S.L.

Puede consultarse la documentación en la oficina municipal y formularse las alegaciones o reclamaciones que se consideren oportunas.

En Villacastín a 14 de julio de 2004.
La Alcaldesa
Emiliana Lozano Jiménez.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

XIX CHALLENGER SERIES

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA

Sorteamos **3 abonos dobles (*)** para asistir a los **XIX Campeonatos Internacionales de España de Tenis en Pista Rápida Villa de El Espinar**

de lunes 26 de julio al domingo 1 de agosto

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO TENIS

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Diario Oficial

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 3 invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 26 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos invitaciones para cada ganador.

■ POLÍTICA DICEN QUE EL GOBIERNO DE ZAPATERO ESTÁ BASADO EN EL INCUMPLIMIENTO, EL APAGÓN INFORMATIVO Y LA INCERTIDUMBRE

El PP pide al PSOE que suprima el peaje de la AP-61

Afirman que incumplen sus promesas

MARÍA COCO H.
Segovia

El presidente provincial del Partido Popular de Segovia, Francisco Vázquez, pidió ayer al Gobierno socialista que suprima el peaje de la autopista San Rafael-Segovia AP-61. La propuesta que ya ha sido formulada en el Congreso por el diputado Jesús Merino no ha obtenido una respuesta concreta hasta el momento. Así, según destacaron los populares, el Gobierno de Zapatero mantiene que el levantamiento de un peaje no puede considerarse de forma aislada.

En este sentido, los populares mostraron su rechazo con la actitud del PSOE ya que, afirmaron, "no están cumpliendo con sus promesas electorales". Además expresaron su sorpresa con la posible supresión del peaje de la autopista que une León con Astorga, una decisión que, insinuaron, podría efectuarse durante la jornada de hoy, en el Consejo de Ministros que se celebra en la capital leonesa. Sobre

este evento, Vázquez también elevó una serie de propuestas y preguntas que, en su opinión, deberían formularse en este encuentro.

Por ello expuso una serie de asuntos que, a su juicio, necesitan respuestas urgentes en Segovia. Entre otros, su rechazo a la exclusión de la provincia del Plan de Revitalización de la zona oeste de la región. "Segovia se empieza a quedar marginada en los cien primeros días del Gobierno socialista", declaró Vázquez.

Solicitan además el cierre y desdoblamiento de la SG-20 así como arreglos en otras infraestructuras y carreteras de la provincia como la N-603. En otro orden de cosas piden que se respeten los plazos previstos para la ejecución de las obras del Tren de Alta Velocidad: "No queremos llevarnos una sorpresa", añadieron.

Por otra parte mostró su preocupación acerca de unos rumores que apuntan a una importante rees-



Imagen de Francisco Vázquez (izq) y Jesús Merino en la sede de los populares

KAMARERO

tructuración de los estudios militares. Según él, esta decisión podría afectar a la actividad de la Academia de Artillería de Segovia.

En otro orden de cosas, el diputado Jesús Merino hizo referencia a los cien primeros días de Gobierno de Zapatero. "Incumplimiento, apagón informativo e incertidumbre", dijo Merino al

resumir la primera etapa de los socialistas en el Gobierno de la nación.

El diputado explicó desde que el PP dejó de gobernar no han comenzado a ejecutarse ni se han contratado proyectos en Segovia. "Aún hay doce millones de euros sin invertir en esta provincia que podrían perderse", detalló.

Titangulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

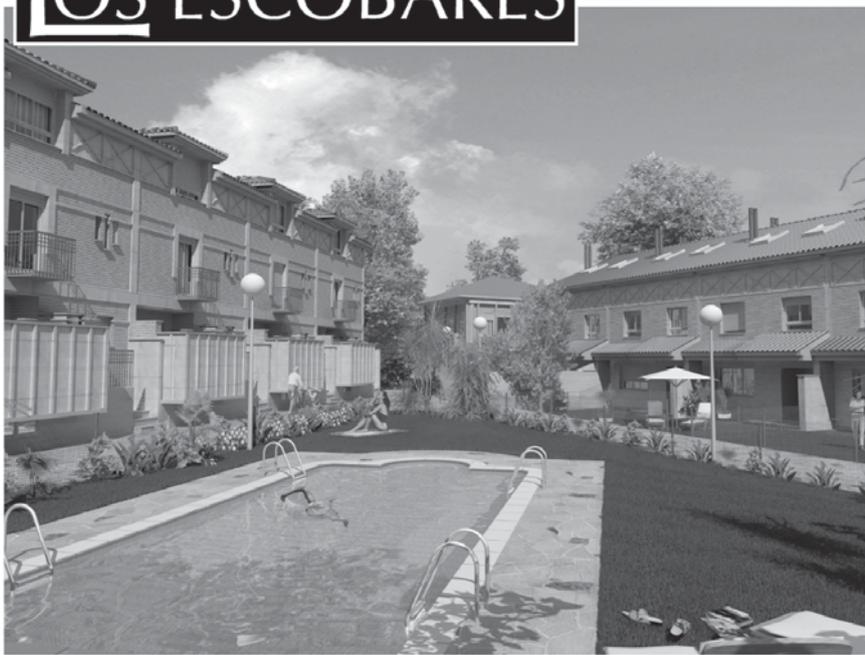
C0273 -
EL SOTILLO.

Chalet de 180 metros cuadrados distribuidos en 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, 90 metros de parcela.

Ven a por más información.

Residencial LOS ESCOBARES

Un lugar para vivir...



¿Se imagina vivir a sólo cinco minutos del corazón de Segovia, en la privilegiada zona alta de La Lastrilla, con acceso peatonal a todos los servicios de calidad, y en un tipo de vivienda unifamiliar diseñada hacia el bienestar que Vd. necesita?

No se lo imagine. Ibosa se lo pone a su alcance en **Residencial Los Escobares**, una urbanización cómoda y tranquila con todos los elementos necesarios para lograr el bienestar que busca:

- Zonas de ocio y piscina comunes.
- Tres dormitorios dobles y espectacular bajo cubierta de 40 m².
- Pre-instalación de aire acondicionado.
- Carpintería exterior de aluminio con rotura de puente térmico, etc.

Visítenos... y deje de imaginar.

TRIBUNA

PABLO MARTÍN CANTALEJO

La problemática del turismo en Segovia

Los últimos y muy recientes datos que me llegan de la Oficina Mundial del Turismo (OMT) indican que esta actividad, a nivel internacional, inicia una etapa de recuperación, a pesar de los fuertes reveses que en los últimos meses ha venido sufriendo por causa de atentados terroristas, enfrentamientos bélicos, catástrofes naturales... El hombre, aunque sufre en sus sentimientos todas estas desgracias, tiene una naturaleza excepcionalmente fuerte y sabe sobreponerse, más o menos rápidamente, a ellas. De ahí que el imperioso deseo de viajar que hoy domina a millones de habitantes de nuestro planeta, les lleve a, tras un periodo más o menos corto de paralización y estado de observación, reanudar y reactivar sus deseos de conocer mundo. Parece que en España se siguen manteniendo, en los meses que van de este año, los índices en alza en materia de visitantes extranjeros, y ello a pesar de la fuerte competencia que, en los últimos años, vienen presentando otras naciones también con muchos atractivos y, detalle importante, con precios más bajos que los nuestros. Un dato este último que se debe tener muy en cuenta, de cara al futuro y si queremos no llegar a "matar la gallina de los huevos de oro".

Cifras que acaban de hacerse públicas indican que el número de visitantes viene descendiendo en la capital. Pienso que no hay que tomar como referente el pasado 2003, excepcional por causa de la exposición "Las Edades del Hombre", y la comparación de cifras entre los últi-

mos meses de este año y del 2002 sí que dan un balance negativo, que debe, si no alarmar, sí poner la luz de alerta, especialmente para los responsables de la promoción turística.

¿MOTIVOS?

El hombre tiene una naturaleza excepcionalmente fuerte y sabe sobreponerse, más o menos rápidamente, a ellas

No es fácil concretar los motivos de este descenso. Personalmente creo que la celebración de "Las Edades" en Avila, aunque resta muchos visitantes a nuestra ciudad, tampoco puede ser el principal causante; también aquí la gran mayoría de los que vinieron a la catedral el pasado año, se limitaron a ver la muestra, comer y no preocuparse más

de la ciudad. Lo demuestra el hecho de que los visitantes del Alcázar, punto de mucha referencia en cuanto al registro de turistas, no se incrementaron de una forma excepcional. Posiblemente no se supo aprovechar aquella gran ocasión para "vender" de una forma más atractiva las bellezas y contenidos generales de nuestra ciudad, porque había que haber incitado la curiosidad de los visitantes para que su visita no se limitara sólo a recorrer la exposición.

Ante esta situación, que no deja de ser un poco preocupante, aunque no desesperanzadora, los responsables de la promoción turística deberán hacerse nuevos planteamientos, entre otras razones, porque la capital va a contar, no tardando mucho, con otras fuertes competencias a muy pocos kilómetros. Además del gran "tirón" gastronómico que vienen teniendo numerosos pueblos de la pro-

vincia, algunos muy cercanos a la ciudad, deberá pensarse en que el Real Sitio de San Ildefonso va a convertirse, dentro de un corto tiempo, en otro fuerte atractivo turístico, con la incorporación a La Granja del Parador de Turismo y de las salas especiales para congresos y reuniones, punto éste que todavía no se ha sabido resolver aquí. Tampoco habrá que olvidar la fuerza de atracción que puede representar en un futuro el proyecto Segovia 21 en la finca de Quitapesares, que contará con un campo de golf (¿cuánto he insistido sobre este tema?), hoy una de las actividades que genera mayores ingresos monetarios, junto a la que también habrá hotel y salones para congresos.

LAS ECONOMÍAS FLOJEAN

Otro factor a tener presente es que, con el paso del tiempo, todos nos hemos ido dando cuenta del "valor real" del euro. En un principio el gasto le hemos hecho un poco alegremente, pero en cuanto vamos comprobando el valor real de la nueva moneda, frente a la que tenía la desaparecida peseta, descubrimos que nuestros fondos monetarios sufren fuertes impactos en cualquier momento en el que tengamos que echar mano de la cartera: alojarnos en un hotel; degustar un menú en restaurante de cierta categoría; una simple copa de vino o un café; y si nos vamos en busca de vestidos, trajes, calzado, etc. (fuera de época de rebajas), comprobamos que todo (y buena parte de culpa la tiene el "redondeo") ha experimentado un incremento impor-

tante, incluyendo también los alimentos de primera necesidad. Esto, repito, repercute muy seriamente en las economías caseras, por lo que, a la hora de emprender un viaje, se suelen mirar muchas más circunstancias que antes, y con lupa, a fin de hacerle, disfrutar de él pero sin que sea excesivamente gravoso al bolsillo.

Los hoteles segovianos han experimentado también un fuerte descenso de clientes, pero no son los únicos, porque los de Madrid han registrado una caída del 12% desde marzo hasta hoy, y aunque la mayoría de los empresarios lo achacan a los atentados del 11-M, creo que no todos los tiros deben ir por ahí.

En fin, que la problemática del turismo en Segovia es muy digna de que se le preste una especialísima atención, porque hay suficientes atractivos naturales y monumentales y muchas actividades culturales y de ocio de relevante interés. Quizá fuera momento de algo que he in-

sinuado en alguna ocasión, es decir, celebrar no congresos o jornadas de mucho fuste, poco contenido y ningún resultado, sino unas simples mesas redondas donde, con una temática y unos planteamientos previamente preparados, se estudiara a fondo y con sinceridad y honradez,

Los hoteles segovianos han experimentado también un fuerte descenso de clientes

por parte de representantes de todos los estamentos implicados en el tema turístico, el estado actual del tema en nuestra ciudad, sus pros y contras, disposición a colaborar y proyectos concretos para empezar a trabajar en la recuperación del turismo local.

MUNICIPAL



Un grupo de niños de los campamentos urbanos del Colegio Eresma visita el Ayuntamiento

Un grupo de 32 niños segovianos, de edades comprendidas entre los ocho y los doce años, y que participan en los campamentos urbanos del colegio Eresma, ha visitado esta semana el Ayuntamiento. Durante su recorrido por

la Casa Consistorial conocieron el antiguo salón de plenos, la sala blanca y el actual salón de plenos, donde el alcalde, Pedro Arahuetes, les atendió mientras ellos ocupaban los puestos habituales de los concejales. Otro grupo

de niños del mismo campamento visitó el Consistorio al día siguiente, concentradamente nueve niños de cuatro a seis años. El grupo ocupó los asientos de los concejales, simulando que estaban en una votación.

EL ADELANTADO

ECONOMÍA EL EXMINISTRO JOSEP PIQUÉ CLAUSURÓ UN CURSO DE LA UNIVERSIDAD SAN PABLO CEU

CONSTITUCIÓN

Expertos apuestan por la estabilidad presupuestaria

Juan Velarde la considera la "piedra angular" del crecimiento de España

JUANA HITA
San Ildefonso

Expertos en políticas económicas coincidieron ayer en la necesidad de mantener la estabilidad presupuestaria para prolongar el ciclo de crecimiento de la economía española, "un hecho que se ha reflejado durante la etapa de gobierno popular, en el equilibrio de las cuentas, la reducción del nivel de endeudamiento de la economía y la reducción del gasto público con respecto al PIB", según afirmó el exsecretario de Estado de Presupuestos y Gastos, Ricardo Martínez Rico. Este último participó ayer en una mesa redonda dentro de los cursos de verano de la Universidad San Pablo Ceu sobre "Políticas sociales y equilibrios macroeconómicos en España", moderada por el director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Carlos Herranz Cano.

El director del curso y premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales, Juan Velarde, hizo hincapié en la importancia de la ley general de estabilidad presupuestaria, que a su juicio, ha sido "la piedra angular del crecimiento de la economía española durante los últimos años y de la creación de empleo". El exministro de Ciencia y Tecnología, Josep Piqué, que clausuró el curso, destacó también que hay que seguir manteniendo la tensión de la economía española, "salvaguardando algo muy positivo que ha sido la estabilidad presupuestaria, pero también sabiendo que una economía retrocede si no hace constantemente reformas".

Josep Piqué afirmó que "estamos en un mundo globalizado, en el que debemos ser conscientes de que Europa juega cada vez un papel más periférico, más marginado". Según sus palabras, en la actualidad el centro de gravedad del planeta está en la costa del Pacífico, por lo que, en su opi-



Un momento de la clausura del curso, con el profesor Velarde, y Piqué, a la derecha

KAMARERO

PIQUÉ

"El centro de gravedad está en el Pacífico, por lo que debemos reorientar nuestras exportaciones".

nión, la economía española debe reorientar sus exportaciones, centradas en la Unión Europea, "y debemos orientar nuestro patrón productivo hacia producciones de mayor valor añadido, basadas en la tecnología, en la innovación y en la formación del capital humano".

Por otro lado, Javier Morillas, director de los cursos de la Uni-

IRLANDA

El país irlandés se ha convertido en el segundo de Europa, después de Luxemburgo, en renta por habitantes

versidad San Pablo Ceu, manifestó que los mensajes que se están lanzando desde el PSOE sobre el incremento del déficit público "pueden afectar a la inversión, a la reducción del gasto familiar, y a la desaceleración económica". "El mantenimiento de un gasto público elevado no garantiza el que haya una reactivación económica. La prue-

ba es Japón, que ha llegado con un déficit del 140 por ciento a un estancamiento económico". A su juicio, esa política puede llevar a una contracción económica "como la registrada en el año 1993, debido a que se ha restringido la financiación internacional".

Por el contrario, Morillas puso el ejemplo de Irlanda, que se ha convertido en el segundo país en renta por habitante después de Luxemburgo. "Todo ello gracias a un camino de modernización con una gran inversión en capital humano cualificado, en nuevas tecnologías, gran vinculación con la economía de EE.UU. y captación de mano de obra de los países del este", añadió.

"El PSOE debe unificar criterios sobre reformas"

El exministro de Ciencia y Tecnología y actual presidente del Partido Popular de Catalunya, Josep Piqué, ha exigido al Partido Socialista que unifique criterios y hable con claridad sobre su proyecto de reforma de la Constitución. En este sentido, Piqué criticó ayer en La Granja la actitud "imprudente" del presidente del Gobierno de España, José Luis Rodríguez Zapatero, "al haber dicho que aceptará cualquier reforma que venga del Parlamento de Catalunya". Piqué recomienda a Zapatero decir que no en alguna ocasión. "Gobernar significa decir hasta aquí hemos llegado, y de vez en cuando hay que decir que no. Algunas veces hay que perder incluso la sonrisa", aseguró. Josep Piqué indicó que "seguimos sin conocer cuáles son los criterios de reforma constitucional que se defienden desde el Gobierno de España, y desde el Gobierno de Catalunya. Unicamente sabemos que hay voluntad de reforma, pero no sabemos para qué y por qué es necesaria". "No da la impresión —precisó— de que haya una acción de Gobierno coherente, y eso es porque el PSOE está gobernando sin esperarlo, no se había preparado para gobernar".

San Francisco 19
921412090

10172 -
En pleno centro
de Segovia, al
lado del acueducto.
Local de 120 m2.
Acondicionado como bar.
En venta o alquiler.

BANCOTEL
LOS MEJORES HOTELES AL MEJOR PRECIO

50 €

DOS PERSONAS NOCHE HABITACIÓN DOBLE
(IVA no incluido)

*Dos o más Talones en algunos Hoteles.
**Coste de llamada: 0,35 €/min. - de 20 a 24 h. sólo 0,23 €/min.
Establecimiento de llamada 0,09 €.

Madrid en Verano es mucho. Y disfrutarlo cuesta muy poco.

Sin excusa. Si vienes a Madrid este Verano encontrarás toda la cultura, los espectáculos, la gastronomía, ocio, muestras, turismo rural y mucho más.

Elige con Bancotel entre más de 150 Hoteles. Una noche en Madrid por sólo 50* €.

Si vienes a Madrid, Ya eres de Madrid

Pídalo en tu Agencia de Viajes

TURMADRID
OFICINA REGIONAL de PROMOCIÓN TURÍSTICA
www.turmadrid.org

Con la colaboración de:

AEM Asociación Empresarial
HM Hotelera de Madrid
Madrid

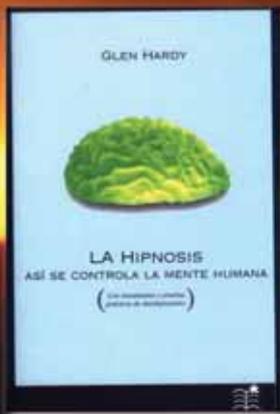
PARA VENCER EL INSOMNIO SÁBADO 3 DE JULIO	CÓMO HABLAR EN PÚBLICO DOMINGO 4 DE JULIO	CÓMO ELIMINAR EL ESTRÉS SÁBADO 10 DE JULIO	LA AROMATERAPIA MEDICINAL DOMINGO 11 DE JULIO
CÓMO TRIUNFAR CON LA MENTE SÁBADO 17 DE JULIO	LA PARAMPSICOLOGIA DOMINGO 18 DE JULIO	TELEPATIA SÁBADO 24 DE JULIO	LA HIPNOSIS DOMINGO 25 DE JULIO
TERAPIA DEL MASAJE SHIATSU SÁBADO 31 DE JULIO	PARA REFORZAR LA VOLUNTAD DOMINGO 1 DE AGOSTO	LA CROMOTERAPIA SÁBADO 7 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA MUSICA CURATIVA DOMINGO 8 DE AGOSTO
LA QUIROMANCA SÁBADO 14 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA REFLEXOLOGIA DOMINGO 15 DE AGOSTO	EL TALISMAN DE LOS AMANTES SÁBADO 21 DE AGOSTO	EL MAGNETISMO DOMINGO 22 DE AGOSTO
LAS FÓRMULAS MÁGICAS SÁBADO 28 DE AGOSTO	LOS RITUALES CON VELAS DOMINGO 29 DE AGOSTO	ASTROLOGIA SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE METODOS DE REGULACION DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE
PARA SUPERAR LA DEPRESION SÁBADO 11 DE SEPTIEMBRE	EL TAROT SECRETO DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE LA IRIDOLOGIA SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE	EL PODER DEL PENDULO DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE

COLECCIÓN
LIBROS AUTOAYUDA

25 títulos de fácil lectura que le ayudarán a mejorar su calidad de vida.

Cada sábado y domingo una nueva entrega en su quiosco por solo 1 € + cupón

SÁBADO 24 DE JULIO
OCTAVA ENTREGA
TELEPATÍA
ASÍ SE LEE EL PENSAMIENTO



DOMINGO 25 DE JULIO
SÉPTIMA ENTREGA
LA HIPNOSIS
ASÍ SE CONTROLA LA MENTE HUMANA

Promoción válida hasta fin de existencias.

■ **SUCESOS** OTRAS TRES PERSONAS RESULTARON HERIDAS GRAVES AL COLISIONAR UN TURISMO Y UNA FURGONETA FRIGORÍFICA

Un hombre de 66 años muere en accidente en Torre Val

Ayer se produjeron cuatro incendios

EL ADELANTADO
Segovia

Un hombre de 66 años, cuyo nombre corresponde a las iniciales P.G.Z., falleció y tres personas más resultaron heridas de carácter grave en un accidente que se registró alrededor de las once y media de la mañana de ayer en el kilómetro 166,500 de la carretera N-110 (San Esteban de Gormaz-Palencia), en el núcleo de la Salceda, en término municipal de Torre Val de San Pedro.

De acuerdo con la información facilitada por la Guardia Civil, el accidente se produjo al chocar lateralmente un turismo, un Citroën ZX, y una furgoneta frigorífica de reparto; el conductor del turismo falleció por el impacto, mientras las dos personas que viajaban con él en el vehículo sufrieron heri-

das de gravedad. También quedó herido grave el conductor de la furgoneta, resultando ileso su copiloto.

Hasta el lugar del siniestro se desplazaron miembros de la Guardia Civil, un médico del Punto de Atención Continuada de Matabuena (Segovia), y dos helicópteros del Sacyl con base en Valladolid y Burgos, así como una ambulancia convencional.

Los restos de la víctima mortal fueron trasladados hasta el tanatorio San Juan de la Cruz de Segovia, mientras que los heridos fueron evacuados hasta el Hospital General de Segovia, uno de ellos en un helicóptero medicalizado, y los otros dos en sendas ambulancias.

Por otra parte, ayer se produjeron en la provincia de Segovia



Una grúa retira el turismo siniestrado en la N-110. Al fondo, la furgoneta implicada

FERNANDO PEÑALOSA

cuatro incendios, de acuerdo con la información facilitada por el Servicio de Extinción de Incendios de la Junta de Castilla y León; todos los focos quedaron sofocados en torno a las siete de la tarde.

El primero de los incendios se registró sobre las cinco y veinte de la tarde en Segovia capital, donde una chispa de soldadura ter-

minó con casi tres hectáreas de pasto, en un incendio que quedó extinguido sobre las siete de la tarde. También sobre las siete quedó sofocado el fuego que comenzó a las seis en Ribota, por causas desconocidas, y que quemó 2.000 metros cuadrados de pasto y rastrojo.

Sobre las seis de la tarde comenzaba también otro incendio

en Tolocirio, presumiblemente a causa de una colilla en la cuneta, que arrasó cuatro hectáreas de cuneta y rastrojo, quedando apagado sobre las siete. Finalmente, una chispa accidental en la carretera produjo un incendio en Valdesimonte, que comenzó a las seis y se extinguió a las siete y diez, y en el que ardieron 150 metros cuadrados de pasto y centeno.

En los días HiperSol, encuentra las mejores ofertas

Oferta válida viernes 23 y sábado 24 de Julio



Producto superSol
Atún en aceite de girasol superSol, 650 g.
El kg. sale a 4,38 €
474 ptas.

2,85€



2ª unidad a mitad de precio

Producto superSol
Pizzas superSol
Jamón y queso, 4 quesos o atún y bacon 400 g.
El kg. sale a 4,85 €

323 ptas.
1,94€

Ven a desayunar con nosotros un café y un bollo por sólo

0,60€*



*Por compras superiores a 10 € todas las mañanas, hasta las 12:00 h. en HiperSol Segovia



Ventilador Royaltec, pie TR-7
3.819 ptas.

22,95€



Tomate Daniela, el kg.

148 ptas.

0,89€



HiperSol
Segovia

Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 96

■ **SOCIEDAD** EL CONCIERTO TENDRÁ LUGAR EN EL HOTEL CLUB NÁUTICO NÁYADE Y EL PRECIO DE LA ENTRADA SERÁ DE CUATRO EUROS

“Los Madison”, en Los Ángeles de San Rafael

El grupo actuará mañana sábado

GEMMA SANZ
Segovia

El grupo musical “Los Madison” actuará mañana sábado en el hotel Club Náutico Náyade, situado en Los Ángeles de San Rafael. Su nombre, de primeras, suena desconocido, aunque sus andaduras por el mundo de la música datan de muchos años atrás; por ello el precio de la entrada a este concierto es de cuatro euros.

Es la primera vez que tocan en la provincia pero no en la Comunidad de Castilla y León. En el duro camino de recorrer municipios para conseguir actuaciones, la localidad de Iscar o la propia ciudad de Valladolid, han sido testigos de su ingenio musical.

Todos sus componentes vienen directos desde Madrid, en concreto del popular barrio del Parque de las Avenidas, donde, a base de pulso y esfuerzo, han logrado dejar de ser unos desconocidos para tener su público, que

le sigue por las muchas actuaciones que realizan en la ciudad.

Mucha fama no tendrán, pero calidad les sobra. En el último año han recorrido salas del circuito madrileño de gran caché, reservadas solo a grupos o solistas de gran categoría, entre ellas la clásica “Clamores” o “Galileo Galilei”, donde volverán a repetir presencia por tercera vez el próximo 29 de julio.

No tienen miedo a decir que la música que crean ellos es Pop. Eso sí, temas pop hechos con mucho cuidado y detalle. Les gustan los ritmos tranquilos, de ahí que las canciones compuestas por ellos mismos tengan melodías muy detalladas y letras repletas de los sentimientos más escondidos en el corazón. Sus influencias a la hora de crear su repertorio son bastante amplias: Antonio Vega o Presuntos Implicados son algunas de las más fuertes junto con el americano, Bruce Springtten.



El grupo “Los Madison” durante una actuación en la sala madrileña “Galileo Galilei”

EL ADELANTADO

“Los Madison” son cinco componentes: Txetxo Altube (guitarra eléctrica y voz), Carlos Altube (bajo), Iñaki Aranda (teclado), Alfonso Adanes (batería) y Elena Ibañez (guitarra y voz). No son sólo músicos por afición, todos han estudiado desde niños en el conservatorio, y por eso aseguran que sus melodías y letras las realizan cuidando mucho la compo-

sición y la métrica, como explica Elena, “es una locura, nos exigimos mucho hasta dar por válida una canción”.

Por ahora no tienen ningún disco en el mercado. Están trabajando duro para lograr captar inversores que les ayuden a financiar la producción y promoción de su primer trabajo. No aventuran nada, eso sí, afirman que el proyec-

to va por buen camino y que probablemente para este septiembre se metan de lleno en el estudio de grabación.

Se llaman “Los Madison” porque suena similar a “Medicine”, medicina en inglés. Para ellos tocar su música es el mejor remedio que hay para curar los duros momentos incluidos los de buscarse la vida como músicos.

■ LOS PLÁSTICOS

Pinturas de Antonia Prieto: “Brasil ante su paisaje”

ANTONIO MADRIGAL
La Granja

La pintora Antonia Prieto posee “su” Brasil. La pintora Antonia Prieto tiene por dentro de su cerebro, por dentro de su sensibilidad, en las interioridades de su persona, un Brasil particular, un concepto de este enorme país muy diferente del que puedan tener cantidad de mortales con los que en definitiva no coincide.

Y a mí me parece que hace muy bien Antonia Prieto: no hay que vivir de estereotipos, de arquetipos, de ideas estándar o pret-a-porter, de clichés establecidos (por ejemplo, la literatura “Generación del 98”, intentó imponernos una idea de Castilla plana y horizontal que no es enteramente la real...).

Es curioso (al menos a mí me lo parece), el concepto narrativo de “paisaje” que hoy día tienen muchos artistas plásticos que denominan así a sus creaciones.

Y no son paisajes al uso de los conceptos tradicionales. No describen estos modernos y actuales pintores en sus lienzos montañas, casas, valles, rincones o determinados parajes. ¿Cómo son entonces estos de-

nominados “paisajes”?. Son paisajes “de sensaciones”, traducidos a una “narración” plástica hecha con pinceles, brochas, pigmentos y materia (o con los dedos, o con barridos).

En definitiva (y no sé si me explico lo suficiente): esa idea del paisaje se vuelca en una “narrativa de la pintura en sí”, y no le hace falta ni necesita las ayudas, los pretextos o las muletas de unos temas naturalistas, geográficos, arquitectónicos o geológicos.

Quizás...en última instancia, allá en lo profundo, el Brasil (país inmenso). Pueda inspirar estas pinturas de Antonia Prieto, lo cual puedo o intento admitirlo. Pero la relación causa-efecto es difícil aquí de apreciar.

Pienso que no nos importa demasiado, ni al crítico que esto escribe ni a la pintora.

La pintora creo que está más atenta a la materialidad de su propia pintura, como debe ser. Una pintura difícil por lo escueta, cerrada, avara en colores, autodisciplinada, contenida y muy rigurosa consigo misma.

(Galería “Galajarte”. La Granja)

SEGUNDO OPEN

Voley Playa

Luz de Castilla

DEL 21 AL 24 DE JULIO

Disfruta con los mejores jugadores, en la playa de nuestro centro comercial

COLABORAN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CANAL DE SEGOVIA

SEIZ

EROSKI

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

EDUCACIÓN SEGÚN DESVELA UN ESTUDIO ENCARGADO POR LA ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE ENSEÑANZA Y LA UNIVERSIDAD SEK

La enseñanza no reglada defrauda unos tres millones

La eliminación de esta práctica crearía más de cien puestos de trabajo

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

'Se dan clases de...'. Con estas palabras comienzan multitud de anuncios que desde establecimientos de cualquier tipo o publicaciones llaman la atención de estudiantes que buscan lecciones de apoyo.

Atendiendo a la demanda estudiantil, en Segovia hay alrededor de 102 casos de prácticas de enseñanza no reglada frente a las veinte academias registradas oficialmente, según los estudios realizados precisamente por estas últimas, agrupadas en la Asociación Segoviana de Academias Segovianas (ASAE), y por el departamento de Psicología de la SEK.

El objetivo no era otro que registrar oficialmente lo que era "un secreto a voces": la competencia desleal que existe en el campo de la enseñanza.

LAS CONCLUSIONES

Los resultados del estudio revelan que la enseñanza no registrada oficialmente crea una economía sumergida de alrededor de tres millones de euros en la provincia. Con la eliminación de esta actividad se crearían más de cien puestos de trabajo con los que la tasa de desempleo se reduciría en un tres por ciento.

Segovia, El Espinar, San Ildefonso y Cuéllar han sido los entornos poblacionales en los que se ha efectuado el análisis.

Se han realizado alrededor de



El presidente de la Asae, Roberto de la Fuente

EL ADELANTADO

380 encuestas mediante muestreo aleatorio de forma proporcional a la población con una fiabilidad del 95% y se han dejado fuera las

clases particulares de idiomas, informática y la preparación de oposiciones. Según estas encuestas, numerosos estudiantes eligen

completar su formación a través de clases particulares con profesores no legalizados con la creencia errónea de que sus precios son más bajos.

Por otra parte, el mismo estudio señala que el 50% de los estudiantes universitarios optan por academias frente al 45,5% que se decanta por profesores particulares y un 3% que acude a ambos indistintamente.

Entre los alumnos no universitarios, el 69% prefiere profesores particulares frente al 25% que opta por las academias. El resto, un 6%, recurre a ambas opciones.

LAS INTENCIONES

Estos datos han sido expuestos hace unos días con una intención clara: que no queden en meras palabras y datos anecdóticos, sino que a partir de los mismos se comience una lucha contra un fraude "que perjudica no sólo al sector de la enseñanza sino a toda la población", como ha asegurado Roberto de la Fuente Arroyo, presidente de ASAE.

La competencia desleal en el ámbito de la enseñanza, "uno de los sectores en los que esta práctica es más preocupante", como señala De la Fuente, es cinco veces superior a la reglada, lo cual revela una actividad alarmante "que tenemos que frenar".

En este sentido la Asociación Segoviana de Academias de Enseñanza ha elevado ya estos informes a la Federación Empresa-

GRAN INCIDENCIA

El 45,5% de los estudiantes universitarios de esta provincia acude a profesores particulares

rial Segoviana (FES) y la Cámara de Comercio, para poder, de esta manera, luchar conjuntamente contra el problema. Por otra parte, ha manifestado su intención de llevarlo más allá y hacer partícipes de su preocupación a diversos organismos políticos de importancia tales como la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial y los distintos Ayuntamientos.

SIN PUBLICIDAD

En opinión del presidente de la Asae, una de las medidas a adoptar sería la anulación de la publicidad. La exigencia de un número que identifique a los responsables y dé fe de un trabajo legalizado sería una garantía no sólo para los profesionales del sector sino también para los alumnos y para toda la sociedad que "financia indirectamente el fraude".

Por otra parte, Asae propone que se facilite la regulación desde la información. "No denunciemos a nadie con nombre y apellidos sino una práctica que perjudica a todos", concluye De la Fuente.

GESTIÓN 10

Excepcional piso en
FERNÁNDEZ LADREDA
215 mts, 5 dorm, 2 baños.
Totalmente exterior. Amplias dependencias.
¡¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

▼ CICLO DE MÚSICA JOVEN



KAMARERO

El festival continuó con los grupos Sforzato y Pulsata 3

El cuarteto Sforzato ofreció ayer un concierto en el Torreón de Lozoya (en la imagen), dentro del Ciclo de Música Joven, mientras en la Colegiata del Palacio de La Granja actuaba el trío barroco Pulsata 3. Además, este último grupo

ofrece hoy otro concierto a las siete y media de la tarde en el Museo Esteban Vicente. Por otra parte, esta tarde, a las ocho, el violinista Stefan Madru y la pianista Arrate Monasterio actuarán en la Iglesia de Santa Marina, en Sacramenia.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA
8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A ROSKIS) + SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de agosto de 2004.
El sorteo se celebrará el 26 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador



Barrera y Bruguera saludan a Martínez mientras dona

KAMARERO

■ **SOCIEDAD** LAS EXTRACCIONES SE REALIZARÁN EL MARTES Y EL MIÉRCOLES

Raquetas solidarias

Los tenistas que participan en el Open Castilla y León promocionarán la próxima semana la donación de sangre

EL ADELANTADO
Segovia

Varios de los tenistas que participarán este año en los XIX Campeonatos Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar"- Open Castilla y León que se disputarán en la Estación de El Es-

pinar, entre el 24 de julio y el 1 de agosto, promocionarán la donación de sangre durante el torneo deportivo, gracias al convenio de colaboración que la organización del campeonato ha suscrito con la Federación de Donantes de Sangre de Castilla y León.

La institución, a través de su presidente, Jesús Barrera, y el torneo deportivo, por medio de su director, Javier Martínez, firmaron un acuerdo de colaboración por el que el Open Castilla y León se compromete a promocionar de nuevo la donación de sangre durante la celebración de su campeonato.

Equipos del Centro Autonómico de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León acudirán el martes 27 y el miércoles 28 de julio al complejo municipal Open Castilla y León para realizar una extracción a la que se ha invitado a participar a todos los vecinos de la comarca y a cuantos aficionados acuden diariamente a presenciar los partidos del Villa de El Espinar, en la que se pretende conseguir el mismo éxito que en ediciones anteriores.

Las extracciones se realizarán en un gran trailer que se instalará en el torneo entre las once de la mañana y las dos de la tarde; y las cuatro de la tarde y las nueve y media de la noche; y no en dependencias del campeonato, como en años anteriores. Según el número de donantes que acudan a la cita, la Federación Regional no descarta ampliar la iniciativa a la jornada del jueves 29 de julio.

Entre los donantes de esta jornada, figuran varios de los integrantes de la organización del torneo. Algunos de los tenistas del campeonato, a quienes el ritmo de la competición les impide donar sangre, mostrarán su apoyo a una labor con tan alto componente social.

Por su parte, el "Villa de El Espinar" se ha comprometido a tener una serie de atenciones con todas las personas que acudan a donar al torneo, al mismo tiempo que incluirá a la Federación Regional entre sus entidades colaboradoras.

En la presente edición del Open Castilla y León han confirmado su presencia, entre otros, los españoles Albert Portas, Albert Montañés, Fernando Vicente o el subcampeón de España, Guillermo García.

XIX CHALLENGER SERIES

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA

www.teniselespinar.com

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA
turismocastillayleon.com

>>> LOS MEJORES JUGARON AQUÍ

Feliciano Nadal Verdasco Kafelnikov Henman Federer

Ven y descubre al próximo

Estación de El Espinar del 24 de Julio al 1 de Agosto de 2004

AYUNTAMIENTO DE VILLCASTÍN (SEGOVIA)

ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo previsto en el artículo 25.2 de la Ley 5/99 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por el plazo de 20 días sobre el siguiente expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico:

Vivienda unifamiliar aislada sita en finca Gaspar Ibáñez Polígono 19 finca 21 y 22, promovido por Ernesto Colman Mena, en representación FRANQUICIAS VITAL, S.L.

Puede consultarse la documentación en la oficina municipal y formularse las alegaciones o reclamaciones que se consideren oportunas.

En Villcastín a 14 de julio de 2004.
La Alcaldesa
Emiliana Lozano Jiménez.

SOCIEDAD LAS FIESTAS SE PROLONGARÁN HASTA EL MIÉRCOLES 4 DE JULIO

El Salvador inicia hoy sus fiestas patronales

La asociación de vecinos 'Justo y Pastor' elimina de su programa las orquestas musicales y las sustituye por espectáculos

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

El barrio de El Salvador celebra desde hoy sus fiestas patronales, con una serie de actos que se dirigen a todo tipo de público.

Este año, la asociación de vecinos 'Justo y Pastor' ha optado por no contratar a las tradicionales orquestas de baile nocturnas. Debido, según el presidente del colectivo vecinal, Tiburcio de Lucas a "que eran muy costosas, y los vecinos del barrio no participaban mucho en ellas".

La nueva iniciativa para sustituir a los grupos musicales cada noche es la de contratar cada día una actuación teatral, un espectáculo, etc. A continuación, en torno a las diez de la noche, una discoteca móvil a cargo de 'Josebe y Esther', en el patio del instituto de Ezequiel González, amenizará la jornada nocturna con música para todo tipo de público y para todo tipo de gustos musicales.

En total, el colectivo vecinal ha destinado unos 8.000 euros al programa de festejos, cifra que se

DISMINUCIÓN

Los actos delictivos, habituales últimamente en la zona, han disminuido considerablemente desde el año pasado

ha multiplicado por cuatro en comparación al año pasado. La recaudación ha sido posible gracias a la aportación económica del Ayuntamiento de la capital que dio a la asociación 3.200 euros; a la de la Caja de Ahorros de Segovia que donó al barrio de El Salvador 1.500 euros; y a la aportación económica de cada socio de la colectividad.

El programa incluye actividades gastronómicas, musicales, concursos y campeonatos; y para las que la asociación invitó a todos los ciudadanos. De Lucas destacó, entre otros actos, las Noches de Baile de Salón que se celebrarán prácticamente todos los días; el

concierto de música Folk, a cargo del grupo 'Los Teos', el sábado a las diez de la noche; o la tradicional paellada en los jardines de los Castillos el sábado a las dos y media de la tarde. Este último acto es calificado por De Lucas como "un acto de convivencia para que la gente del barrio se conozca y se una", pero invita a todo el mundo a degustar el plato gastronómico.

ACTOS DELICTIVOS

En otro orden de asuntos, el presidente del colectivo destaca la disminución de los actos vandálicos, muy proclives en la zona, debido a la buena actuación que el servicio de la Policía Nacional ha realizado. En este sentido, el cuerpo de seguridad ha detenido a varios jóvenes sospechosos de robos de automóviles.

Los 'cacos', de unos 14 años de edad, "robaban las piezas de los coches y se apoderaban de lo que hubiera en su interior", según De Lucas, para posteriormente vendérselo a terceras personas.

PROGRAMA DE FIESTAS

VIERNES 30 DE JULIO:

9.30 h. Pasacalles con dulzaina y tamboril por las calles el Barrio
20.30 h. Pregón de fiestas a cargo de Juan Manuel Santamaría López, historiador

22.00 h. "El fabricante de sombras", a cargo del grupo de teatro CALLIDOSCOPIO

23.00 h. Noche de Bailes de Salón con 'JOSEBE Y ESTHER'. Música para todos los gustos

SÁBADO 31 DE JULIO:

09.00 h. Rebolada por las calles del Barrio con dulzaina y tamboril

14.30 h. Paella en los jardines de los Castillos. Precio por ración 2 euros

18.00 h. Tirada ed tanga, para no federados, y del Barrio en la cancha frente a la Residencia de las Hermanitas de los Pobres. Trofeo donado por 'Hotel Acueducto'

22.00 h. "Concierto de música Folk" a cargo del grupo musical 'LOS TEOS'
00.00 h. Noche de Bailes de Salón con 'JOSEBE Y ESTHER'. Música para todos los gustos

DOMINGO 1 DE AGOSTO:

12.30 h. Misa solemne, cantada por el coro parroquial

13.30 h. Refresco en la plaza del Barrio

16.00 h. Campeonato de mus en el Chiringuito de los Bomberos. Trofeos donados por Martorell y Camicero, y Bar Restaurante 'La Criolla'

21.00 h. "Los Pollos Bien de E. Paradas y J. Jiménez" a cargo del grupo de teatro 'AMIGOS DE SAN ALFONSO' en los locales de San Justo

00.00 h. Gran Baile con música para todos los gustos con discoteca móvil

LUNES 2 DE AGOSTO:

11.00 h. Concurso de pintura infantil en la plaza del Barrio. Material pictórico donado por la librería-papelería 'El Buscón'

22.00 h. Espectáculo de baile: "La Bella Durmiente" a cargo del grupo "CANÓNIGOS"

23.30 h. Gran Baile con Música para todos los gustos con Discoteca Móvil

MARTES 3 DE AGOSTO:

11.00 h. Juegos tradicionales para todos los niños del Barrio

22.00 h. "Lo que necesitas es HUMOR" por el dúo KAPIKÚA

23.00 h. Gran Baile con música para todos los gustos con discoteca móvil

MIÉRCOLES 4 DE AGOSTO:

11.00 h. Juegos tradicionales para todos los niños del Barrio

22.00 h. "La Noche de la Magia" por prestigiosos magos

00.00 h. CHOCOLATADA fin de fiesta con baile de discoteca móvil para todos

Hoy viernes,

a partir de las 12 de la mañana,
"LA MAÑANA EN SEGOVIA",

en directo,

desde VALVERDE DEL MAJANO.

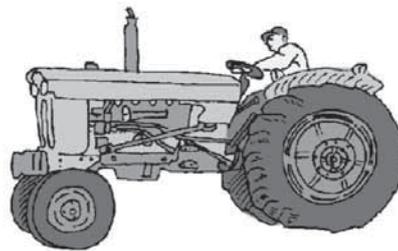
Conoceremos todas las novedades

de la 4ª Exposición de

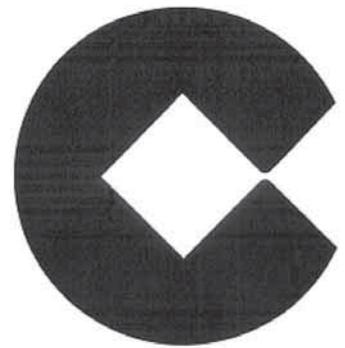
Retromaquinaría Agrícola

con los mejores conocedores

de la materia.



Patrocina:
Ayuntamiento de Valverde del Majano



COPE

como a ti
te gusta

COPE SEGOVIA 103.3 FM
COPE EL ESPINAR 102.1 FM

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN



Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **CUÉLLAR** TRES DE LAS SIETE QUE SE CELEBRARÁN HAN COMPLETADO YA EL NÚMERO DE COMENSALES

Un 70% de las cenas medievales ya están reservadas

Para la primera de ellas, el viernes 30 de julio, aún quedan plazas disponibles

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Las reservas para las cenas medievales han alcanzado ya en torno a un 70 por ciento de ocupación, de las 1.120 plazas de comensales ofertadas. En total son 160 las plazas de las que se dispone cada uno de los siete días que se desarrollarán las cenas.

El concejal de Turismo, Eduardo Marcos, señaló que en varias de las fechas, las plazas están ya completas. Este es el caso de los días 31 de julio, 6 y 21 de agosto. En cuanto al resto, manifestó que el 30 de julio aún quedan plazas, ya que se han reservado unas 70, a las que se unen las que restan en los días 13, 14 y 20.

Marcos animó a los interesados a realizar sus reservas lo antes posible, ya que en pocos días se completarán todas las plazas. Las reservas pueden realizarse personalmente o telefónicamente en la oficina municipal de turismo (921142203), o bien a través de la página web del Ayuntamiento (www.aytouellar.es).

El edil recordó que ya se están ultimando los ensayos de la puesta en escena del espectáculo teatralizado que acompañará a las cenas. Las novedades que presentan en esta edición las cenas medievales se basan en la ampliación a una jornada más que en años anteriores, y la posibilidad que se ofrece de degustar dos menús distintos en función de los días.

Así, los días 30 y 31 de julio y



El Patio de Armas del Castillo acogerá las Cenas Medievales un año más

GABRIEL GÓMEZ

6 de agosto participarán cinco restaurantes en la elaboración de los platos del primer menú que estará compuesto por: pavo escabechado, pastel de puerros y verduras del Carracillo; bacalao mar de pinars, pichón, lomos de ciervo con cardo del páramo; y hojaldre del medievo en los postres; aguardientes del Duque de Alburquerque, licor de endrinas del Cega,

Licor de Moras del Pesquera; vino tinto de la Ribera del Duero y agua.

El segundo de los menús se degustará los días 13, 14, 20 y 21 de agosto y contará con trucha escabechada, pastel de puerros y verduras del Carracillo; bacalao mar de pinars, caldereta de venado al tomillo, carrillada de ternera con verduras moriscas; y la flor de

Doña Mencía como postre; manteniéndose las mismas bebidas que en el primer menú.

Los restaurantes participantes serán: El Rincón Castellano, restaurante El Henar, La Posada de Carmen, restaurante San Francisco, El Sotaniello, Chaplin, Restaurante la Estación de Autobuses, El Parque, Pastelería Delicias, Bollería Helio y dulces El Portillano.

■ **FUENTESAÚCO** LOS ACTOS DE SU SEMANA CULTURAL SE EXTENDERÁN HASTA EL DOMINGO 25 DE JULIO

La Asociación 'Grupos Activos' homenajeará al cocinero Luis Benavides

N.P.
Fuentesauco

La Asociación Cultural 'Grupos Activos' de Fuentesauco de Fuentidueña homenajeará mañana sábado a las 19.30 horas al cocinero segoviano Luis Benavides en un acto que se enmarca dentro de la programación de la XX Semana Cultural del municipio.

La Semana Cultural se viene desarrollando desde el pasado lunes 19 de julio y en su programación se recogen actividades como exposiciones de pintura, representaciones teatrales, jotas castellanas, actuaciones musicales, títeres, eventos deportivos...

Hoy viernes 23 de julio a las 18.00 horas tendrá lugar un campeonato de fútbol sala entre las peñas del pueblo y a las 22.30 horas se desarrollará el XI Certamen de Dulzaina y Tamboril en el que

intervendrán: Vicente y Frutos Martín, Los Silverios de Segovia, Álvaro y Oscar Pajares, Juanito de la Fresneda de Duruelo, la Escuela de Dulzaina de Aldeamayor de San Martín y el grupo Segoza.

Mañana sábado las actividades se iniciarán a las 9.00 horas con la preparación de una gran paella para los vecinos y visitantes del municipio en el parque Tres Arcos. Actuarán como cocineros: Dionisio Soto, José Ramón Soto y Tomás Urrialde. Tras la degustación de la paella a las 14.30 horas, a las 17.30 horas se dará paso a un campeonato de Chito y Bolos. A las 19.30 se celebrará un concurso de cocina autóctona y postres tradicionales durante el que se realizará el homenaje a Luis Benavides. A las once de la noche actuará la compañía de danza "Sueño Español" de Alcalá de



Un momento de la última edición de la semana cultural

GABRIEL GÓMEZ

Henares y a las 23.45 horas el Rock Bar La Estación acogerá la actuación de los grupos Korrosiva, Duros de Moyera, Baraka, y Chevron.

Las actividades continuarán el domingo 25 de julio con una misa

que será oficiada a la una de la tarde por el párroco de la localidad. A las 20.00 horas actuará la orquesta de Pulso y Púa Tres Olmas de Fuentesauco y a las 21.30 el senador Clemente Sanz Blanco clausurará esta semana cultural.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. J. Alcaraz**
(C/ Resina hasta el 25 de julio)

EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento de Cuéllar.** Exposición del Rallye Fotográfico. Hasta el 1 de agosto.

◆ **Sala Cronista Herrera.** Exposición de fotografías de José Luis de Diego Carabias "Bias" promovida por la Peña Taurina El Quemadal. Del 20 al 29 de julio. De martes a sábado de 20.00 a 22.00 horas, domingo de 12.00 a 14.00 horas y de 20.00 a 22.00 horas.

CONVOCATORIAS

XIV ASÍ CANTAN LAS CORALES
Días 17 y 24 de julio. Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.

sábado 24: Coro Lagun Artetan y Coral Cuellarana.
Los viernes en San Francisco "Festival de música local" a partir de las 23.00 horas
23 de julio Estrépito Rural
30 de julio Septiembre
6 de agosto Komando Azadón

13 de agosto Indecentes
20 de agosto Wanky-Monkeys

Martes 27 de julio Día de Playa en Santander organizado por la Asociación de Amas de Casa.

CERTAMEN DE TEATRO "No te pases siete pueblos... o más" Días 23, 24, 25, 29, 30 y 31 de julio y 1 de agosto 22.00 horas Nave Central de Carmen, restaurante de San Francisco.

viernes 23 Grupo de teatro Óvilo de Vallelado. Obra: "Tartufo" de Molière
sábado 24 Grupo de teatro Karpanta de Cantalejo.

Obra: "¡Viva el duque nuestro dueño!" de J.L. Alonso de Santos.
domingo 25 Grupo de teatro Candilejas de San Cristóbal de Segovia. Obra: "Hombres" versión de Jesús de Marcelo.

jueves 29 Grupo de teatro infantil El Sobrao de Fuentesauco de Fuentidueña. Obra: "Pluft, el fantasma" de M^{ra} Clara Machado- Belo Horizonte.

viernes 30 Grupo Ayllonés de teatro. Obra: "Maribel y la extraña familia" de J.L. Miguel Mihura.

sábado 31 Grupo de teatro Antares de Olombrada. Obra: "Bajarse al Moro" J.L. Alonso de Santos.

domingo 1 de agosto Grupo de Teatro Zereña de Cuéllar. Obra: "Calderonadas" de Calderón de la Barca.

Precio de cada función: 2 euros. Abono para todas las funciones: 10 euros

Los domingos en San Francisco, 25 de julio 20.30 horas. Teatro Plus "El Teatro de Karabás"

Hasta el 25 de julio XX Semana Cultural de Fuentesauco de Fuentidueña.

■ **VALVERDE DEL MAJANO** AL ACTO ASISTIERON EL SUBDELEGADO DEL GOBIERNO Y LA DELEGADA DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Testigos de la mecanización del campo

Ayer se inauguró la cuarta exposición de retromaquinaria agrícola

ÁLVARO PINELA
Valverde del Majano

La cuarta exposición de retromaquinaria agrícola quedó inaugurada en la tarde de ayer, con una rueda de prensa celebrada en la biblioteca pública del Ayuntamiento de Valverde del Majano, en la que participaron el alcalde de la localidad, Rafael Casado; el vicepresidente de la asociación de amigos de la maquinaria agrícola, así como varios miembros de la corporación municipal.

La exposición situada en una calle adyacente al Ayuntamiento, se prolongará hasta el próximo día 25 de julio. La organización del evento corre a cargo de la asociación de amigos de la maquinaria agrícola, en colaboración con el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León.

El alcalde, Rafael Casado, se refirió a esta nueva edición, como "una seña de orgullo y reconocimiento de nuestro pasado en el municipio y en toda la región", a la vez que insistió en que "su promoción aumente año tras año". En este sentido, señaló, que "para el

año que viene se introducirá algo distinto, de un nuevo enfoque", precisó.

Por su parte, el industrial y coleccionista de maquinaria agrícola, José Luis Horcajo, explicó que en total se habían reunido "un total de 37 tractores, acompañados, por ocho máquinas, trilladora, arados, segadora gavilladora y otros aperos más". En cuanto a las principales novedades, "el útil más antiguo, son unos arados que datan de 1890; y el modelo más moderno, un tractor del año 1960".

Los tractores más antiguos son de la marca Forson, originales de los años 1911 y 1917. En esta cuarta exposición predominan los tractores de las marcas Land, Man y John Deere, siendo los países que más participan Francia, Alemania y Estados Unidos. En este último aspecto, José Luis Horcajo se refirió a la edición del año que viene, "en la que tenemos pensado mostrar más tractores españoles, modelo Ebro, Barreiros, etc.", señaló.

En un repaso a al ámbito territorial del coleccionista de maqui-



Las autoridades provinciales recorrieron la muestra junto al alcalde de Valverde

A. PINELA

naria, el empresario señaló a Cataluña "como la zona en la que más mercado existe, así como también en nuestra provincia es posible reunir nuevas piezas, si bien, las mayores adquisiciones se realizan del extranjero, ya que la mecanización del campo comenzó antes que en España".

La línea de búsqueda de Horcajo, en estos momentos, según indicó, pasa por conseguir, "unidades o marcas menos comunes, es decir, no aumentar el volumen

de elementos, sino en diferenciación, en otros modelos".

En cuanto a las previsiones de visitantes, Horcajo valoró "su aumento año tras año, además mañana (por hoy) por la tarde se celebrará aquí una cena-coloquio de la asociación de amigos de la maquinaria, a la que acudirán personas procedentes de las comunidades de Cataluña, Navarra y Andalucía".

Una vez concluida la presentación de la exposición, se inició el

acto de inauguración de la misma, con la asistencia de el subdelegado de Gobierno, Juan Luis Gordo y la delegada de la Junta de Castilla y León en Segovia, María Dolores Ferri, en cuyo recorrido fueron acompañados por la corporación local, y miembros de la organización.

Al concluir la exposición, los asistentes contemplaron el monolito realizado por el Ayuntamiento de Valverde en homenaje a la agricultura.

■ **EL ESPINAR** ALREDEDOR DE 40 PUESTOS DE ARTESANOS PARTICIPARÁN EN ESTA MUESTRA EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN

La localidad acoge este fin de semana su primer mercado medieval

JUANA HITA
El Espinar

El Espinar celebra este fin de semana el primer mercado medieval, que durante sábado y domingo recreará esa época con pasacalles, artesanos, talleres de trabajo, cuentacuentos, etc. Alrededor de 40 artesanos abrirán sus puestos de venta y de trabajo en la plaza de la Constitución.

El mercado abrirá sus puertas el sábado a las doce del mediodía con un pasacalles de actores y músicos que amenizarán el mercado en continua complicidad con el público. Hasta la hora de comer se sucederán por la plaza las escenas de pícaros, cuentacuentos y más pasacalles. Por la tarde, volverá a abrir el mercado a las siete con escenas de malabares. A las doce de la noche tendrá lugar el espectáculo de música y fuegos artificiales "La noche del dragón". Tras el espectáculo, en el "castillo" Metropoli, se celebrará una gran fiesta medieval.

Al día siguiente se abrirá el mer-

cado a las once, de nuevo con los pasacalles de actores y músicos. También habrá escenas de pícaros, cuentacuentos, malabares, concluyendo el mercado con la "Noches del Aquelarre" a las diez de la noche.

El concejal de Turismo de El Espinar, José Juan Padillo Taxonera, presentó ayer las actividades de esta primera edición del mercado, cuyo principal objetivo es implicar a los vecinos de El Espinar y, sobre todo, a los niños, a los que se invita a participar de la fiesta. En este sentido, Juan José Padillo explicó que el mercado contará con el denominado "rincón infantil", donde un mago, cuentacuentos, talleres, artesanos, invitarán a los niños a tomar parte en el mercado y conocer de primera mano cómo se vivía en la época medieval.

También están previstas demostraciones de cetrería, con águilas y halcones. Además de mostrar las habilidades de estas aves, sus maestros describirán y enseñarán



José Juan Padillo, en el centro, junto al resto de los organizadores, en la rueda de prensa

PEDRO L. MERINO

cómo se cazaba antiguamente.

El grupo Camelot será el encargado de organizar y amenizar el fin de semana, encargándose de traer los artesanos y de las actividades

complementarias. Esta es la primera vez que El Espinar celebra una feria de estas características. La idea, según explicaron desde la concejalía de Turismo, es dar continui-

dad a este mercado, ampliando las actividades en siguientes ediciones, y consolidándola en la localidad, para lo que esperan contar con la participación de la población.

Buscando la cohesión

La *tajada* del domingo 25, principal acto programado

G. HERRERO
Santa María de Robledo

El llamado barrio de Santa María de Robledo, dependiente del Ayuntamiento de Palazuelos e integrado por los núcleos de Parque Robledo, Peñas del Erizo y Quitapesares, celebra este fin de semana sus fiestas en honor al apóstol Santiago. Serán unas fiestas sencillas, con actividades populares, que persiguen "lograr una mayor cohesión entre los vecinos" que componen este barrio. Ese es, al menos, el objetivo que tiene José Luis Herranz del Pozo, concejal de Cultura del Ayuntamiento de Palazuelos. "Al ser un núcleo de nueva creación, los vecinos casi no se conocen entre sí, y nos gustaría que en estas fiestas pudieran integrarse todos un poco más", afirma. Y qué mejor manera para hacer nuevas amistades entre los residentes en el barrio que organizar un acto gastronómico, una *tajada*, que tendrá lugar el próximo domingo.

Como núcleo en el que reside un elevado número de parejas jóvenes, en el programa figuran diversas actividades destinadas a los más pequeños. Entre ellas destaca la actuación del mago Murphy (conocido por sus apariciones en programas de televisión), dos ac-



Vista parcial de la urbanización Parque Robledo

EL ADELANTADO

tuaciones de títeres o un gran parque infantil. Los adolescentes tampoco se podrán quejar, porque podrán disfrutar en una fiesta de la espuma y participar en un triangular de fútbol - sala. Y para las noches del viernes y del sábado el Ayuntamiento ha contratado dos orquestas que prometen alargar su espectáculo hasta altas horas de la madrugada.

Por otra parte, estas fiestas tienen sus propias características. La primera es la misa, que, si el tiempo no lo impide, se celebrará en la mañana del domingo en el paraje del Cristo de Robledo, al aire libre. Y la segunda es el precioso castillo de fuegos artificiales que

FUEGOS ARTIFICIALES

Serán similares a los vistos en Palazuelos y Tabanera, que gustaron mucho a los vecinos de ambos núcleos

se va a quemar en la noche del sábado, similar al visto en las fiestas de los otros dos núcleos del Ayuntamiento. "Merece la pena ver este espectáculo. En Palazuelos y en Tabanera gustó mucho a los vecinos", asegura Herranz.

DÍA A DÍA

Programa de fiestas



VIERNES 23 DE JULIO

20,00 horas. Pasacalles con dulzaina y tamboril.

20,30 horas. Campeonatos de fútbolín, mus, tute y mau-mau.

21,00 horas. Desfile de peñas y disfraces.

23,00 horas. Actuación del gran mago "Murphy".

00,00 horas. Verbena amenizada por "Vía Libre".

SABADO 24 DE JULIO

12,00 horas. Gran fiesta de la espuma.

18,00 horas. Triangular de fútbol-sala.

19,30 horas. Campeonato de dardos, parchís, oca y trivial.

21,00 horas. Actuación de títeres a cargo del grupo "Tela Viva".

00,00 horas. Gran castillo de fuegos artificiales

00,15 horas. Verbena amenizada por la orquesta "Syra".

DOMINGO 25 DE JULIO

12,00 horas. Rebolada.

13,00 horas. Santa Misa.

14,30 horas. Tajada popular.

16,30 horas. Gran parque infantil.

20,00 horas. Actuación de títeres "Karikatua"



■ **POLÍTICA** RODRÍGUEZ ZAPATERO INFORMARÁ DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR EL GABINETE EN LEÓN

De la Vega destaca la importancia de este Consejo

La vicepresidenta del Gobierno asegura que las medidas que se adopten cambiarán la calidad de vida de la Comunidad de Castilla y León

EFE
Valladolid

La vicepresidenta del Gobierno, Teresa Fernández de la Vega, aseguró ayer que el Consejo de Ministros, que se celebra hoy en León, contendrá "un paquete de medidas importantes" que "contribuirá a mejorar la calidad de vida de los castellanoleonés". Así lo aseguró a su llegada al centro de León, donde adelantó "una pequeña noticia" y es que "están a punto de comenzar las obras de restauración de los arbotantes de la Catedral", por valor de 247.000 euros.

La vicepresidenta no quiso avanzar los acuerdos del Consejo de Ministros, excepto que será relevante para los castellanoleonés, al tiempo que apuntó para el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, quien será el que hoy anunciará los acuerdos incluidos en el Plan Oeste, en lo que concierne a la parte de Castilla y León.

Fernández de la Vega llegó al aeropuerto de la Virgen del Camino acompañando al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y después recorrió a pie, agasajada por cientos de personas, la calle Ancha de León hasta llegar a la Catedral, donde realizó una visita guiada por uno de los mayores expertos sobre la seo, miembro del Cabildo Catedralicio, Máximo Gómez Rascón. Cuando las campanas del reloj marcaban las nueve de la noche, la ministra hizo una valoración sobre su visita y, al respecto, anunció que "éste es el rato más grato que he pasado desde que soy vicepresidenta del Gobierno". "El presidente del Gobierno se comprometió durante la



Fernández de la Vega, en el centro, pasea por la capital leonesa con diversas autoridades

campana electoral a hacer un Consejo de Ministros en León y aquí estamos", dijo.

Posteriormente, la vicepresidenta del Gobierno siguió su paseo por el centro de León y se adentró en el Casco Histórico, al tiempo que los leoneses aplaudían o se acercaban a pedir algún que otro autógrafa.

VISITA PRIVADA

Por su parte, el presidente del Gobierno se trasladó al Hostal de San

Marcos, acompañado de su esposa, Sonsoles Espinosa, y continuó su jornada en León de forma privada. Según fuentes cercanas al Gobierno, Zapatero hoy mañana las calles del Barrio Húmedo, lugar que solía frecuentar, en una visita que también será de carácter privado.

Sobre el Consejo de Ministros de hoy, fuentes de la Moncloa, confirmaron la ausencia del ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, de la de Educación,

María Jesús San Segundo, y el de Industria, Juan Montilla.

Antes del inicio del Consejo, Fernández de la Vega se reunirá con representantes de los sindicatos mineros y, posteriormente, posará junto al resto de miembros del Ejecutivo en la foto previa a la reunión del Gabinete. A su término, será Rodríguez Zapatero quien comparezca ante los representantes de los medios de comunicación para informar de los asuntos tratados.

■ **SOCIEDAD**

En estado muy grave una mujer de 73 años apuñalada por su marido

EFE
Valladolid

La mujer de 73 años que supuestamente fue apuñalada ayer por su esposo, de 77, en la localidad vallisoletana de Medina de Rioseco permanece ingresada en la Unidad de Reanimación del Hospital Clínico Universitario de la capital tras ser intervenida quirúrgicamente. Las heridas más graves, que han complicado el estado clínico de la mujer, son las causadas en tercer espacio intercostal el tórax, ya que le ha producido un neumotórax, y la puñalada localizada en la fosa ilíaca derecha, en la cavidad abdominal, ya que ha afectado al colon, informaron fuentes de la Sanidad de Castilla y León (Sacyl).

El hombre de 77 años, cuya identidad corresponde con las iniciales D.A.A., fue detenido por la Guardia Civil como presunto autor de la agresión sufrida por su esposa. La agresión se produjo en torno a las diez de la mañana en el domicilio de ambos, ubicado en la calle Castrillos, informaron fuentes de la Delegación del Gobierno y del Servicio de Emergencias 112.

Los agentes de la Benemérita que se personaron en el lugar de los hechos, intervinieron un machete de 17 centímetros de hoja con el que supuestamente D.A.A. agredió a su esposa, precisó la Delegación del Gobierno.

Familiares de la pareja señalaron que D.A.A. sufre una demencia senil que podría estar relacionada con la obsesión que en las últimas fechas tenía el anciano sobre una posible infidelidad de su esposa, según confirmaron los hijos de la pareja a los agentes de la Benemérita.

■ **CONSEJO** SEGOVIA RECIBIRÁ SEIS MILLONES PARA TRANSPORTE ESCOLAR

La Junta aprueba la inversión de 66 millones de euros en diversas materias

EFE
Valladolid

El Consejo de Gobierno de Castilla y León aprobó ayer una serie de inversiones por más de 66 millones de euros, en materias como la mejora de carreteras, abastecimiento de agua, viviendas de promoción, transporte escolar y hospitales. Estas inversiones las detalló el consejero portavoz de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, en la rueda de prensa posterior a la habitual reunión de los jueves del Consejo en Valladolid.

Una partida de 20.152.163,20 euros servirá para mejoras en carreteras de Ávila, Soria, Salamanca,

Burgos y Zamora, mientras que otra de algo más de 16.000.000 se destinará a mejoras en el abastecimiento en seis localidades.

En vivienda protegida, el Consejo aprobó un presupuesto de 3.384.000 euros para doce localidades de Ávila, Burgos, León, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora, en las que se construirán 141 viviendas de protección oficial. Otro de los acuerdos permitirá mejoras urbanas en municipios de Soria, Zamora, Palencia y Salamanca, por un importe superior a 1.200.000 euros.

El Hospital Universitario de Salamanca recibirá más de 4 millones

de euros para distintas dotaciones. Una partida de unos 24 millones de euros financiará rutas de transporte escolar en León (9.320.000 euros), Valladolid (7.800.000), Segovia (5.931.000) y Zamora (1.276.000).

Otro de los acuerdos fue una delegación de competencias en prevención ambiental al Ayuntamiento de León. Además, el Consejo acordó que la Granja Florencia de Zamora se destine definitivamente a fines agrarios, además de aprobar unos 240.000 euros en ayudas para la investigación biomédica y otros 165.000 para archivos municipales.

■ **SUCESOS**

Dos muertos por atropello en Valladolid y Salamanca

EFE
Valladolid

Un ciclista de 74 años, E.R.S., falleció ayer tras ser atropellado por un turismo en la carretera que une las localidades vallisoletanas de Castroverde de Campos con Bolaños de Campos. El accidente ocurrió a las 13,00 horas en la vía de acceso a Bolaños de Campos, donde residía E.R.S., que falleció durante el atropello, informaron fuentes del Ayuntamiento de esta localidad vallisoletana.

Por otro lado, un varón de 48 años de edad, J.A.L.V., falleció ayer tras ser atropellado por un vehículo, que posteriormente se dio a la fu-

ga, cuando caminaba por el arcén izquierdo del kilómetro 228,820 de la carretera N-620-A, en el término municipal de Castellanos de Moriscos (Salamanca). Los hechos ocurrieron sobre las 3,00 horas de la mañana, cuando la víctima se encontraba en el arcén y fue arrollado por un turismo que circulaba en dirección Portugal, según informó la Guardia Civil. Por el momento se desconoce la identidad del conductor del vehículo, ya que el único dato que poseen los agentes es que se trata de un coche de color gris.

El servicio 112 de Castilla y León nada pudo hacer por salvar la vida del peatón.

■ **AGRICULTURA** LA CONSEJERÍA INVERTIRÁ 18.000 EUROS EN LA ELABORACIÓN DE UN INFORME

Estudio sobre el planeamiento urbano de los municipios

Se pondrán en marcha construcciones teniendo en cuenta intereses agropecuarios

ICAL
Valladolid

El Colegio de Ingenieros Agrónomos de Castilla y León y Cantabria elaborará un estudio sobre la situación de los planeamientos urbanos de los municipios de Castilla y León para establecer los criterios necesarios que regule la puesta en marcha de todo tipo de construcciones, especialmente, teniendo en cuenta los intereses agropecuarios y agroalimentarios. Ello será posible tras el convenio firmado ayer por el consejero de Agricultura, José Valín, y el decano del Colegio de Abogados, Gonzalo Medina Bocos, mediante el que el Gobierno regional aportará 18.000 euros. El trabajo sentará las bases para la creación de una normativa municipal común para toda la región, ya que en la actualidad la legislación está dispersa en varios textos.

Según indicó José Valín, algunos pequeños municipios no cuentan con una norma específica en materia de planeamiento urbano y, además, en la mayoría de los casos estas leyes se centran más en el suelo urbano, que sólo ocupa el diez por ciento del territorio de la Comunidad. De esta forma, el consejero destacó que con los criterios que establezcan se iniciará una negociación con todas las instituciones con el objetivo de que el planeamiento urbano del mundo rural "tenga todas las posibilidades de desarrollo y no se coarte". Ya que en algunos casos, añadió, "se pretende proteger de



Momento en el que Valín y Medina estampan sus firmas en los documentos del convenio

ICAL

una forma excesiva el territorio rural y no se puede construir una bodega al lado de un viñedo".

TÉCNICA

Por otro lado, Gonzalo Medina insistió en "dar un punto de vista técnico" a la normativa y en que se limite "lo menos posible" la ac-

tividad productiva de los municipios. Para el decano del Colegio de Agrónomos, el "ideal sería que cada localidad pudiese disponer de la capacidad de fijar sus propios objetivos y de llevarlos a cabo", aunque reconoció que es "prácticamente imposible".

Castilla y León cuenta con cin-

co millones de hectáreas de superficie agraria de los 9,5 millones de hectáreas de toda la Comunidad, lo que supone más del 50 por ciento. Además, la superficie de monte ocupa cerca de cuatro millones de hectáreas, lo que significa que el 10 por ciento es territorio urbano.

■ AZÚCAR

El PSOE valora la decisión de aplazar la reforma del sector

EFE
Madrid

El diputado del PSOE en la Comisión de Agricultura del Congreso de los Diputados, Alejandro Alonso, valoró la decisión de aplazar la reforma del azúcar adoptada en el último Consejo de Ministros de la UE, y lamentó que parezca que el PP desee el fracaso en la negociación al criticar dicho acuerdo. En declaraciones a Efe, Alejandro Alonso destacó que se ha conseguido ganar tiempo para conformar grupos de trabajo que estudien soluciones a la reforma, preparar la estrategia de negociación y la seguridad de que ésta se desarrollará con nuevo comisario de Agricultura.

Alonso felicitó el papel de la ministra de Agricultura por haber conseguido reunir un grupo suficiente de países que han impedido que la propuesta del Franz Fischler vaya adelante, aunque advirtió de que "no hay que ser triunfalistas, pero tampoco agoreros".

En cuanto a las críticas del PP por el retraso en la formación de los grupos de trabajo, el diputado se preguntó por qué no inició este partido cuando estaba en el Gobierno la creación de estos grupos, cuando desde septiembre de 2003 se sabía que la Comisión Europea pretendía reformar el mercado común del azúcar. "Si el PP hubiera actuado con seriedad debería haber formado grupos de trabajo y haber preparado algún documento para afrontar la negociación", aseveró Alonso.

■ CONSEJO DE MINISTROS

Reunión de las opas con Zapatero y Espinosa

EFE
Valladolid

Las organizaciones profesionales agrarias COAG, ASAJA y UPA pedirán hoy al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y a la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, una defensa firme de los intereses del sector remolachero español en la negociación de la reforma europea. Representantes de las tres organizaciones mantendrán una reunión con la ministra del ramo una

vez concluido el Consejo de Ministros que se celebra hoy en León y a la que, en principio, se incorporará el presidente del Gobierno cuando termine de atender a los medios de comunicación, según la subdelegación del Gobierno en León.

COAG exigirá al Gobierno que convierta la paralización de la reforma del mercado del azúcar "en un problema de Estado", ya que esta organización percibe un "negro futuro" para el sector.

C./ SANTA CATALINA, 12. 40.003 SEGOVIA
TELF. 921-466064

CTRA. DE SEGOVIA, S/N. 40200 CUÉLLAR (SEGOVIA)
TELF. 921-142233

C./ FRAY SEBASTIÁN, 20
40.450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)
TELF. 921-581077

UNI 
SEGOVIA
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

GANADERO DE OVINO/VACUNO:
ANTES DE RENOVAR SU PÓLIZA DE RECOGIDA
DE CADÁVERES,

LLÁMENOS

921-466064 / 921-142233 / 921-581077

"Sus intereses son los nuestros"

 4,95

 4,95

CONSIGUE LO QUE QUIERAS DESDE 4,95% DE INTERÉS

CREDITODO
PARA TODO LO QUE QUIERAS

 **CAJA RURAL DE SEGOVIA**

■ VINO

Coag estima en un euro el kilo de uva del Ribera de Duero

EFE
Aranda de Duero (Burgos)

El coordinador regional de Coag, José Manuel de las Heras, indicó ayer que el precio de referencia del kilo de uva para la próxima campaña de vendimia en la D.O Ribera del Duero se debería situar en un euro.

De las Heras aseguró que el sector productor no obtiene beneficios si se vende la uva por debajo de este precio, ya que realiza un esfuerzo importante para garantizar su calidad a través del aclareo de racimos.

Los viticultores se encuentran en "compás de espera" para comenzar a negociar los precios de la próxima campaña de vendimia, ya que según indicó De las Heras "las bodegas no quieren tratar ahora estos temas".

El coordinador regional de Coag criticó que un año más la Junta de Castilla y León ha vuelto a obviar su petición para crear una Mesa del Vino donde se cree un clima de diálogo entre el sector productor y elaborador.

ESTRATEGIAS

De las Heras apuntó que en estas fechas las bodegas ponen en marcha la estrategia de difundir que hay mucho almacenamiento de vino y que no pueden pagar el mínimo por el kilo de uva en la vendimia.

Esto perjudica, según el coordinador regional de Coag, a ambos sectores porque los viticultores pueden apostar por un fruto de menor calidad de cara a los próximos años.

■ FORESTAL

Empresas del sector crean una nueva federación nacional

EFE
Madrid

Las asociaciones regionales de empresas de servicios forestales han constituido la Federación Española de Asociaciones de Empresas Forestales y del Medio Natural (FEF) al considerar que su asociación nacional, ASEMFO, no representa sus intereses y se ha demostrado "inoperativa".

Según informaron fuentes de la nueva federación, forman parte de ella las seis asociaciones regionales existentes (Extremadura, Galicia, Castilla y León, Asturias y dos en Andalucía), que representan a más de cien empresas.

La Federación se ha creado, indicaron, "precisamente por la falta de representatividad de la auto denominada asociación nacional y los problemas que tiene con las comunidades autónomas en las que existen asociaciones regionales".

Consideran que ASEMFO "ha olvidado en los últimos años" la defensa de los intereses comunes de carácter estatal "para centrar sus actividades en un ámbito muy localizado del territorio español", "dejando de lado" a las empresas de comunidades autónomas en las ya existe una asociación regional que las representa.

Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

22 de julio de 2004

Porcino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1.27	-0.07	1.20	200
Normal	1.25	-0.07	1.18	196
Graso +120 Kgs	1.28	-0.06	1.22	203
Cerdas desvieje extra	0.65	-0.03	0.62	103
Cerda desvieje primera	0.58	-0.03	0.55	93
Tipo Canal II	1.68	-0.10	1.58	263
Lechones 20 kgs. Selecto	1.200	-0.100	1.100	183
Lechones 20 kgs. Normal	1.150	-0.100	1.050	175
Lechón 20 Kgs. Selecto	24.00	-2.00	22.00	3660
Lechón 20 Kgs. Normal	23.00	-2.00	21.00	3494
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-	21.00	-1.00	20.00	3328
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	15.00	-1.00	14.00	2329
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	17.00	-1.00	16.00	2662
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1.65		1.65	275

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Fuerte reajuste a la baja en porcino presionado por los mataderos que con menos matanzas fuerzan al mercado nacional a bajar el cerdo cebado, estas bajas arrastran al precio de los lechones y al de los cochinillos que ceden en sus cotizaciones.

Vacuno				
	Precio	Diferencia	Precio	Semana actual en pesetas
Añojos Súper Extra 270 -320 kgs -E-	3.20	=	3.20	532
Añojos Extra 270 -320 kgs -U-	3.06	=	3.06	509
Añojos Primera 270 -320 Kgs R	2.88	=	2.88	479
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2.47	=	2.47	411
Añojos Súper Extra 320 -370 kgs -E-	3.05	=	3.05	507
Añojos Extra 320 -370 kgs -U-	2.87	=	2.87	478
Añojos Primera 320 -370 Kgs R	2.72	=	2.72	453
Añojos Segunda 320 -370 Kgs O	2.36	=	2.36	393
Vacas extra -U-	1.83	=	1.83	304
Vacas primera -R-	1.28	=	1.28	213
Vacas segunda -O-	0.91	=	0.91	151
Terneras pienso extra	3.15	=	3.15	524
Terneras pienso primera	3.04	=	3.04	506
Terneras pienso segunda	2.76	=	2.76	459
Ternero cruce charolés macho	2.40	=	2.40	399
Ternero cruce charolés hembras	1.80	=	1.80	299
Ternero del país	1.77	=	1.77	295

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Mercado sin variación en las cotizaciones respecto a la semana anterior, terneras y añojos mantienen el ritmo de sacrificio pero no recuperan precios debido a esas partidas que aún quedan pasadas de peso.

Ovino				
	Precio	Diferencia	Precio	Semana actual en pesetas
Cordero lechal 10 -12 Kg.	4.90	+0.25	5.10	849
Cordero lechal 12,1 -15 kg.	4.05	+0.20	4.25	707
Cordero recental 15,1 -19 Kg.	3.20	=	3.20	532
Cordero pascual 19,1 -23 Kg.	2.65	=	2.65	441
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2.45	=	2.45	408
Cordero pascual 25,5 -28 Kg.	2.20	=	2.20	366
Cordero grande 28,1 -34 Kg.	1.90	=	1.90	316
Ovejas desvieje Primera	0.25	=	0.25	42
Ovejas desvieje Segunda	0.10	=	0.10	17

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Las fiestas y la época veraniega aumenta el consumo de cordero lechal y suben las cotizaciones de este tipo de cordero, pagándose algunas partidas por encima del precio Lonja, los corderos más grandes con menos venta repiten precios.

Cereales				
	Precio	Diferencia	Precio	Semana actual en pesetas
Cebada de 62 kg/HL.	113,00	=	113,00	18,80
Trigo pienso 72 kg/HL.	126,00	-1.00	125,00	20,79

COMENTARIO: A punto de finalizar la recolección hay mucho cereal entregado sin precio, el mercado está confuso, se producen repetición de precios en cebada y bajada de 1 euro en el trigo.

LONGIA AGROPECUARIA DE SEGOVIA
Adelántese a los mercados

807429946

PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

AHORA ESTÁ TODO AL ALCANCE DE TU MANO: EL COCHE QUE LLEVAS AÑOS DESEANDO, LA REFORMA DE TU PISO, UN ORDENADOR PARA LA FAMILIA O UNOS MERECIDOS DÍAS DE DESCANSO.

- Desde e 4,95% de interés.
- Concesión rápida.
- Hasta 30.000 €.
- Hasta 5 años.

CON CREDITODO DE CAJA RURAL DE SEGOVIA HARÁS REALIDAD TUS DESEOS

CAJA RURAL DE SEGOVIA

TAE 5,46% operaciones calculadas al 4,95% a un plazo de 5 años.

► COMISIÓN PARLAMENTARIA DE INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-M

El director de la Policía descarta que exista conexión entre ETA y el 11-M

García Hidalgo declaró que no existe ninguna «pista fiable» que vincule a la banda con los atentados. Su antecesor en el cargo, Díaz de Mera, pidió que se investigue esa posibilidad

• Díaz de Mera afirma que no hubo «imprevisión» antes de la masacre, que el Gobierno no mintió el día 11 y que «fueron otros los que mintieron y contaminaron a los ciudadanos».

AGENCIAS / MADRID

El director general de la Policía, Víctor García Hidalgo, descartó ayer que exista alguna conexión entre ETA y los atentados de Madrid porque, según dijo, no se ha encontrado ninguna «pista fiable» para que «merezca la pena» abrir esa vía de investigación. «Si hay medios y un indicio que nos pudiera llevar a una pista fiable merecería la pena, pero no he encontrado ningún indicio para abrir esa investigación», declaró García Hidalgo durante su comparecencia en la comisión de investigación de los atentados de Madrid en el Congreso de los Diputados.

Ante la insistencia del portavoz del PP, Jaime Ignacio del Burgo, acerca de si no estaba dispuesto a investigar una posible conexión de ETA con los atentados de Madrid, el actual director general de la Policía explicó en que «todos los esfuerzos policiales están dedicados, mañana, tarde y noche, a esclarecer el 11-M a las órdenes del juez encargado del caso» pero que en este momento no era «prioritario» porque no había ningún indicio de esa vinculación.

En contra de la opinión de



El director de la Policía, Víctor García Hidalgo (d), conversa con el presidente de la comisión, Paulino Rivero. / A. DÍAZ (EFE)

García Hidalgo, el ex director general de la Policía, Agustín Díaz de Mera, mantuvo ayer durante su comparecencia ante la comisión que es necesario profundizar en la investigación sobre la posible relación entre ETA y los terroristas islamistas, para «ver si hay un punto siniestro de encuentro» entre el «norte y el sur».

Díaz de Mera se apoyó en los precedentes de contactos entre

etarras e islamistas en las cárceles y en informaciones periodísticas.

DESLEALTAD POLICIAL. Díaz de Mera afirmó que no hubo «imprevisión» antes de la masacre, que el Gobierno del PP no mintió el día 11 y posteriores y que «fueron otros los que mintieron y contaminaron a los ciudadanos para influir en las elecciones». Aseguró tener la «evidencia» de

que dos agentes policiales comieron «la deslealtad» de «engañar al PSOE» con datos falsos.

Díaz de Mera hizo una cerrada defensa de José María Aznar, a quien definió como el político que «con más determinación» ha combatido el terrorismo. Afirmó que el ex ministro del Interior, Angel Acebes, «dijo lo que le dijimos, y le dijimos lo que sabíamos».

Aznar, en espera

Los grupos parlamentarios han aplazado hasta el jueves de la próxima semana la decisión definitiva sobre si se cita a comparecer ante la comisión de investigación sobre el 11-M al ex presidente del Gobierno, José María Aznar.

Lo que sí han decidido es que a el próximo miércoles acudan al Congreso los ex ministros Angel Acebes, Eduardo Zaplana y Ana Palacio.

Según informó en rueda de prensa el presidente de la comisión, Paulino Rivero, la encargada de iniciar esta ronda de comparecencias de políticos, a las nueve de la mañana del miércoles, será la ex titular de Asuntos Exteriores del Gobierno del Partido Popular, Ana Palacio.

A continuación prestarán declaración el ex portavoz del Gobierno y actual portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, y posteriormente, el que fuera ministro del Interior, Angel Acebes.

Al día siguiente acudirán a la comisión el portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, y el actual ministro del Interior, José Antonio Alonso.

Los grupos parlamentarios volverán a reunirse tras la sesión del jueves para analizar, después de haber escuchado la versión de los políticos citados para la próxima semana, la conveniencia de que José María Aznar ofrezca explicaciones ante la comisión.

Todas estas decisiones referidas a las comparecencias se tomaron con el voto afirmativo de la mayoría de los grupos parlamentarios y con la abstención del PP, que se inhibió en este asunto, por no estar de acuerdo con la relación de comparecientes propuesta por los demás grupos.

La jueza no aprecia que Rafá Zohuier recibiera amenazas de la Guardia Civil

Estima que el confidente no recibió trato alguno que le hiciera temer por su integridad

AGENCIAS / EFE

La jueza de instrucción número 3 de Valdemoro (Madrid) no ha apreciado que Rafá Zohuier, en prisión por su supuesta relación con el 11-M, recibiera amenazas de los guardias civiles que le visitaron en la cárcel.

Así lo expresa en un auto, en el que acuerda el sobreseimiento provisional y el archivo de la causa y en el que destaca que «lo que está claro es que los agentes en las visitas realizadas no amenazaron a Zohuier, dado que así lo ha reconocido en su declaración».

La juez considera en su resolución de la declaración de Zohuier no puede deducirse que existiera «comportamiento alguno susceptible de encajar en

el tipo penal de amenazas», porque en ningún momento los agentes que le visitaron en prisión «vertieron expresiones o realizaron comportamientos que pudieran llevar a Rafá Zohuier a pensar que su vida o su integridad física o psíquica se encontraban en peligro».

Por ello, decreta el sobreseimiento provisional y el archivo de la causa, sin que sea necesario practicar ninguna otra diligencia de investigación. El pasado día 14, Zohuier declaró ante la juez por la denuncia interpuesta por el fiscal tras tener conocimiento de que el interno aseguraba haber recibido amenazas por parte de miembros de las fuerzas de Seguridad.

Durante su comparecencia,

Zohuier, encarcelado por orden del juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo, que investiga los atentados ocurridos en Madrid el pasado 11 de marzo, sólo dijo que un año antes de los sucesos puso en conocimiento de la Guardia Civil que el ex minero asturiano Emilio Suárez Trashorras -también imputado en el caso-, le había ofrecido explosivos.

A la salida del Juzgado, aseguró que había avisado de los atentados y que no le hicieron caso. Pero el confidente del instituto armado no realizó tal afirmación ante la magistrada de Valdemoro.

En el auto, la juez relata que en su «farragosa» declaración el reo manifestó que los agentes de

la Guardia Civil que le visitaron en la cárcel de Valdemoro como parte de la investigación de los atentados del 11-M, no le amenazaron directamente, sólo le dijeron que no contara nada porque si no «se iba a comer los 200 muertos».

PERCEPCIÓN PERSONAL. Sin embargo, a juicio de la instructora, esa expresión «no puede entenderse como una amenaza ni directa ni indirecta», sino como «una percepción» del recluso, puesto que para que pudiera incurrir en el ilícito previsto en artículo 169 del Código Penal, «debe amenazarse con un mal que pueda constituir un delito».

El confidente de la Guardia Civil sostuvo que se sintió



El confidente Rafá Zohuier. / EFE

«abandonado y tirado», supuestamente, según el auto, por la Benemérita. Para la magistrada, dicha sensación no puede ser objeto de un procedimiento penal, puesto que los agentes «no amenazaron al señor Zohuier».

EL ADELANTADO

Viernes 23 de Julio de 2004

DE SEGOVIA

SUPLEMENTO ESPECIAL

Fiestas de Santa Ana



sacramenia

· Repaso a la actividad desarrollada en los últimos meses en el municipio y a los proyectos demandados por sus vecinos para el futuro más próximo

página 2

· La fiesta de Santa Ana: El programa, las tradiciones, los actos previos y las actividades que tienen mayor poder de convocatoria

página 3

· Galería de imágenes: rincones e instantáneas recogidas en esta villa donde las piedras nos hablan de siglos de historia

página 4

Exmo. Ayuntamiento de Sacramenia

Felices Fiestas Patronales





LONGINOS CORRAL LÁZARO • *Alcalde de Sacramenia*

« La población llega a triplicarse en verano »

G. AYUSO / SACRAMENIA

Sacramenia vive un momento álgido. Así lo interpreta su alcalde, Longinos Corral Lázaro, quien destaca la actividad desarrollada por pequeñas empresas, desde talleres mecánicos y venta de maquinaria agrícola a actividades agroalimentarias, entre las que destacan bodegas que elaboran buenos vinos.

— Cuando llega la fiesta de Santa Ana ¿Qué transformación vive el pueblo?

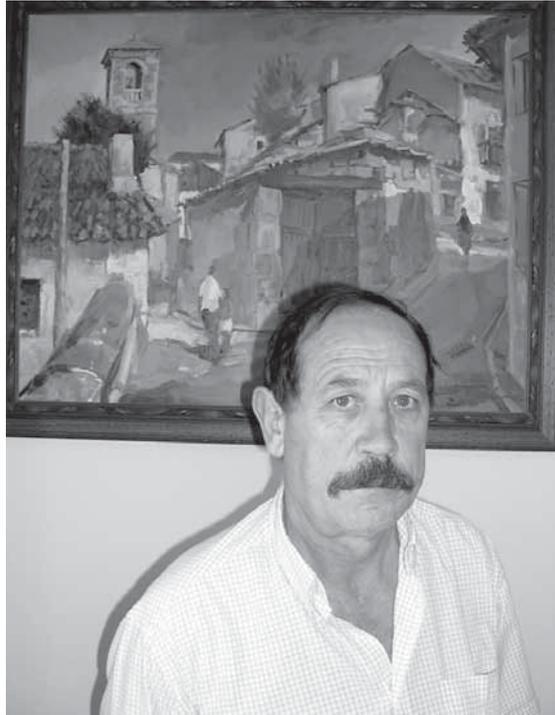
— En verano se triplica la población —alrededor de 600 habitantes— y en los días de fiestas incluso puede superar las 2.000 personas en algún momento porque viene gente de otros pueblos. Uno de los atractivos tanto en las fiestas como en los fines de semana es el cordero asado, un succulento manjar cuya fama ha traspasado las fronteras provinciales pues también vienen de Valladolid y Madrid, sobre todo, a degustarlo en los restaurantes del municipio.

— ¿Qué inversiones públicas puede destacar de las realizadas en los últimos meses en el término?

— Las obras de la futura residencia de ancianos, que llevan buena marcha y esperamos puedan estar finalizadas a finales de este año. La inversión es superior a 1.571.000 euros, el 70% a cargo de la Consejería de Familia de Castilla y León y el 30% restante a cargo del Ayuntamiento. El edificio se está construyendo junto a las piscinas municipales y dispondrá de medio centenar de plazas. La empresa que ejecuta las obras es CD y está incluida en el Plan Regional de Residencias de la Junta. Es una inversión que beneficiará no sólo a Sacramenia sino a toda la comarca.

¿Y qué proyectos le gustaría ver realizados en esta legislatura?

Confiamos que este mismo año se acondicione la carretera de Peñafiel a Sepúlveda a su paso por el municipio, pues es muy necesario su arreglo. La Consejería de Fomento ya nos ha comunicado que procederá a la adjudicación de las obras de esta vía que se conoce como la ca-



Longinos Corral en el despacho de la Alcaldía / EL ADELANTADO

«Confiamos en que este año se acometa el arreglo de la Carretera de la Vega, que tiene su origen en Peñafiel, a su paso por el término»

rrretera de la Vega. También nos gustaría que se restaurase la ermita románica de San Miguel, en el cerro que domina Sacramenia, cuyas ruinas son monumento histórico artístico desde 1983. Hemos presentado en varias ocasiones memorias para que se financie el proyecto,

«Es muy necesaria la renovación de la red de agua potable porque las tuberías son muy antiguas y se producen muchas fugas que podrían causar problemas»

pero de momento está parado.

— En cuanto a los servicios municipales ¿Cuál es la situación?

— El pasado mes de enero entraron en funcionamiento las oficinas municipales remodeladas después de la rehabilitación de la Casa Consistorial, que ha consistido en el acondicionamiento de fachadas, pavimentos y, en general, del interior. Al igual que la inversión de la residencia, en este caso también la Junta de Castilla y León ha aportado un 70 por ciento y el Ayuntamiento el resto. Por otro lado es muy necesaria la renovación de la red de agua potable porque actualmente hay muchas fugas y con la fuerte demanda de agua que se produce en verano podrían llegar a producirse problemas. Los servicios municipales están arreglando las fugas más visibles pero hay muchas porque las tuberías son muy anti-

guas. Afortunadamente contamos con un depósito con capacidad para 500.000 litros que se edificó al tiempo que la Consejería de Medio Ambiente ejecutó una captación o sondeo para garantizar el abastecimiento.

VIDA CULTURAL Sacramenia celebra una Semana Cultural en el mes de agosto —en la semana del 20—, con la colaboración de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia y que incluye desde hace años un concurso de pintura rápida que ha conseguido ya un merecido prestigio. Como es habitual, este año contará con una actuación musical.

Por otro lado, el alcalde destaca también la recuperación de la Semana Santa, con una cofradía y una banda de cornetas y tambores, y procesiones en las que destaca “un cristo antiquísimo y muy original”.



Estado actual de las obras de la futura residencia de ancianos que dará servicio a toda la comarca / EL ADELANTADO

HORNO DE ASAR GARNIGERÍA
Maribel
RESERVE SU ASADO
Plaza Mayor, s/n
Telf. 921 52 70 58
Sacramenia

Bar Calzada
Tus raciones y tus copas de estas fiestas
Trinidad, 1 - Teléfono 921 52 72 49
SACRAMENIA

Mesón González
HOSTAL
Tel. 921 52 73 00 - Ctra. Sepúlveda, 17
Tel. 921 52 70 18 - Ctra. Sepúlveda, 5
40237 SACRAMENIA (Segovia)

Bar Fama
Plaza Mayor, 7
Teléfono 921 52 70 13
Sacramenia (Segovia)

BAR PEPE
ESPECIALIDAD EN CAFÉS Y LICORES
Plaza Mayor, 2
Teléfono 921 52 70 25
SACRAMENIA



Por Santa Ana el pueblo vive momentos de alegría y reencuentro

La fiesta está servida

GONZALO AYUSO / SACRAMENIA

Santa Ana tiene un significado especial para los vecinos de Sacramenia. La festividad que conmemora a la madre de la Virgen María, el 26 de julio, se vive en esta bonita localidad del norte de la provincia con emotividad y alegría.

El alcalde, Longinos Corral Lázaro, hace una invitación a participar porque asegura que "participando se da brillo a las fiestas". Al mismo tiempo anima "a mantener las tradiciones a fin de que no se pierda la identidad de nuestro pueblo".

Precisamente lo más tradicional es la procesión con el conjunto escultórico que forman Santa Ana, la Virgen y el Niño. Cientos de personas acompañan a sus santos por las calles del pueblo al son de la jota castellana a mediodía del día 26.

Tradicionales son ya también juegos muy populares como el tira-soga y el concurso del huevo que congregan a muchos vecinos dispuestos a pasarlo en grande.

EL PREGÓN Siguiendo la estela del año anterior, en esta ocasión el pregón inaugural de las fiestas será pronunciado por una personalidad vinculada al pueblo. El sábado por la noche un hijo del pueblo, Javier Cabornero Domingo, catedrático de instituto, será el encargado de pronunciar las fiestas en honor a Santa Ana.

El alcalde explica que se trata de una persona dedicada a la docencia, a la filosofía y la historia, y con otras inquietudes culturales, como lo demuestra la organización en Valladolid de una exposición de libros viejos de viajes, que este año se ha celebrado del 22 de abril al 16 de mayo.

Estas fiestas tienen también un gran poder de convocatoria para



Una de las veenas que Sacramenia disfrutó en 2003/F. PAULOBO

gentes de toda la comarca, especialmente los jóvenes, incluyendo los de localidades de las provincias de Valladolid y Burgos, atraídos por las buenas orquestas que amenizan las veladas de la fiesta.

Entre los atractivos de la programación festiva destacan también los tres partidos de pelota que se disputarán el domingo, festividad de Santiago, con participación de experimentados y prestigiosos pelotaris.

CONCIERTO DE PIANO Y VIOLÍN

►Stefan Madru y Arrate Monasterio

son dos jóvenes músicos, violín el primero y piano la segunda, que ofrecerán esta tarde un concierto en la iglesia de Santa Marina de Sacramenia dentro del IX Ciclo de Música Joven que organiza la Fundación Juan de Borbón con el patrocinio de Caja Segovia. El programa incluye obras de Mozart, Beethoven, Brahms y Falla, y la actuación servirá de aperitivo a las próximas fiestas de Sacramenia que comienzan oficialmente mañana sábado. Stefan Madru nació en Timisoara (Rumanía) en 1978 y en la actualidad forma pareja musical con Arrate Monasterio, nacida en Bilbao en 1979. Ambos tienen una sólida formación musical.



Programa de Fiestas

Viernes 23 de julio

- **20,00 horas.** Iglesia de Santa Marina. Concierto de violín y piano con Stefan Madru y Arrate Monasterio. Organiza la Fundación Juan de Borbón. Patrocina Caja Segovia en colaboración con el INJUVE

Sábado 24 de julio

- **16,30 horas.** Tiro al plato, organizado por Armería y Deportes Sanmi, en colaboración con el Ayuntamiento de Sacramenia
- **18,00 horas.** Campeonato de mus. Bar Fama
- **19,00 horas.** Concurso de dibujo en Santa Marina
- **23,30 horas.** Comienzo oficial de las fiestas con el pregón, a cargo del catedrático de instituto Javier Cabornero Domingo. A continuación, desfile de peñas amenizado por la Orquesta Jaguar

Domingo 25 de julio

- **11,0 horas.** Dianas
- **13,15 horas.** Santa Misa en honor a Santiago
- **14,00 horas.** Campeonato de chito en Bar Piscinas
- **18,00 horas.** Fiesta de la espuma. La Feria de Ducco. Se recomienda llevar bañador. Ayuntamiento.
- **18,00 horas.** Partidos de Pelota a mano en el frontón municipal
- **Noche.** Gran velada amenizada por la orquesta Taiwan

Lunes 26 de julio

- **11,00 horas.** Revolada por el pueblo
- **12,30 horas.** Solemne misa en honor de Santa Ana con el coro parroquial. A continuación, procesión con sus típicas jotas
- **18,00 horas.** Campeonato de tute. Bar Calzada
- **18,30 horas.** La feria de Dicco
- **20,30 horas.** 'El tablero loco' para niños de 4 a 12 años en el colegio
- **21,00 horas.** Concurso del huevo (infantil hasta 14 años). A continuación, Concurso del huevo para mayores de 14 años.
- **Noche.** Velada amenizada por la orquesta Embrujo Musical Show

Martes 27 de julio

- **13,15 horas.** Santa misa
- **17,30 horas.** Campeonato de dominó. Bar Pepe
- **17,30 horas.** Campeonato de natación en las piscinas
- **21,15 horas.** Concurso de sogá. Solteras-Casados y Solteras-Casadas
- **00,00 horas.** Entrega de premios
- **Noche.** Velada amenizada por la orquesta Tucan Brass

AUTOMOCIÓN

CONCESIONARIO

CASE III

STEYR



LAZHER

Y AHORA...

Con una excelente financiación a través de Agrobanesto, desde un 0% de interés a 2 y 3 años, según modelo, y además también le ofrecemos financiación en toda la gama a 4 y 5 años
(Oferta válida hasta el 31-03-04)

MAQUINARIA AGRÍCOLA EN GENERAL: APEROS SOLANO HORIZONTE, OVLAC...
C/Trinidad,16- SACRAMENIA (Segovia) Tf: 921 527 012 - 670 011 191 - 667 677 517



Estrenando barandilla. Qué mejor fecha que las fiestas de Santa Ana para estrenar barandilla en algunas calles del pueblo en cuesta, que son muchas. Una iniciativa del Ayuntamiento que seguro va a ser muy bien recibida por los más mayores / FOTO EL ADELANTADO



Como nuevo. El edificio del Ayuntamiento ha quedado como nuevo después de la rehabilitación. En enero ya fueron operativas las oficinas municipales y en febrero las 'aguedas' bailaron en sus dependencias



Las Bodegas. Ubicadas en la Cuesta de San Miguel, sirven para la celebración de meriendas y, en fiestas, también como peñas / EL ADELANTADO



San Miguel. La ermita románica es un importante testimonio histórico-artístico. Los vecinos reclaman su restauración / F. PAULOB



Rincones. Sacramenia está llena de rincones como este que da acceso a San Martín.

TALLERES LÁZARO

NUEVO TS-A

El más productivo campo de visión

Nueva Serie de Tractores TS-A galardonada en la Feria agrícola más importante de Alemania Agritechnica "MAQUINARIA DEL AÑO 2004" y en la Feria italiana EIMA "TRACTOR DE ORO AL MEJOR DISEÑO TS135A"
Consulte nuestras **OFERTAS DE FINANCIACIÓN**



C/Trinidad, 14 - Sacramenia (SEGOVIA)

TF: 921 527 035/ 921 527 012. Fax: 921 527 220

► DESCENTRALIZACIÓN

El comité de empresa de la CMT tratará de evitar el traslado a Barcelona

EFE / MADRID

El comité de empresa de la Comisión del Mercado de Telecomunicaciones (CMT), que se constituyó hace unos días, intentará evitar el traslado de la sede de este organismo a Barcelona, según informó este comité.

Los rumores sobre el posible traslado de la CMT a Barcelona de los últimos meses hizo que los trabajadores se movilizaran para constituir el comité del que este organismo carecía y en los programas de los trabajadores que se presentaron al mismo la principal reivindicación era que la CMT se quedará en Madrid.

El traslado de la sede de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones a Barcelona fue anunciado el miércoles por el presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, tras una reunión con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

Fuentes de los trabajadores señalaron que las palabras del presidente de la CMT, Carlos Bustelo, señalando su preocupación por la situación personal de las 150 personas que componen este organismo por las dificultades que supone su traslado, fueron muy bien acogidas por todo el personal.

► JUSTICIA

López Aguilar critica el «rodillo» conservador en el seno del CGPJ

EFE / MADRID

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, exigió ayer al Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) que sea «sensible» con el pluralismo de la sociedad a la que sirve, al considerar que «una mayoría que se impone a rodillo sobrepasa lo razonable».

López Aguilar se refirió así a la división que el miércoles registró el CGPJ entre los vocales de los sectores de la mayoría conservadora y la minoría progresista durante la elección de los magistrados que cubrirán las 14 plazas vacantes, entre ellas la presidencia de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional.

Durante la constitución del Foro por la Justicia, formado por asociaciones profesionales, sindicales y de consumidores, López Aguilar opinó que «es razonable» que el CGPJ «sea capaz de promover a los jueces con respeto al pluralismo», no sólo de la propia judicatura, sino de la sociedad española.

España enviará expertos electorales a Iraq y efectivos militares a Haití

El ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, trató con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, la participación española en ambas crisis, así como en el conflicto del Sáhara



Miguel Ángel Moratinos y Kofi Annan, momentos antes de la entrevista que mantuvieron en la ONU. / MIGUEL RAJAMIL (EFE)

• Moratinos mostró la disposición del Gobierno a colaborar en la supervisión de los comicios en Iraq, pero insistió en que en ningún caso se enviarán tropas a este país.

EFE / NUEVA YORK

España participará en el proceso de transición de Iraq con «expertos electorales» y enviará un centenar de efectivos, entre guardias civiles y militares, a la misión de la ONU en Haití, según confirmó el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, durante su visita a Nueva York.

Moratinos explicó la disposición del Gobierno español a atender las peticiones de la ONU en relación con estos dos países durante la entrevista con el se-

cretario general de la organización, Kofi Annan, que se produjo el miércoles en la sede de Nueva York. Esta ciudad fue la primera etapa de una gira que ayer continuó en Brasilia y hoy se completará en Bogotá.

NINGÚN SOLDADO PARA IRAQ.

Tras la reunión, el ministro aclaró que el Gobierno español atenderá la petición de Annan sobre Iraq con el envío de expertos electorales y con la participación en aquellas áreas relacionadas con los comicios en que el secretario general de la ONU piense que España puede ser útil, pero no con aportaciones a una «fuerza de protección, sea de Naciones Unidas o sean fuerzas multinacionales». Insistió en que «España no mandará soldados ni tropas a Iraq y no participará en la cooperación en

materia de seguridad».

Moratinos confirmó en cambio que, en respuesta a la petición de la ONU para que España aporte a Haití «responsables para la organización de la seguridad interior», el Gobierno enviará a este país un total próximo al centenar de efectivos, entre los que previsiblemente figurarán guardias civiles e ingenieros militares.

El ministro precisó que aún no se ha cerrado la composición definitiva de este contingente, si bien detalló que Annan ha solicitado a España el envío a Haití de guardias civiles, de una unidad de ingenieros y de una «unidad militar».

Moratinos también trató el contencioso del Sáhara Occidental en su reunión con Annan, quien, según afirmó el ministro, «ha comprendido y ha comparti-

Afganistán

El ministerio de Defensa anunció su intención de enviar un contingente de militares españoles al norte de Afganistán, con objeto de apoyar las elecciones presidenciales del 9 de octubre, una vez que el Eurocuerpo asuma la responsabilidad de la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad (ISAF). Además, el Gobierno afirmó que el contingente permanecerá tres meses en el lugar y que será incrementado hasta en 540 efectivos.

La previsión es que el batallón se constituya sobre la base de la Brigada Paracaidista y que esté encabezado por un teniente coronel. El Eurocuerpo -del que son miembros España, Alemania, Francia, Bélgica y Luxemburgo- prevé asumir el mando de la ISAF en Afganistán el próximo 11 de agosto, en la ciudad de Kabul.

do» la posición del Gobierno socialista español sobre este conflicto y su decisión de trabajar de forma «concertada» con Francia y EEUU en la búsqueda de una solución.

Ambos mostraron una voluntad común de «hacer todo lo posible por salir de la actual encrucijada» y Moratinos reiteró que el Gobierno español quiere que sea la ONU la que «idere el proceso de solución» para el Sáhara.

Precisó en este sentido, que el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero no ha introducido cambio alguno en los «principios» de la política española respecto al Sáhara, y sigue defendiendo una solución «que valga plenamente dentro de las referencias de la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU» y que respete el derecho del pueblo saharauí a la libre autodeterminación.

Aznar pagó para conseguir la medalla del Congreso de EEUU

Según la SER, utilizó fondos públicos para contratar a un 'lobby'

OTR-PRESS / MADRID

José María Aznar pagó dinero público para conseguir la medalla de oro del Congreso de Estados Unidos. Según informó ayer la Cadena SER, el ex presidente del Gobierno entregó dos millones de dólares, en torno a 1,6 millones de euros, a una conocida empresa de abogados de Washington para promover su imagen en tierras americanas y

así lograr las firmas necesarias para conseguir esta distinción del Congreso.

Ramón Gil Casares, ex secretario de Estado de Asuntos Exteriores, ha reconocido, según la SER, que existe un contrato con el bufete Piper Rudnick firmado tres meses antes de las elecciones, aunque se ha negado a responder si éste incluía trabajos para que Aznar

consiguiera la medalla del Congreso. El Ministerio de Asuntos Exteriores habría pagado esos dos millones de dólares a través de un cauce extraordinario que garantizaba la confidencialidad, la Secretaría de Estado para Asuntos Exteriores e Iberoamérica.

La relación establecida con el bufete tenía como objetivo «asistir al Gobierno de España en diplo-

macia pública y comunicación estratégica» y reforzar las relaciones con la Casa Blanca. El contrato establecía un pago inicial de 700.000 dólares, correspondientes a los siete primeros meses, y mensualidades de 100.000. El pago inicial se hizo a través de la Embajada española en Washington.

El secretario de Organización y Coordinación del PSOE, José Blanco, exigió ayer al secretario general del PP, Mariano Rajoy, que «tipifique» si se trata de un caso de «despilfarro, malversación de caudales públicos o corrupción». IU, ICV-EA y ERC han pedido que se investigue el caso y CiU considera que, de ser cierto que Aznar usó fondos públicos de forma indebida, debería disculparse.

El alto consumo de cocaína obliga a endurecer la campaña contra la droga

La Fundación de Ayuda contra la Drogadicción recupera el spot publicitario del gusano bajo el lema 'Ten cerebro pasa de la coca'

• Las edades medias de inicio al consumo de cocaína se sitúan en torno a los 15,7 años entre los escolares y en los 20,3 en la población general.

EUROPA PRESS / MADRID

La Fundación de Ayuda contra la Drogadicción (FAD) llevará a cabo una campaña, durante los próximos meses de agosto y septiembre, dirigida a prevenir el consumo de cocaína ante el incremento detectado en el uso de esta sustancia, especialmente entre los más jóvenes.

En esta ocasión, la FAD ha optado por endurecer su mensaje con imágenes de impacto visual para lograr la máxima repercusión durante el periodo estival, que los expertos de esta institución asocian a una mayor experimentación con las drogas vinculadas al tiempo libre y la diversión.

Bajo el lema *Ten cerebro, pasa*

de la coca, la FAD recupera la popular *campaña del gusano* que lanzó en 1992 que, en su formato televisivo, representa a una oruga que se introduce en la cavidad nasal de un cocainómano hasta llegar al cerebro. La campaña también se difundirá en prensa, radio, cine y vallas de publicidad.

La FAD ha activado la alarma tras detectar los últimos datos recogidos por su servicio telefónico de información y orientación a pacientes (900 16 15 15). Según informó hoy su director general, Ignacio Calderón, los casos problemáticos derivados del uso de cocaína ascienden al 41 por ciento del total de las llamadas.

Además, la FAD calcula que las peticiones de ayuda por casos problemáticos de consumo de esta sustancia se elevan hasta seis puntos durante el verano. «Pensamos que la situación es altamente preocupante», destaca el responsable de la FAD. Por otro lado, resalta el hecho de que el consumidor de cocaína suele ser una persona sin

problemas de integración social y que no percibe manifestaciones clínicas derivadas del uso de esta sustancia.

Las demás sustancias se sitúan a más distancia, como el cannabis (representa el 19,8 por ciento de las llamadas), la heroína (10,3), el alcohol (9). El porcentaje restante se lo reparten otras drogas como las anfetaminas, el éxtasis, alucinógenos o el tabaco.

DATOS SOBRE CONSUMO. Según la FAD, el 4,9 por ciento de los españoles de 15 a 64 años y el 7,4 por ciento de los escolares ha consumido cocaína alguna vez. Entre los escolares consumidores un 3,1 por ciento se declaran habituales.

La FAD insiste en que las edades medias de inicio al consumo se sitúan en torno a los 15,7 años entre los escolares y en los 20,3 en la población general. Por otra parte, manifiesta su preocupación ante el hecho de que el 37 por ciento de los escolares no percibe riesgos en consumir esta sustancia.



Campo de minas. Una visitante experimenta hoy la sensación de caminar por un campo minado en la instalación que la Cruz Roja tiene situada en la zona de la Feria del Forum. /EFE

Lotería Nacional		SORTEO DEL JUEVES		SORTEO DEL DÍA 22 DE JULIO DE 2004		Seis series de 100.000 billetes cada una		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 22 de Octubre de 2004, INCLUSIVE	
SORTEO 59/04											
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
82200.....330	82201.....360	82202.....330	82203.....300	82204.....360	82205.....300	82206.....300	82207.....300	82208.....300	82209.....330		
82210.....330	82211.....300	82212.....330	82213.....300	82214.....300	82215.....300	82216.....300	82217.....300	82218.....300	82219.....330		
82220.....330	82221.....300	82222.....330	82223.....300	82224.....300	82225.....300	82226.....300	82227.....360	82228.....300	82229.....330		
82230.....330	82231.....300	82232.....330	82233.....300	82234.....300	82235.....300	82236.....300	82237.....300	82238.....300	82239.....330		
82240.....330	82241.....300	82242.....330	82243.....300	82244.....300	82245.....300	82246.....300	82247.....300	82248.....300	82249.....330		
82250.....330	82251.....300	82252.....330	82253.....300	82254.....300	82255.....300	82256.....300	82257.....300	82258.....300	82259.....330		
82260.....330	82261.....300	82262.....330	82263.....4.665	82264.....60.000	82265.....4.665	82266.....300	82267.....300	82268.....300	82269.....330		
82270.....330	82271.....300	82272.....330	82273.....300	82274.....300	82275.....300	82276.....300	82277.....300	82278.....300	82279.....330		
82280.....330	82281.....300	82282.....330	82283.....300	82284.....300	82285.....300	82286.....300	82287.....300	82288.....300	82289.....480		
82290.....330	82291.....300	82292.....330	82293.....300	82294.....300	82295.....300	82296.....300	82297.....300	82298.....300	82299.....330		
83600.....330	83601.....360	83602.....330	83603.....300	83604.....360	83605.....300	83606.....300	83607.....300	83608.....300	83609.....330		
83610.....330	83611.....300	83612.....330	83613.....450	83614.....300	83615.....300	83616.....300	83617.....300	83618.....300	83619.....330		
83620.....330	83621.....300	83622.....330	83623.....300	83624.....300	83625.....300	83626.....300	83627.....360	83628.....300	83629.....330		
83630.....330	83631.....300	83632.....330	83633.....300	83634.....300	83635.....300	83636.....300	83637.....300	83638.....300	83639.....330		
83640.....330	83641.....300	83642.....330	83643.....300	83644.....300	83645.....300	83646.....300	83647.....300	83648.....300	83649.....330		
83650.....330	83651.....300	83652.....330	83653.....300	83654.....300	83655.....300	83656.....300	83657.....300	83658.....300	83659.....330		
83660.....330	83661.....300	83662.....330	83663.....300	83664.....300	83665.....300	83666.....450	83667.....300	83668.....300	83669.....330		
83670.....330	83671.....300	83672.....330	83673.....300	83674.....300	83675.....300	83676.....300	83677.....300	83678.....300	83679.....330		
83680.....330	83681.....300	83682.....330	83683.....300	83684.....300	83685.....300	83686.....300	83687.....300	83688.....8.100	83689.....300.000		
83690.....8.130	83691.....300	83692.....330	83693.....300	83694.....300	83695.....300	83696.....300	83697.....300	83698.....300	83699.....480		
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones		
2360.....780	841.....150	2.....30	613.....150	2574.....750		666.....150	8787.....750		3689.....1.230		
4270.....780	01.....60		993.....150	744.....150			147.....150		509.....180		
470.....180				04.....60			707.....150		689.....480		
0.....30							747.....150		699.....180		
							27.....60		89.....180		
									9.....30		
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS											
PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO					
1.170.000 €		3.ª		6.ª		1.200.000 €					
Núm. 83689											
PRIMER PREMIO											

► INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-S

El Gobierno de EEUU no valoró la gravedad de la amenaza terrorista

La comisión que ha investigado los atentados contra las Torres Gemelas exige una reforma de las estructuras de seguridad del país y la creación de un centro antiterrorista

• George Bush consideró constructivas las recomendaciones y aseguró que tiene muchas ganas de ponerlas en práctica «para cumplir con nuestro deber».

AGENCIAS / WASHINGTON
Los atentados del 11-S fueron posibles porque el Gobierno de EEUU no se imaginó la gravedad de la amenaza terrorista, según la comisión que ha investigado la trama y que pide una profunda reforma de las estructuras de seguridad del país.

Al presentar ayer el esperado informe final, el presidente de la comisión, el republicano Thomas Kean, denunció que los atentados se debieron, «sobre todo, a una falta de imaginación» de las autoridades y «profundos fallos institucionales».

«Simplemente, el Gobierno de EEUU no fue lo suficientemente activo a la hora de combatir la amenaza terrorista antes de los atentados del 11 de septiembre» de 2001, que costaron la vida a casi 3.000 personas, afirmó Kean.

El documento, de 567 páginas y que concluye veinte meses de investigaciones, expone una serie de fallos en las estructuras de seguridad del país y exhorta a tomar medidas «cuanto antes» para impedir futuros ataques.

Dado que el propio Gobierno de EEUU ha alertado de los planes de la red Al Qaeda para perpetrar ataques de gran envergadura, «el tiempo es un lujo con el que no contamos. Debemos prepararnos, debemos actuar ya», afirmó Kean.



Los principales responsables de la comisión de investigación, Thomas Kean (d) y Lee Hamilton, presentaron el informe. /EPA

Entre las recomendaciones figura la creación de un centro antiterrorista que coordine los trabajos de la docena de agencias de inteligencia con las que cuenta EEUU.

Al frente de este centro, y con rango cuasi ministerial, se encontraría un director nacional de inteligencia que despacharía directamente con el presidente.

Y es que, según denunciaron los integrantes de la comisión, quizá el problema más grave que detectaron en su investigación fue la falta de comunicación entre los distintos órganos de inteligencia.

Los distintos servicios secre-

tos no compartían información, lo que impidió que se forjaran una imagen completa de los planes de la red Al Qaeda.

Así, el informe cita diez oportunidades que se desperdiciaron por falta de coordinación para impedir los atentados, cuatro de ellas en agosto de 2001, un mes antes de los ataques.

Según indicó el vicepresidente de la Comisión, el demócrata Lee Hamilton, a lo largo de los veinte meses de investigación «a menudo la pregunta más difícil de responder ha sido ¿quién está al mando? ¿A quién se puede responsabilizar si algo va mal? Con demasiada frecuencia, la

respuesta es 'nadie'».

CONSTRUCTIVO. El presidente George W. Bush calificó de «constructivas» las recomendaciones del informe de la comisión que ha investigado la trama del 11-S.

Bush recibió ayer el informe completo de la comisión y afirmó que tiene «muchas ganas de estudiar el contenido y avanzar en la puesta en práctica de sus recomendaciones». También dijo que colaborará con el Congreso «para cumplir con nuestro deber, y el principal es garantizar la seguridad de nuestros ciudadanos».

Los secuestradores de los aviones pasaron sin problema los controles

AGENCIAS / WASHINGTON
Un nuevo vídeo difundido ayer muestra cómo los secuestradores de uno de los aviones que fueron estrellados en la mañana del 11 de septiembre de 2001 en EEUU pasan sin problemas los controles de seguridad aeroportuarios.

Las cadenas de televisión CNN y ABC difundieron el vídeo que muestra el paso por el control de seguridad de los secuestradores del vuelo 77 de American Airlines en el aeropuerto internacional Dulles (Virginia).

El vuelo 77 se estrelló en una de las alas oeste del Pentágono, mientras que otros dos impactaron en las Torres Gemelas de Nueva York, y el cuarto se estrelló en una zona rural de Pensilvania, acciones en las que murieron más de 3.000 personas.

Los 64 ocupantes del vuelo 77 murieron y otras 25 personas perdieron la vida en el interior del Pentágono como consecuencia del impacto del avión.

Antes de su difusión el vídeo fue visto por miembros de



Imagen del vídeo en la que se ve a uno de los terroristas en un control. /EFE

la comisión. Una fuente cercana a la comisión dijo a la prensa que ha llegado a la conclusión de que los terroristas del 11-S se aprovecharon de «profundos fallos» en el Gobierno

para cometer el mayor atentado en la historia de EEUU. Sin embargo, los 10 miembros del grupo investigador no culpaban de esos fallos ni al Bush ni a Clinton.

► UNIÓN EUROPEA

Durao Barroso dirigirá los destinos de la CE a partir del mes de noviembre

EFE / ESTRASBURGO
El portugués Joao Manuel Durao Barroso, elegido ayer sucesor de Romano Prodi al frente de la Comisión Europea, tiene ante sí importantes retos durante sus cinco años de mandato, que comenzarán el próximo 1 de noviembre.

Barroso prometió gobernar «para todos los partidos», independientemente de su ideología «de izquierdas o de derechas», unos términos que no comparte, ya que en su opinión es más importante «ser europeísta o no serlo», según declaró ayer.

Para llegar a ese puesto ayer logró un amplio respaldo del 58,1 por ciento del Parlamento Europeo (413 a favor, 251 en contra y 44 blancos), un voto que era vinculante, después de ser elegido candidato por la unanimidad de los gobiernos de la UE el pasado 29 de junio.

Sin embargo el respaldo de la Cámara a Barroso estuvo muy por detrás del logro por Romano Prodi hace cinco años (72 por ciento), pero por delante del anterior presidente de la Comisión, Jacques Santer, en 1994, cuando logró sólo el 49,9 por ciento de votos favorables. El primer reto al que se enfrenta ahora es ponerse a trabajar «a partir de mañana» para componer su equipo de 24 comisarios, en el que habrá al menos 8 mujeres, una más que en el actual Ejecutivo, integrado por 30 miembros.

► POSGUERRA IRAQUI

El Ejército eleva a 94 los casos de torturas a prisioneros

EFE / WASHINGTON
El Ejército de Estados Unidos informó ayer de que ha confirmado 94 casos de abusos o torturas, o denuncias de malos tratos, a prisioneros en Iraq y Afganistán, una cifra más alta que la indicada antes por el Pentágono.

La semana pasada el Pentágono anunció la creación de una Oficina de Asuntos de Detenidos para centralizar la información sobre los cientos de personas de varios países capturadas desde que Estados Unidos lanzó su guerra global contra el terrorismo en septiembre de 2001. Los nuevos datos del Pentágono fueron presentados parcialmente ayer.

Los mejores ciclistas nacionales sub23 entrenan en Segovia

José Luis de Santos repite lugar de concentración para la selección española de la categoría, que disputará el campeonato de Europa de ciclismo en Estonia

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El seleccionador nacional de ciclismo sub 23, José Luis de Santos, ha vuelto a apostar por su tierra para llevar a cabo la concentración del combinado nacional de la categoría, tanto masculino como femenino, de cara a la disputa del campeonato de Europa, que se celebrará en Estonia el próximo 6 de agosto. De nuevo Venta Magullo ha sido el lugar elegido para la concentración.

Las razones para elegir Segovia no son solamente sentimentales, "aunque me encante estar en mi tierra", sino también técnicas, "aquí tenemos carreteras de todo tipo, y muchas de ellas sin tráfico, por lo que es un sitio ideal para entrenar".

Los corredores convocados en categoría masculina son:

- José Luis Carrasco (Andalucía)
- Luis Ángel Maté (Andalucía)
- Joseba Aguirrezabala (P. Vasco)
- Igor Antón (País Vasco)
- Jorge Azanza (Navarra)
- Iván Gilmartín (Castilla-León)
- Jesús del Nero (Madrid)
- Daniel Navarro (Asturias)
- Eladio Sánchez (Cantabria)

Además de Gilmartín, había otros dos segovianos en la preselección, Daniel Casado e Iván Melero, "pero solo tienen cabida siete corredores en la selección definitiva, y he decidido apostar por los que están aquí".

En categoría femenina son siete las seleccionadas. Junto con ellas entrena Dori Ruano:



El equipo español sub23, junto con José Luis de Santos, seleccionador nacional / KAMARERO

- Nayara Telletxea (País Vasco)
- Maitane Telletxea (País Vasco)
- Deborah Gálvez (Cataluña)
- Belén López (Andalucía)
- Rosario Rodríguez (Andalucía)
- Leticia Gil (Madrid)
- Alicia Palop (Valencia)

Además de entrenar, los seleccionados pasarán diversos contro-

les médicos, "no queremos encontrarnos con sorpresas durante el campeonato, aunque pongo la mano en el fuego por mis corredores".

No cabe duda que el campeonato de Europa es una prueba complicada, pero José Luis va más allá, "es como el campeonato del mundo, donde corren los mejo-

res. El año pasado hicimos un quinto en la carrera en línea y un cuarto en la crono, que es el mejor resultado de nuestra historia. Quiero mejorarlo, y será durante esta concentración cuando decidiré quién será nuestro jefe de filas, aunque después será la propia carrera quien decida".

"La mayoría de los ciclistas españoles no se dopan"

J.M. / SEGOVIA

Pregunta.— ¿Tanto control antidopaje no hace sino mantener señalado al ciclismo con el dedo acusador?

Respuesta.— El ciclismo ha sido el deporte que ha tomado la iniciativa en la lucha contra el dopaje, así que lo veo lógico. Creo que el ciclismo goza de buena salud, lo que sucede es que, a base de controles, siempre sale algún tramposo que juega fuera de la legalidad. Pero el noventa y cinco por ciento de los ciclistas están sanos.

P.— Estamos en época de Tour, y resulta inevitable hablar de Amnstrong.

R.— Es un ciclista que se conoce mucho a sí mismo, y que solo se prepara para esta carrera. El Tour es para él es como un campeonato del mundo para una selección de fútbol. La prueba está en que no va a correr ni siquiera la Olimpiadas. No es como otros corredores que llegan a esta prueba tan en plena forma que cuando pasa la primera semana ya están un poco pasados.

P.— ¿No hay un España una figura de talla internacional?

R.— Falta esa figura que gane una gran carrera como el Tour, pero sí tenemos ciclistas muy fuertes en carreras de un día. Hay que recordar que el campeón y el subcampeón del mundo son españoles, y nuestro quinteto para la Olimpiadas es de lujo, con Astarloa, Valverde, Freire, más Iván Gutiérrez e Igor González de Galdeano, que también correrán la prueba contra el crono.



El director general, en La Granja. El director general de Deportes de la Junta de Castilla y León, Jesús Sanz, se desplazó en la jornada de ayer hasta la localidad de La Granja de San Ildefonso, con motivo de visitar determinadas infraestructuras del municipio, entre las que cabe destacar el Campo de Polo, el polideportivo municipal o el campo de fútbol, en el que se están desarrollando diversas obras de acondicionamiento. También se desplazó al polideportivo municipal de Valsain, para cuya finalización el Ayuntamiento de La Granja va a solicitar una ayuda a la Junta. / FOTO: KAMARERO

Iván Gilmartín mostró su buen estado de forma en Valladolid

J.M. / SEGOVIA

La buena forma por la que atraviesa el ciclista segoviano Iván Gilmartín quedó demostrada en la última prueba que disputó, el Trofeo Virgen del Carmen de Valladolid, en la que consiguió imponerse a todos sus rivales en la línea de meta tras una carrera rapidísima, en la que el segoviano fue quien mejor supo dosificar sus fuerzas para terminar cogiendo a los dos corredores que habían conseguido unos metros de ventaja, y que parecía que serían los que se jugarán el triunfo al sprint.

Por detrás del segoviano del Cafés Baqué entró en la quinta posición Jesús Martín Gala, que también hizo una extraordinaria carrera, entrando en la meta con el mismo tiempo que el vencedor final.

José Luis de Santos tiene pa-



Iván Gilmartín / KAMARERO

labras de alabanza para Gilmartín, "es muy inteligente en carrera, y en la mayoría de las ocasiones sabe coger perfectamente las escapadas buenas. Será una de las bazas españolas en el europeo".

FÚTBOL

GIMNÁSTICA SEGOVIANA



Andrés Peiro está satisfecho con la plantilla para la próxima temporada // JUAN MARTÍN

Andrés Peiro: "Esta es la plantilla que yo quiero"

El central del Coca Luis Felipe Miguey podría incorporarse al primer equipo, que se presentará el próximo lunes en La Albuera

JAVIER MARTÍN /SEGOVIA

Una vez conocido el proyecto directivo de la Segoviana, era un buen momento para perfilar el proyecto deportivo del club, y en ese plano Andrés Peiro resulta una de las personas más cualificadas. Olvidado ya el "trago" de la fase de ascenso, "porque nunca hay que volver la vista atrás y hay que pasar página", el técnico mira con optimismo a la nueva temporada.

Confirmadas las cinco "nuevas" incorporaciones a la primera plantilla, Cuco, Mario, Víctor Pérez, Coco y César, el entrenador desvela una sexta incorporación, "siempre que el papeleo lo permita". Se trata de Luis Felipe Miguey, nacido en Portugal pero con muchos años viviendo en Segovia, y que en la última temporada jugó en el Coca. "Es un central diestro

que también puede jugar de lateral, algo que nos puede venir muy bien, porque yo prefiero a los jugadores que puedan desenvolverse en más de una posición".

También Cuco, el central llegado del Numancia B, puede jugar con solvencia en más de un puesto, "porque no se desenvuelve mal en el centro del campo. Además es un jugador que va muy bien por arriba, algo que nos puede favorecer en las jugadas a balón parado". En definitiva, el técnico está satisfecho con la plantilla, "aunque me reservo una ficha libre por si nos hiciera falta reforzar alguna posición". Los seis jugadores sub23 del equipo serán Mario, Coco, César, Víctor Pérez, Luis Felipe y Segovia.

Andrés Peiro planificará la temporada con el fin de comenzar

a buen ritmo "no al cien por cien, porque no sería positivo, pero sí al mismo nivel prácticamente que la pasada campaña". Eso sí, no quiere ni oír hablar del ascenso, "el único objetivo del que voy a hablar será de intentar meternos entre los cuatro primeros, y hasta que ese momento llegue, de nada más".

Acerca de jugar los domingos por la mañana, el técnico espera que sea positivo "y que el aficionado suba al campo en mayor número, porque deportivamente más de lo que el equipo hizo el año pasado no se puede hacer". De momento, la cita con el equipo será el lunes a partir de las siete y media de la tarde, día de la presentación oficial de la plantilla, en el que se entregarán de manera gratuita diversos obsequios por parte de las marcas patrocinadoras.

La previa de la Copa será el 1 de septiembre y a doble partido

J.M. /SEGOVIA

En la asamblea ordinaria de la Federación Territorial de Fútbol, que se celebra hoy, se hará entrega a la Gimnástica Segoviana de la Copa correspondiente al título de campeón de liga, y se llevará a cabo el sorteo del calendario de liga para la próxima temporada dentro del grupo VIII de la tercera división.

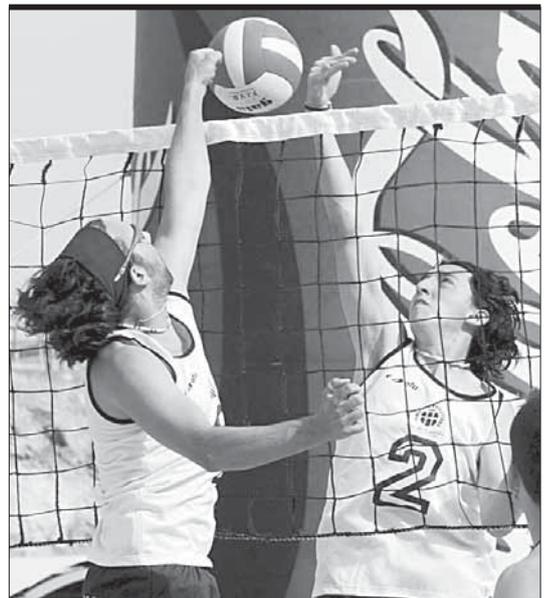
También se sorteará la fase previa de la Copa del Rey, en la que la Segoviana tomará parte por derecho propio, al haber quedado campeón del grupo VIII de la tercera división en la pasada temporada. El conjunto azulgrana ha quedado encuadrado en el grupo II, con los siguientes equipos: Recreación,

Amurrio, Burgos, Ponferradina, Sestao, Oviedo, y Noja

Esta fase previa, al igual que las penúltimas rondas de la Copa del Rey, se disputa a doble partido. El encuentro de ida se jugará el 1 de septiembre, y el de vuelta, el 9 del mismo mes.

ACLARACIONES

En la información sobre la presentación del proyecto de la nueva directiva de la Segoviana, de fecha 22 de julio, por un involuntario error en la sección "Los hombres del presidente", era José Bermejo, responsable del área económica, quien salía en la fotografía, y no José María Muñoz. Vayan por delante nuestras disculpas.



Torneo de voley playa. Desde la tarde del miércoles más de treinta parejas están disputando en el aparcamiento del centro comercial "Luz de Castilla", los encuentros correspondientes al II Open de Voley Playa. Mañana sábado se jugarán las finales // FOTO: KAMARERO



¡PIDE TU CHALECO REFLECTANTE GRATIS!

¡¡SERVICIO RÁPIDO!!

- Mantenimiento
- Neumáticos
- Amortiguación
- Frenos
- Escapes
- Aire Acondicionado etc.....

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



DESCUENTOS ESPECIALES



POLIDEPORTIVO

Juegos Interpueblos

Hontanares superó a todos sus rivales en la final de frontenis



Imagen de todos los participantes en las finales de frontenis disputadas en Veganzones / DIPUTACIÓN PROVINCIAL

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Después de doscientos diecisiete encuentros, que tuvieron como protagonistas a treinta y cuatro equipos de la provincia, el pasado sábado se disputaron en Veganzones los partidos finales del XIV Trofeo Interpueblos en la modalidad de frontenis, dentro de la categoría masculina.

Dos equipos llegaban a esta última ronda como los principales favoritos. Veganzonez y Hontanares de Eresma A se habían mostrado como los más fuertes en las ligullas previas, y todo hacía prever que serían estos dos equipos quienes disputarían la final. Pero para ello tenían que superar unos complicados encuentros de semifinales ante Espinar A y Hontanares de Eresma C respectivamente.

El Veganzones cumplió con su papel, y terminó imponiéndose a un Espinar que mediado el encuentro se vio sin opciones de ga-

nar. Sin embargo, la sorpresa saltaba en la segunda semifinal, puesto que en el duelo de vecinos, Hontanares C superaba a su homólogo del "A" y se convertía en el segundo finalista.

Veganzones y Hontanares volvían a verse las caras tras haberse enfrentado en la ligulla del grupo B. Pero en esta ocasión el equipo de Hontanares tenía la lección bien aprendida, y con un juego preciso consiguió hacerse con el título de campeón.

CATEGORÍA FEMENINA
Fueron siete los equipos que tomaron parte en la competición, que disputaron un total de cuarenta y dos partidos para llegar a la ronda final del torneo. Hontanares de Eresma y Rebollo se perfilaban como los "candidatos" a jugar la final, aunque con el permiso de Valle de Tabladillo y Cobos de Segovia, que también bus-

caban su opción en las "semis".

El primero de los equipos que se alzó con un puesto en la final fue el Hontanares, que en el encuentro que le enfrentó a Valle de Tabladillo hizo valer su mejor juego, impidiendo cualquier reacción de su oponente. La segunda de las semifinales estuvo mucho más igualada, buena muestra de ello es el 24-18 final que reflejó el marcador del partido que tuvo como protagonistas a Rebollo y Cobos de Segovia.

El encuentro final transcurrió como se esperaba, con dos equipos muy parejos, que peleaban con mucha intensidad cada punto. Finalmente fue el Hontanares de Eresma quien se llevó el triunfo por el resultado de 25-19, lo que redondeaba una jornada de auténtico éxito para la localidad, que consiguió los títulos en juego, tanto en categoría masculina como femenina.



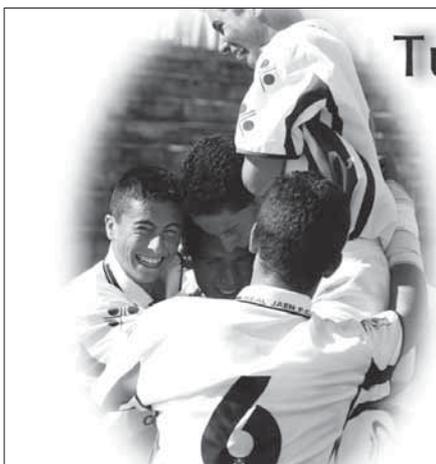
Hontanares de Eresma, ganador en categoría femenina / DIPUTACIÓN PROVINCIAL



Hontanares de Eresma C, ganador en categoría masculina / DIPUTACIÓN PROVINCIAL

Resultados

- MASCULINO**
Semifinales
Veganzones 25 - El Espinar A 9
Hontanares de Eresma A 14 - **Hontanares de Eresma C 25**
- 3er y 4º Puesto**
El Espinar A 17 - Hontanares de Eresma A 12
- Final**
Veganzones 13 - **Hontanares de Eresma C 25**
- FEMENINO**
Semifinales
Hontanares de Eresma 25 - Valle de Tabladillo 9
Rebollo 24 - Cobos de Segovia 18
- 3er y 4º Puesto**
Valle de Tabladillo 16 - Cobos de Segovia 25
- Final**
Hontanares de Eresma 25 - Rebollo 19



Tú disfrutas con el deporte....
Nosotros disfrutamos contigo

Torneo Interpueblos Segovia'04



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
ÁREA DE CULTURA Y BIENESTAR SOCIAL



POLIDEPORTIVO

Campeonato Interpueblos

Gran participación en los deportes autóctonos

En la tercera jornada, disputada en Santa María de Nieva, más de doscientos jugadores tomaron parte en las diferentes modalidades

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hubo una gran participación en la tercera jornada de deportes autóctonos, que se disputó en la jornada del sábado en la localidad de Santa María de Nieva, con una gran inscripción de participantes.

Los bolos femeninos tuvieron una extraordinaria aceptación, ya que fueron ciento treinta y ocho las féminas que tomaron parte, por treinta competidores en rana, veintinueve en tanga, y cinco en calva.

Las clasificaciones finales fueron las siguientes:

BOLO FEMENINO

1ª Mari Aranda (Juarros de Voltoya) 76 puntos
2ª Mariana López (Torrecaballeros) 74 puntos
3ª Elena de la Calle (de Zamarramala) 72 puntos
Mejor local - Araceli Martín

TANGA

1º Gaspar Sanz (Torrecaballeros) 24 puntos
2º Luis Matesanz (Cantimpalos) 24 puntos
3º Juan C. Martín (Santa María) 24 puntos
Mejor local - Juan C. Martín

CALVA

1º Jesús Garcinuño (Abades) 19 puntos
2º Nicolás Canales (Muñopedro) 18 puntos
3º Andrés Rubio (Monterrubio) 15 puntos

RANA

1º José Lobo (Cantimpalos) 365 puntos
2º Julián Rodríguez (Torrecaballeros) 335 puntos
3º Emiliano Casado (Juarros de Voltoya) 300 puntos
Mejor local - Rodrigo García

Por pueblos participaron en la competición:

En bolos femeninos las localidades de Villacastín (16), Torrecaballeros (14), Abades (12), Carbonero el Mayor (20), Juarros de Voltoya (9), Marazoleja (15), Trencasas (10), Zamarramala (7), Las tras del Pozo (119), Brieve (11), Muñopedro (2) y Santa María la Real de Nieva (11).

En tanga las localidades de Cantimpalos (8), Torrecaballeros (3), Juarros de Voltoya (7), Santa María de Nieva (10) y Villacastín (1).

En calva las localidades de Muñopedro (2), Abades (1), Juarros de Voltoya (1) y Zarzuela del Monte (1).

En rana las localidades de Cantimpalos (5), Juarros de Voltoya (4), Carbonero el Mayor (2), Torrecaballeros (4), Marazoleja (4), Villacastín (1) y Santa María de Nieva (10).

Garcillán y Casla jugarán la final de fútbol masculino

EL ADELANTADO / SEGOVIA

En el campo de Santa Clara de Cuéllar se disputaron los encuentros de semifinales del Trofeo Interpueblos, que disputaron los cuatro primeros clasificados de la competición regular.

La primera semifinal estuvo mucho más igualada que la segunda. Garcillán y Cuéllar, segundo y tercero de la liga, jugaron un partido de poder a poder, que finalmente se decantó del lado del Garcillán por 3-2. Más fácil lo tuvo Casla para deshacerse de San Ildefonso, al que superó por 4-1, confirmando la fortaleza que ya apuntó durante la competición regular, en la que fue el conjunto máximo goleador y el menos goleado.

Mañana sábado se disputarán en el campo municipal de Naval-

manzano los partidos correspondientes al tercer y cuarto puesto, a las cinco de la tarde, así como la final, a las siete. A la finalización de este último partido se procederá a la entrega de premios a los vencedores.

En caso de empate en el encuentro correspondiente al tercer y cuarto puesto, no habrá prórroga, y directamente se lanzarán cinco penaltis. Si el empate se produjera en la final, se disputará una prórroga de treinta minutos dividida en dos tiempos de quince minutos con gol de oro. En caso de persistir el empate se procederá a los lanzamientos desde el punto de penalty.

Será obligatorio la presentación de las fichas y la relación de jugadores debidamente diligenciados.

Resultados de los octavos de final de fútbol sala masculino

Partidos disputados en el pabellón de Bernardos

Bernardos 2 - Madrona 1
Tabanera del Monte 6 - Narros de Cuéllar 7
Navas de Oro A 7 - Villacastín 2
El Espinar 8 - Valledado B 3

Partidos disputados en el pabellón de Carbonero el Mayor

Boceguillas 9 - San Ildefonso B 0
Donhierro 5 - Turégano 1
San Ildefonso A 4 - Villovela de Pirón 5
Carrascal del Río 4 - Riaza 7

Equipos clasificados para cuartos de final:

Bernardos
Boceguillas
Narros de Cuéllar
Donhierro
Navas de Oro A
Villovela de Pirón
El Espinar
Riaza

CUARTOS DE FINAL**Sábado 24, Boceguillas**

16h 30' Narros de Cuéllar - El Espinar
17h 30' Boceguillas - Bernardos

18h 30' Riaza - Donhierro
19h 30' Navas de Oro A - Villovela de Pirón

La eliminatoria de semifinales se celebrará el sábado 31 de julio en el pabellón de Cantalejo.

En caso de empate, no habrá prórroga, y directamente se pasará al lanzamiento desde el punto de penalty. Se lanzarán tres por equipo.

Será obligatorio la presentación de las fichas y la relación de jugadores debidamente diligenciados.

Calendario de cuartos de final de fútbol sala femenino

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Finalizada la liga regular en la modalidad de fútbol sala femenino, el próximo domingo comenzarán las rondas eliminatorias para decidir quién será el equipo campeón, y en la que toman parte los ocho mejores equipos de la competición. Las eliminatorias de cuartos de final tendrán el siguiente calendario de partidos:

Domingo, Pabellón de Nava de la Asunción

10:00 h. Cuéllar - Bernuy de Porreros
11:00 h. Nava de la Asunción - Val-

verde del Majano
12:00 h. Zarzuela del Monte - Cantalejo
13:00 h. Torrecaballeros - Carrascal del Río

La eliminatoria de semifinales se celebrará el sábado 31 de julio en el Pabellón de Cantalejo.

En caso de empate, no habrá prórroga, y se procederá directamente a los lanzamientos desde el punto de penalty. Se lanzarán tres por equipo.

Será obligatorio la presentación de las fichas y la relación de jugadores debidamente diligenciados.

trabajamos por el deporte de segovia

deporte base instalaciones deporte elite

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Polideportivo Municipal

TENIS VILLA DE EL ESPINAR

El segoviano Javier Bernabé jugará el campeonato cadete nacional

El torneo, en el que también estarán representadas las provincias de León, Madrid, Burgos, Salamanca, Valladolid y Zamora, volverá a ser patrocinado por la Junta de Castilla y León

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA
El segoviano Javier Bernabé participará en el XI Open Nacional Cadete de Tenis que se va a disputar en la Estación de El Espinar (Segovia) desde el miércoles 28 de julio hasta el domingo 1 de agosto. Convivirá con las estrellas del tenis mundial que están presentes en los XIX Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" Open Castilla y León, que tendrán lugar en ese mismo escenario.

Tras la celebración hace doce años del I Campeonato Cadete de Castilla y León y el reconocimiento que el torneo recibió por parte de la Federación Española de Tenis como el evento autonómico cadete más importante de todo el país, la organización de los Internacionales de España "Villa de El Espinar" decidió repetir la experiencia junto a la Federación de Castilla y León y tratará de dar aún más relevancia a este campeonato. Así desde su octava edición el campeonato se convirtió en un Open nacional, a la vez que se ampliaba a la participación femenina. La Organización del Open de Tenis Castilla y León en su intento de promocionar el tenis de nuestra región, dará la oportunidad a nuestros tenistas de competir con algunos de los mejores cadetes de España.

Por este Campeonato han pasado jugadores que hoy son las grandes promesas del tenis español, y que durante esta temporada están despuntando a nivel internacional, como Pablo Andújar (ha ganado el dobles júnior de Roland Garros este año), Nicolás Almagro (ha ganado el challenger de Barletta en marzo), Javier Foronda, o dos castellanoleoneses que han recibido una invitación para jugar el Open Castilla y León, el segoviano Israel Matos y el va-



El campeonato cadete cumplirá su duodécima edición en El Espinar / PEDRO LUIS MERINO

lisoletano Jorge Hernando.

Además de Segovia, otras cinco provincias de Castilla y León (Burgos, León, Salamanca, Valladolid y Zamora) estarán representadas en este campeonato, y los cadetes provenientes de la Comunidad de Madrid.

Los cadetes de la Federación de tenis de Castilla y León son: Adrián Revilla Pérez (BU) Pablo Miguel Seco Fernández (LE) Javier Bernabé Balas (SG) Miguel de la Cruz Marciel (VA) Rubén de la Rosa López (VA) Carlos Antón García (ZA) Jesús Daniel de Diego Martín (ZA) Jesús San Román García (ZA)

En categoría femenina estarán:

Leticia Abad Para (BU) Natalia González Fernández (BU) Carmen Blanco Pérez (SA) Laura Hernández del Bosque (SA) Elena Leal Díez (VA) Lidia Llanos de la Fuente (VA) Alicia Blanco Rojo (VA) Tania Pérez Herrero (VA)

La Dirección General de Deportes de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León subvencionará el desarrollo de un torneo que constituyó un auténtico aliciente en sus once primeras ediciones para las mejores promesas del tenis de la región

que durante una semana convivieron con los grandes del tenis internacional.

La Junta se hará de nuevo cargo de la estancia de los jugadores, así como de su cena y su desayuno; mientras que la organización del "Villa de El Espinar" se encargará en sus instalaciones de la comida de los jóvenes tenistas y de la organización técnica del torneo.

El ganador del campeonato masculino contará como premio con un wild-card -invitación- para participar el próximo año en la fase previa del torneo de los mayores.

BREVES

GUILLERMO GARCÍA

Llegará en forma al "Villa de El Espinar"

El español Guillermo García-López, reciente subcampeón de España, y que confirmó su presencia en el "Villa de El Espinar", se ha clasificado para los octavos de final del Torneo de Umag (Croacia), al vencer en dos sets (7-5 y 6-0) el partido que le enfrentaba al brasileño Flavio Saretta. El jugador español, que jugará los cuartos de final del torneo croata, es uno de los favoritos para hacerse con la victoria en el Open Castilla y León, con el permiso de tenistas como Albert Montañés, Karol Kucera o Richard Gasquet.

ESCUELA DE VERANO

Cumplirá su duodécima edición

El Ayuntamiento de El Espinar y el Open Castilla y León han puesto en marcha la duodécima edición de la Escuela de Verano de Tenis. En los meses de julio y agosto unos 200 niños tendrán la ocasión de aprender y perfeccionar la práctica de este deporte, y podrán ver en directo a algunas de las estrellas del tenis durante la disputa del "Villa de El Espinar". También recibirán una clase práctica por parte de uno de los jugadores más destacados. En la celebración de la Escuela colaboran la Junta de Castilla y León, Iberpistas y Tennislife.

PROMOCIÓN

Los vinos de la región estarán en El Espinar

Dos empresas segovianas de distribución contarán con sendos stands en las instalaciones del torneo. Vinícola Comercial López Arranz, propiedad de Luis Ángel López, tendrá a disposición de los aficionados vinos de las bodegas Alejandro Fernández y Frutos Villar, mientras que Distribuciones Mazaca, de José Luis Aragüe, cuenta con la bodega Martín Berdugo. Ambas empresas se encargarán de realizar catas todas las tardes en el marco del village del Open Castilla y León.

CLINIC DE TENIS PARA NIÑOS

VEN CON TU RAQUETA Y PARTICIPA


ALBERT PORTAS


FERNANDO VICENTE


KAROL KUCERA


ALBERT MONTAÑÉS

COLABORAN:


Escmo. Ayuntamiento de Segovia


DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA


Junta de Castilla y León


AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR


EL ADELANTADO DE SEGOVIA


caja segovia

SEGOVIA
SÁBADO 24 - 19,30 Hr.
JUNTO AL ACUEDUCTO

EL ESPINAR
DOMINGO 25 - 19,30 Hr.
JUNTO AL AYUNTAMIENTO





José Antonio Camacho, durante un entrenamiento de la concentración de Montecastillo. /EFE

Eto'o muestra su satisfacción por el interés de 'los grandes'

EFE / PALMA Y MADRID

El delantero camerunés del Real Mallorca Samuel Eto'o rompió ayer su silencio para expresar su satisfacción por el interés demostrado por el Real Madrid, FC Barcelona y Atlético de Madrid para hacerse con sus servicios, y subrayó: «Estoy contento porque todos los grandes de España me quieren».

Eto'o dejó claro que no aceptará ir cedido «a ningún equipo», y tras dejar abierta la puerta a su continuidad en el Mallorca agregó «siempre y cuando haya un equipo para pelear por título», matizó- advirtiendo a los medios de comunicación de que si sus palabras eran «mal interpretadas» no hablaría más hasta el final de la temporada. «Tenéis que respetar mi intimidad; algunos se plantan en mi casa y eso no es bueno», empezó diciendo a los periodistas Eto'o, quien confió en que «no vuelva a pasar», porque «este verano es un poco difícil en todo».

Tras insistir en que hoy en día Samuel Eto'o «es un jugador que está hecho, no es un jugador al que van a ceder», el camerunés reiteró que vale «tanto como los otros que llevan nombre», y añadió que «si tiene que ocurrir algo con cualquier club será para quedarme, no para ir cedido». Recordó que era «el capitán del Mallorca» hasta que le digan lo contrario en el club, o hasta cuando se vaya, y anunció que iba a intentar negociar una ampliación de sus vacaciones.

Con respecto a la gran polémica creada en los medios nacionales dijo «tengo la cabeza así de grande con todo lo que escucho y veo. He de dar las gracias al señor Laporta, ya que sabéis que el Barcelona me quiere, y eso es verdad, por el respeto y toda la profesionalidad que me ha demostrado».

EN 2005, EN EL MADRID.

Emilio Butragueño, director general deportivo adjunto del Real Madrid, declaró ayer que «posiblemente», el futbolista camerunés del Mallorca «sea jugador del Real Madrid», y admitió que es un jugador interesante para el futuro.

«Lo ideal para nosotros sería que el año que viene Eto'o juegue muy bien, extraordinariamente bien. En junio de 2005 veremos, y posiblemente él sea jugador del Real Madrid», declaró. Butragueño habló del caso de Eto'o, de la previa de la Liga de Campeones, del estado de los fichajes blancos y ha comentado que les gustaría cerrar la plantilla cuando vuelvan de Japón.

Butragueño dejó claro que esta temporada es imposible que Eto'o juegue en el Real Madrid. «Eto'o con nosotros no puede jugar ésta temporada porque ya tenemos tres extra comunitarios».

«Raúl es el líder del equipo»

José Antonio Camacho destaca la importancia del capitán blanco en el Real Madrid

EFE / JEREZ DE LA FRONTERA

José Antonio Camacho ya ha elegido su extensión dentro del campo, el vínculo de unión con toda la plantilla, la persona en la que confía ciegamente desde su experiencia en la selección. Es el capitán del Madrid y de la selección, Raúl González, «el líder del equipo».

No comprende la imagen de sargento que quieren transmitir de su forma de entrenar. «Hop» es la palabra de moda en Montecastillo, pero para Camacho «quien diga que es como una disciplina militar no tiene ni idea de fútbol». «Obligación» en los entrenamientos y «orden» en partidos son sus palabras más repetidas.

El de Cieza se muestra satisfecho tras sus primeros siete días de trabajo con el grupo, ya que, según afirma, no sabía «como responderían futbolistas que han tenido pocas vacaciones. He visto una entrega absoluta que demuestra porque tienen su nivel mundial. Les gusta trabajar con motivación. Saben que en esta época sufren para disfrutar durante la temporada».

El murciano aseguró que el objetivo de la pretemporada es «aplicar la mentalidad ganadora que me enseñaron. El Real Madrid ha cambiado muchas cosas pero esto no ha cambiado nada». Además, el técnico considera que el estilo de juego del Real Madrid «ya estaba definido», y que no va «a inventar cosas nuevas. Lo que sí quiero es potenciar el tema defensivo. Que todo el mundo participe más cuando el contrario tiene la posesión del balón».

Este problema defensivo del Madrid, según Camacho, se debe a «un problema de actitud de todo el mundo, a la hora de defender un balón parado o un córner, y de

disposición cuando el rival tiene el balón».

José Antonio Camacho se mostró contento con la plantilla de la que dispone actualmente, pero cree que es necesaria alguna incorporación. «Estoy contento con lo que tengo. El tema de refuerzos se habla cada día durante todo el año. Trabajo con los que tengo, alguno va a salir, pero tengo el 80 por ciento del equipo definitivo».

Ante la complicación de la llegada de Carvalho, el murciano responde que con Samuel y Helguera

se podría cubrir ese puesto. «Samuel ya ha potenciado la defensa y Helguera está preparado mentalmente para alternar centro de la defensa con centro del campo. No hay problema si no llega un nuevo central».

Pero las mayores alabanzas se las llevó el capitán raúl. Para Camacho, Raúl es «el capitán del equipo y sabe lo que quiero. El capitán es con quien tengo una relación más cercana, con quien más hablo todos los temas relacionados con los jugadores. Es un veterano siendo joven que he tenido en la selección. Es el líder dentro del equipo, una referencia futbolística».

Respecto a Morientes, uno de los temas calientes de la pretemporada por los rumores que lo sitúan fuera del club, el de entrenador de Cieza dijo que el manchego «es uno más. A mí no me ha dicho que se quiera marchar ni que quiere jugar 90 minutos por partido. Sabe que aquí es difícil ser titular y luchar por ello».

En cuanto a su fama de duro, Camacho, afirma que no le molesta, pero «hay mucho ignorante. He tenido muchos jugadores y ninguno ha salido diciendo que soy duro. Lógicamente me gusta que cuando se entrena se haga de verdad pero fuera doy mucha más libertad que otros entrenadores».

Por último, el técnico no se achantó a la hora de hablar de los objetivos del Madrid para la próxima temporada. Cree que hay que buscar ganar las tres competiciones. «No hay otra alternativa, partido a partido y con la obligación de ganar siempre. Nuestros aficionados deben soñar, tienen el mejor estadio y el mejor equipo del mundo».

LAS DECLARACIONES

►WALTER SAMUEL

«Por ahora no siento presión»

Walter Samuel, central argentino del Real Madrid, demostró su timidez ante los medios en una rueda de prensa en la que recomendó el fichaje de su ex compañero en Roma, Emerson, y en la que admitió que, por ahora, no siente «presión», pese a que muchos le ven como el salvador de los problemas defensivos de la pasada campaña. «El equipo no tuvo la suerte de ganar títulos pero no se si fueron tantos los problemas que hubo atrás. Años anteriores ganaron y lo que menos se buscaba era un defensor. Yo, por ahora, no siento presión. Estoy muy tranquilo», admitió.

«Soy bastante tímido, más todavía delante de ustedes (periodistas), pero cuando entro a jugar, defendiendo al equipo que es lo más importante», reconoció el central.

El central argentino es, por el momento, el único fichaje de la temporada. Agradece el recibimiento que le han dado sus nuevos compañeros. «El grupo me hace sentir como uno más. Es un grupo muy bueno, son muy abiertos y están acostumbrados a recibir a gente nueva. Por suerte me han recibido muy bien, está el grupo de los brasileños que son buenas personas y hacen reír y la ayuda de Santiago (Solari), que me hizo ingresar en el grupo», manifestó.

Beckham mejora y se une al grupo

David Beckham, centrocampista inglés del Real Madrid, se unió al resto de grupo en el entrenamiento matinal de ayer, mostrando una clara mejoría del leve esguince de tobillo que le impidió entrenarse el miércoles. Beckham saltó a las 9.30 horas con el resto de sus compañeros, y no sólo dio claras muestras de su mejoría, sino que además se exigió a sí mismo en las carreras que realizó en solitario hasta cuando el grupo ya había dado por concluido el entrenamiento. El centrocampista inglés, tras un día de reposo bajo tratamiento fisioterapéutico, ha visto como el hinchazón en el tobillo derecho tras el partido del pasado martes contra el Xerez juvenil, le bajaba considerablemente y se ejercitaba con total normalidad con un vendaje comprensivo en la zona afectada.

FÚTBOL

Ronaldinho no jugará ante el Hércules por un esguince

EFE / BARCELONA
El delantero brasileño del Barcelona Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', no se entrenó ayer con el equipo y causará baja para el partido amistoso de hoy en campo del Hércules de Alicante, debido a un leve esguince que sufre en el pie derecho.

El número 10 del Barcelona descansará en el encuentro por precaución, para evitar una complicación en su lesión que pudiese poner en peligro su participación en la gira por Asia que hará el equipo azulgrana la próxima semana. El internacional brasileño, que ha demostrado estar en forma en el inicio de la pretemporada del Barcelona, sufrió ese esguince durante el partido amistoso que disputó el pasado martes en campo del Palamós, equipo de la Tercera división.

Hoy tampoco viajarán a Alicante los cinco internacionales que se incorporaron anteayer: el sueco Henrik Larsson, los españoles Xavi Hernández, Carles Puyol y Gabri García, y el holandés Giovanni van Bronckhorst.

'EXAGERACIÓN' OLÍMPICA.

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, escenificó lo «exagerado» que supone, en su opinión, la presencia del argentino Javier Saviola en los Juegos Olímpicos y argumentó que es el club quien paga el sueldo del jugador y que éste no puede estar tantos días alejado de la disciplina del club. Desde que a finales de mayo abandonó la disciplina barcelonista, Saviola pasó tres meses como albiceleste antes de vestirse de nuevo de azulgrana. Con Argentina habrá jugado partidos amistosos, de clasificación para el Mundial, encuentros de la Copa América y finalmente la competición olímpica en Atenas. Si va a los Juegos, Saviola, uno de los mejores jugadores en la segunda mitad de la temporada, llegará a Barcelona sin haber podido preparar la pretemporada, con una jornada de Liga ya disputada y muchos partidos en sus piernas.

MOTTA HASTA 2008. El ídolo-brasileño Thiago Motta y el Barcelona han llegado a un acuerdo para ampliar hasta junio de 2008 el contrato del centrocampista, en el que se ha fijado la cláusula de rescisión en 35 millones de euros. Motta, que firmó su nuevo contrato en las oficinas del club y en presencia del presidente, Joan Laporta, calificó esta ampliación como «un premio. Me siento muy feliz (por la prolongación)», aseguró el centrocampista, que el próximo 28 de agosto cumplirá 22 años.

BREVES

SUBASTA
El balón de Beckham, por 28.000 euros

■ La subasta por el balón de Beckham concluyó ayer tras ser adjudicado a un coleccionista canadiense por 28.050 euros (34.375 dólares). Se trata del esférico que el jugador inglés mandó a la grada al fallar un penalti contra Portugal en los cuartos de final de la pasada Eurocopa y que un aficionado español, Pablo Casal, consiguió coger.

LEVANTE
Pagará al Barça cuando Sergio García no sea titular

■ El Levante pagará al Barcelona 10.000 euros cada vez que el delantero Sergio García, cedido por el conjunto catalán al cuadro valenciano para esta próxima temporada, no sea titular, según confirmó ayer el director deportivo del club valenciano, Manolo Salvador.

ESPANYOL

Lotina: «No nos podemos permitir vender a Tamudo»

■ El entrenador del Espanyol, Miguel Angel Lotina, insistió ayer en que el club blanquiazul «no se puede permitir el lujo» de desprenderse de Raúl Tamudo, a la vez que admitió su interés en incorporar al lateral derecho del Celta, Juan Velasco, y al interior del Inter Cristian 'Kily' González. El Mónaco era el último club dispuesto a fichar a Tamudo, aunque su propuesta se ha encontrado con la negativa de la directiva.

VALENCIA CF

Hoy se concentra en Inglaterra

■ La primera plantilla del Valencia parte hoy hacia Inglaterra, donde permanecerá hasta finales de mes para realizar la primera concentración de la pretemporada, en la que se enfrentarán con el Leeds United y el Stoke City. Claudio Ranieri no podrá contar con Emiliano Moretti, Carlos Marchena, David Albelda, Rubén Baraja, Vicente Rodríguez, Stefano Fiore, Bernardo Corradi y Marco Di Vaio.

COPA AMÉRICA

Brasil-Argentina, la final soñada

■ Brasil y Argentina, los dos grandes colosos del fútbol continental, disputarán el domingo en Lima la gran final soñada de la cuadragésima primera edición de la Copa América. Brasil, a diferencia de Argentina que aplastó a Colombia, empleó sangre, sudor y lágrimas para doblegar ayer en el desempate por penaltis a Uruguay, un más que incómodo rival que peleó hasta la extenuación.

FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN



Piterman ya ejerce de entrenador. El Deportivo Alavés empezó ayer los entrenamientos, con una sesión de hora y media centrada en el trabajo físico, dirigida por los preparadores físicos, el entrenador, Chuchi Cos, y el propio presidente de la entidad, Dimitri Piterman, que ejecutaba los ejercicios que él mismo proponía. Bajo un fuerte calor, la plantilla realizó ejercicios físicos, ante la mirada de un numeroso público. /GORKA AYESTARAN

BALONCESTO TORNEO PREOLÍMPICO DE MALLORCA

Gasol apuesta por el talento de la selección

El pívot de los Grizzlies dice que «vamos a dar el máximo en Atenas»

EFE / PALMA

El pívot de la selección española y de los Memphis Grizzlies de la NBA, Pau Gasol, admitió ayer que sus sensaciones «son buenas» con vistas a los próximos compromisos con la selección nacional, a la que ve «a un muy buen nivel físico» especialmente con vistas a la participación del equipo en Atenas. Gasol, que compareció ayer en una rueda de prensa celebrada tras la sesión de entrenamiento de España en el polideportivo Son Moix de Palma, donde hoy se enfrentará a Croacia en el Torneo Preolímpico en el que también participan Angola y Serbia-Montenegro, dijo que España «tiene talento» en su filas.

«El equipo es joven, tiene ganas, y eso siempre es importante. No queremos marcarnos ningún puesto en las Olimpiadas de Atenas, ninguna meta, sino que dar lo máximo en cada partido para ganarlo y luego ver donde hemos acabado la primera fase. Ojalá nos metamos en cuartos para darlo todo y optar a medallas», afirmó.

LA PREPARACIÓN. Con respecto a los once días de preparación que acumula la selección española, el pívot catalán dijo: «El equipo está a muy buen nivel físico, a un gran ritmo, estamos todos sanos, y debutamos (hoy viernes) contra Croacia, un rival de categoría, ya veremos como rendimos».

Sobre su futuro en el Memphis Grizzlies, Gasol reiteró que él «no tiene voz ni voto»: «Mi futuro cambia si estoy en un equipo u otro. Lo único que puedo hacer es seguir jugando



Gasol junto al mallorquín Rudy Fernández, que debuta hoy en la selección. / EFE

do y darlo todo», señaló.

Finalmente, tuvo palabras de elogio para el mallorquín Rudy Fernández, que hoy debutará con la selección española. «Tiene una

gran capacidad, físicamente es largo, como yo cuando era joven; tiene mucho potencial, mucho camino por recorrer y puede llegar muy arriba», afirmó.

Armstrong, el nuevo 'caníbal'

No permitió a Kloden ganar la etapa tras el demarraje del alemán en el último kilómetro y sumó su cuarta victoria



Lance Armstrong bate a Andreas Kloden al esprint en la meta de la decimoséptima etapa. /EFE

F. RECUERO / LE GRAND BORNAND
Lance Armstrong dejó claro que lo suyo es ganar y por ello, en la decimoséptima etapa del Tour '04 entre Bourg D'Oisans-Grand Bornand sacó a relucir su rabia y quizás su egoísmo al salir como un poseoso a por el alemán Andreas Kloden, que tuvo la osadía de demarrar en el último kilómetro.

Una reacción que no se conocía en Armstrong y que hizo recordar al mejor corredor de todos los tiempos, el belga Eddy Merckx, ya que éste tenía verdadera obsesión por el triunfo y no dejaba ganar ni a sus compañeros de equipo.

Armstrong nunca había hecho algo así. La explicación es que tanto Kloden como su compatriota y compañero de equipo Ulrich fueron los culpables de que Floyd Landis, uno de sus muchachos, no consiguiera rematar una escapada que inició en el último puerto.

Estaba claro que, con la neutralización de Landis, el triunfo se iba a vender muy caro y que no habría concesiones.

El estadounidense interpretó el comportamiento de los alemanes como un desafío y su respuesta fue contundente.

Lance Armstrong se encuentra más cerca de entrar en la historia como primer corredor en ganar media docena de veces la carrera y, además, de forma consecutiva.

Simoni estuvo muy activo durante toda la carrera, pero especialmente en la primera parte y prueba de ello es que fue el primero en la Madeleine y el Glandon, algo que no sentó nada bien a Richard Virenque, que no quería sorpresas y por ello que dejara el pelotón llevándose a su rueda a Christophe Moreau.

Enlazaron con Simoni y Aldag, Bartoli, Simeoni y Martin, que se habían ido tras la salida.



Francisco Mancebo pierde fuelle y ya es sexto. /EFE

«No regalo nada»

El estadounidense del US Postal, Lance Armstrong, tras ganar su quinta etapa en la presente edición del Tour, contando la victoria de su equipo en la contrarreloj por escuadras y vigesimoprimer en su palmarés general, dijo sobre su ambición que no se considera un 'caníbal', como se le empieza a conocer en comparación con Eddy Merckx, pero que tampoco quiere regalar nada a sus rivales.

Lo justificó asegurando que en el pasado «he regalado etapas, pero luego los beneficiados no me han ayudado a mí. Esto es el Tour de Francia, la carrera más importante del ciclismo, y aquí no hay regalos. Bernard Hinault me dijo en el podio que no hiciera concesiones y que ganara siempre» se explicó, además de señalar que para él esta carrera es «la referencia número uno de mi vida profesional».

Sobre las diferencias entre éste y su primer Tour, que ganó en 1999, Armstrong comentó que entonces «me encontraba más nervioso, era mi primer Tour y creo que es normal. Ahora tengo más confianza en mí mismo y además de eso cuento con el mejor equipo que es posible, lo cual me hace estar y afrontar las etapas mucho más tranquilo».

Intercalado entre ambos grupos un combativo Iker Flores que no lograba entrar en el pelotón puntero que había quedado reducido a Simoni, Virenque y Moreau.

En el otro grupo era el US Postal el que comenzaba a avivar el ritmo y a su rueda Ulrich, Kloden, Basso, Mancebo y Sastre entre otros, dejándose ver lo justo para evitar desfallecimientos y llegar lo más entero posible al final.

A medida que se acercaba la meta el pelotón principal se iba desintegrando quedando al frente, como viene siendo habitual, Armstrong, varios de los suyos y sus enemigos más cercanos.

Se llegó al pie del último puerto, la Cruz de Fry. La escapada de Virenque, Simoni y Moreau estaba ya madura y en el pelotón principal los tirones comenzaron a ser una constante siendo los más consistentes y espectaculares los protagonizados por los españoles Iker Flores y Egoi Martínez, del Euskaltel Euskadi, y Carlos Sastre (CSC), que pasaba a ser cabeza de carrera a mitad de puerto, pero poco antes de la cima era neutralizado.

Se formaba un grupo con los primeros de la general y Landis, compañero de lujo del flamante líder, y que en la bajada del puerto se lanzó a tumba abierta pero no logró abrir hueco. Se llegaba con Armstrong en cabeza y mirando por el raballo del ojo a sus rivales.

Una situación que no era ninguna novedad, pero en esta ocasión Armstrong no iba a hacer concesiones. O ganaba su compañero o repetía él, aunque Kloden intentó sorprenderlo. Armstrong estaba herido por lo ocurrido en la escapada y no permitió lo que suponía una especie de ofensa.

En cuatro pedaladas puso las cosas en orden y se llevaba otra victoria a su zurrón.

PEDALADAS

► **Roberto Heras no tomó la salida.** El español Roberto Heras no tomó la salida en la décimo séptima etapa del Tour de Francia entre Bourg P'Oisans y Le Grand Bornand al no encontrarse «en condiciones de continuar». El corredor del Liberty Seguros, en principio uno de los candidatos al podio, ha mostrado un bajo estado de forma, por lo que decidió no tomar la salida en la segunda jornada alpina, considerada etapa reina. Heras manifestó después de perder 5,38 en la cronometrada de ayer en Alpe d'Huez que no comprendía lo que le pasaba y que era mejor no continuar en esas condiciones.

► **Recuero y Urraburu, condecorados.** Los periodistas españoles Felipe Recuero, de la Agencia EFE y Benito Urraburu, del Diario Vasco, recibieron ayer las medallas a la fidelidad del Tour de Francia de manos del director de la carrera, Jean Marie Leblanc, en reconocimiento a veinte años de trayectoria profesional al servicio del ciclismo. Recuero y Urraburu, decanos de los periodistas españoles en el Tour con 20 y 22 ediciones cada uno, recibieron las condecoraciones en Bourg D'Oisans en presencia de Leblanc y de Bernard Hinault, uno de los míticos corredores del 'club de los 5 Tour' antes del inicio de la decimoséptima etapa. Leblanc agradeció a ambos sus servicios en favor del ciclismo en general y del Tour en particular y les dio la bienvenida como «nuevos miembros de honor de la gran familia del Tour de Francia».

► **Armstrong deshace empates.** Lance Armstrong está a punto de entrar en la historia del Tour de Francia como el primer corredor en ganar en seis ocasiones la carrera, pero habrá que esperar hasta el domingo. De momento, y tras su exhibición en la cronoescajada de Alpe D'Huez ya ha roto la igualdad que mantenía con el italiano Fausto Coppi, únicos corredores que han ganado la etapa en cuestión y la general del Tour. Armstrong ahora está a punto de lograr esa hazaña en dos ocasiones, la anterior fue en la edición de 2001; mientras que Coppi lo hacía en 1952, primer año que una etapa de la prueba francesa terminaba en la cúspide de Alpe D'Huez.

Sastre: «No pudo ser, pero atacé donde debía»

El corredor del CSC lleva varios días buscando un triunfo de etapa

EFE / LE GRAND BORNAND

El corredor español Carlos Sastre, del CSC, que ocupó la octava plaza en la decimosexta etapa y la misma en la general, admitió que: «No tengo suerte en este Tour. Llevó bastantes días buscando el triunfo y me sigue dando la espalda. Reconozco que las fuerzas empiezan a estar justas, pero en mi caso no estoy en la reserva y creo que en esta jornada atacé en el momento justo, pero también está claro que el líder está dolido por ciertos comentarios que dicen que mi equipo le ha ayudado en algunas etapas. Cada cual que piense lo que quiera».

Al referirse al estado de su equipo en este tramo final de la ronda gala, el ciclista afirmó: «Lo que está claro es que mi conjunto tiene muchas posibilidades de llevarse la clasificación por equipos y estamos buscando triunfos parciales como es mi caso. En esta ocasión no resultó ser buena mi escapada debido al fuerte ritmo que impusieron Armstrong y sus más directos rivales cuando se fueron en mi búsqueda».



Carlos Sastre, animado por un aficionado en la última subida del puerto. EFE

eran peligrosos para la general. Como días anteriores hemos tenido controlada la situación. Al final rebotó Armstrong una etapa con la que no contaba».

Por su parte el director deportivo del conjunto español Illes Balears, Eusebio Unzué declaró que «Armstrong ha dejado patente que es el nuevo canibal, guardando las distancias, el Eddy Merckx de ahora. No se puede comparar a Induráin. Ganaba muchas carreras, pero era bastante agradecido con sus enemigos». El dirigente español agregó que «al margen de todo eso, en lo que atañe a mi equipo la jornada fue bastante dura. Otro cambio más a los que ya estamos acostumbrados. Mancebo comienza a estar justo de fuerzas y por ello conservar el sexto puesto en una etapa tan difícil no está nada mal».

LAS DECLARACIONES

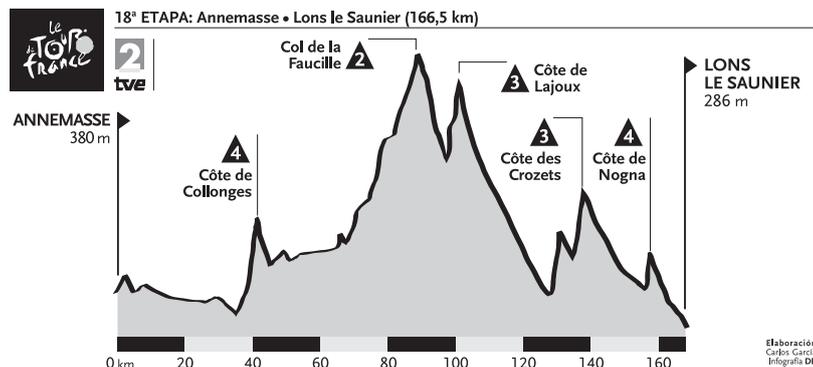
► **CARLOS SASTRE**
«El líder está dolido por los comentarios»

► **JOSÉ LUIS RUBIERA**
«Armstrong no gana más porque no quiere»

► **EUSEBIO UNZUE**
«Lance es el Eddy Merckx de ahora»

«**ARMSTRONG ES MUCHO**». El compañero de filas de Lance Armstrong, el español José Luis Rubiera 'Chechu', del Us Postal, comentó tras la victoria del estadounidense que «Armstrong es mucho Armstrong y en esta jornada lo ha dejado claro. No ha ganado más etapas porque no ha querido. Su reacción no me extraña. Creo que le han tocado su fibra delicada, pues de lo contrario hubiera dejado que todo se resolviera con una legada reducida, pero sus compañeros de fuga no colaboraron en ningún momento y solo se dejaron ver cuando se marchó Landis».

Acercas de la etapa, Chechu Rubiera apuntó que «la jornada no fue nada fácil por el calor y los muchos puertos. Afortunadamente, aunque hubo batalla los protagonistas no



Jornada ideal para las escapadas. El Tour'04 se acerca a su final y tras lo sucedido en las jornadas alpinas, especialmente en la cronoescalada de Alpe D'Huez, un tanto descafeinada por la superioridad exhibida por Armstrong, la decimosexta etapa, entre Annemasse y Lons le Saunier presenta un magnífico marco para el lucimiento de los aventureros y de recuperación para los corredores que salieron a tope en la crono.

CLASIFICACIONES

ETAPA

1. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	en 6h15:52
2. KLODEN Andrés (GER-TMO)	a m.t.
3. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 00:01
4. BASSO Ivan (ITA-CSC)	a m.t.
5. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 00:13
6. MERCKX Axel (BEL-LOT)	a 01:01
7. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	a m.t.
8. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	a 01:02
9. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	a m.t.
10. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a m.t.
11. AZEVEDO José (POR-USP)	a m.t.
12. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 02:00
13. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	a 02:05
14. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	a m.t.
15. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	a m.t.
16. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	a m.t.
17. VIRENQUE Richard (FRA-QSD)	a m.t.
18. MERCADO Juan Miquel (ESP-QSD)	a 02:08
19. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	a 02:16
20. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 02:20
21. VERBRUGHE Rik (BEL-LOT)	a 04:48
22. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	a m.t.
23. ROGERS Michael (AUS-QSD)	a m.t.
24. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a m.t.
25. FLORES Iker (ESP-EUS)	a 06:50
26. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 07:19
27. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	a m.t.
28. GOUBERT Stephane (FRA-AZR)	a 08:18
29. MONCOUTIE David (FRA-COF)	a m.t.
30. ALDAG Rolf (GER-TMO)	a m.t.
31. JULICH Bobby (USA-CSC)	a m.t.
32. BOTCHAROV Alexandre (RUS-C.A)	a 10:19
33. GUTIERREZ José Enrique (ESP-PHO)	a 11:24
34. PORTAL Nicolas (FRA-AZR)	a m.t.
35. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a m.t.
36. BELTRAN Manuel (ESP-USP)	a m.t.
37. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	a 11:29
38. OSA Aitor (ESP-IBB)	a 14:57
39. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	a 16:08
40. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 16:16
41. GONZALEZ Santos (ESP-PHO)	a 18:02
42. BETTINI Paolo (ITA-QSD)	a 19:39
43. HALGAND Patrice (FRA-C.A)	a 20:49
44. LUDEWIG Jörg (GER-SAE)	a m.t.
45. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	a m.t.
46. BROCHARD Laurent (FRA-AZR)	a m.t.
47. DUFAUX Laurent (SUI-QSD)	a m.t.
48. BENEITEAU Walter (FRA-BLB)	a m.t.
49. PERON Andrea (ITA-CSC)	a m.t.
50. CALZATI Sylvain (FRA-RAG)	a m.t.
51. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	a m.t.
52. GRABSCH Bert (GER-PHO)	a m.t.
53. FEDRIGO Pierri (FRA-C.A)	a m.t.
54. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a m.t.
55. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a m.t.
56. HINCAPIE George (USA-USP)	a m.t.
57. VANDELVEDE Christian (USA-LST)	a m.t.
58. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP-USP)	a m.t.
59. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	a m.t.
60. LANDALUZE Iñigo (ESP-EUS)	a m.t.
61. VOIGT Jens (GER-CSC)	a m.t.
62. DA CRUZ Carlos (FRA-FDJ)	a m.t.
63. JALABERT Nicolas (FRA-PHO)	a m.t.
64. CHARTEAU Anthony (FRA-BLB)	a 27:28
65. ZABEL Erik (GER-TMO)	a m.t.
66. ELMIGER Martin (SUI-PHO)	a m.t.
67. RENIER Franck (FRA-BLB)	a m.t.
68. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a m.t.
69. EISEL Bernhard (AUT-FDJ)	a m.t.

GENERAL

1. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	en 74h04:56
2. BASSO Ivan (ITA-CSC)	a 4:09
3. KLODEN Andrés (GER-TMO)	a 5:11
4. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 8:08
5. AZEVEDO José (POR-USP)	a 10:41
6. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	a 11:45
7. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a 12:56
8. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	a 15:14
9. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	a 16:25
10. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	a 16:33
11. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	a 17:52
12. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	a 19:57
13. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	a 20:20
14. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a 20:41
15. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	a 21:12
16. VIRENQUE Richard (FRA-QSD)	a 21:53
17. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 21:57
18. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 23:08
19. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	a 23:10
20. GOUBERT Stephane (FRA-AZR)	a 23:33
21. MERCKX Axel (BEL-LOT)	a 33:54
22. ROGERS Michael (AUS-QSD)	a 34:30
23. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	a 36:13
24. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 36:38
25. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	a 38:58
26. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 39:24
27. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 40:20
28. BROCHARD Laurent (FRA-AZR)	a 41:35
29. GUTIERREZ José Enrique (ESP-PHO)	a 45:45
30. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 48:41
31. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 55:03
32. GONZALEZ Santos (ESP-PHO)	a 57:03
33. MONCOUTIE David (FRA-COF)	a 57:48
34. HINCAPIE George (USA-USP)	a 1h00:13
35. HALGAND Patrice (FRA-C.A)	a 1h01:48
36. BOTCHAROV Alexandre (RUS-C.A)	a 1h03:17
37. VOIGT Jens (GER-CSC)	a 1h04:07
38. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a 1h06:18
39. MARTINEZ Egoi (ESP-EUS)	a 1h06:53
40. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 1h07:40
41. VERBRUGHE Rik (BEL-LOT)	a 1h07:49
42. JULICH Bobby (USA-CSC)	a 1h10:13
43. GLEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	a 1h11:13
44. MERCADO Juan Miquel (ESP-QSD)	a 1h12:13
45. GONZALEZ Aitor (ESP-FAS)	a 1h13:09
46. BELTRAN Manuel (ESP-USP)	a 1h15:02
47. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	a 1h22:14
48. PEREZ Santiago (ESP-PHO)	a 1h24:08
49. NARDELO Daniele (ITA-TMO)	a 1h27:59
50. LANDALUZE Iñigo (ESP-EUS)	a 1h30:24
51. OSA Aitor (ESP-IBB)	a 1h30:42
52. GUTIERREZ José Ivan (ESP-IBB)	a 1h34:42
53. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	a 1h35:51
54. LUDEWIG Jörg (GER-SAE)	a 1h36:02
55. SERRANO Marcos (ESP-LST)	a 1h37:19
56. BETTINI Paolo (ITA-QSD)	a 1h40:21
57. FLORES Iker (ESP-EUS)	a 1h41:49
58. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	a 1h42:24
59. VANDELVEDE Christian (USA-LST)	a 1h42:48
60. ZABEL Erik (GER-TMO)	a 1h42:50
61. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	a 1h44:14
62. ASTARLOZA Mikel (ESP-AZR)	a 1h44:25
63. DUFAUX Laurent (SUI-QSD)	a 1h47:32
64. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	a 1h48:58
65. NIERMANN Grisha (GER-RAB)	a 1h49:00
66. PERON Andrea (ITA-CSC)	a 1h49:49
67. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP-USP)	a 1h51:43
68. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	a 1h52:35
69. MOLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 1h54:16
70. ALDAG Rolf (GER-TMO)	a 1h54:22
71. CALZATI Sylvain (FRA-RAG)	a 1h58:41
72. PORTAL Nicolas (FRA-AZR)	a 1h59:14
73. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP-LST)	a 2h00:14
74. BOGNER Michael (AUT-RAB)	a 2h02:42
75. ETXEBARRIA David (ESP-TMO)	a 2h04:41
76. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a 2h05:47
77. FEDRIGO Pierri (FRA-C.A)	a 2h06:46
78. BOONEN Tom (BEL-QSD)	a 2h07:50
79. LANG Sebastian (GER-GST)	a 2h09:04
80. GRABSCH Bert (GER-PHO)	a 2h10:09
81. JALABERT Nicolas (FRA-PHO)	a 2h10:26
82. SALMON Benoît (FRA-C.A)	a 2h11:05
83. EKIMOV Viatceslav (RUS-USP)	a 2h12:09
84. MENGIN Christophe (FRA-FDJ)	a 2h15:48
85. DA CRUZ Carlos (FRA-FDJ)	a 2h17:25
86. SCANLON Mark (IRL-AZR)	a 2h18:12
87. SORENSEN Nicki (DEN-CSC)	a 2h18:14
88. ETXEBARRIA Unai (ESP-EUS)	a 2h19:51
89. RINERO Christophe (FRA-RAG)	a 2h21:20
90. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	a 2h23:23
91. BARANOWSKI Dariusz (POL-LST)	a 2h23:31
92. ZANDIO Xabier (ESP-IBB)	a 2h23:59
93. DAVIS Allan (AUS-LST)	a 2h25:06
94. NOE Andrea (ITA-ALB)	a 2h26:08
95. BENEITEAU Walter (FRA-BLB)	a 2h26:09
96. FOFONOV Dmitriy (KAZ-COF)	a 2h27:49
97. KRIVTSOV Yuriy (UKR-AZR)	a 2h28:10
98. MOERENHOUT Kees (NED-LOT)	a 2h28:35
99. GARCIA ACOSTA Vicente (ESP-IBB)	a 2h28:50
100. LOTZ Marc (NED-RAB)	a 2h28:58
101. MARCHEL Thierry (BEL-LOT)	a 2h29:56
102. CHARTEAU Anthony (FRA-BLB)	a 2h31:01
103. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	a 2h31:42
104. LOOSLI David (SUI-SAE)	a 2h32:37
105. HUSHOVY Thor (NOR-C.A)	a 2h33:54
106. FARAZJUN Peter (BEL-COF)	a 2h35:36
107. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	a 2h36:30
108. ELMIGER Martin (SUI-PHO)	a 2h36:53
109. HONDO Danilo (GER-GST)	a 2h38:04
110. WROLICH Peter (AUT-GST)	a 2h40:00
111. KROON Karsten (NED-RAB)	a 2h40:58
112. RENIER Franck (FRA-BLB)	a 2h42:21
113. DE GROOT Bram (NED-RAB)	a 2h42:41
114. SIMIONI Filippo (ITA-DVE)	a 2h42:55
115. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 2h43:25
116. WAUTERS Marc (BEL-RAB)	a 2h45:29

GENERAL POR PUNTOS

1. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	225 puntos
2. HUSHOVY Thor (NOR-C.A)	213 puntos
3. ZABEL Erik (GER-TMO)	212 puntos
4. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	204 puntos
5. HONDO Danilo (GER-GST)	189 puntos
6. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	128 puntos
7. BOONEN Tom (BEL-QSD)	128 puntos
8. KLODEN Andrés (GER-TMO)	121 puntos
9. BROCHARD Laurent (FRA-AZR)	118 puntos
10. NAZON Jean-Patrick (FRA-AZR)	116 puntos

GENERAL DE LA MONTAÑA

1. VIRENQUE Richard (FRA-QSD)	226 puntos
2. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	168 puntos
3. BASSO Ivan (ITA-CSC)	119 puntos
4. ULLRICH Jan (GER-TMO)	115 puntos
5. KLODEN Andrés (GER-TMO)	112 puntos
6. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	112 puntos
7. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	109 puntos
8. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	77 puntos
9. VOIGT Jens (GER-CSC)	71 puntos
10. AZEVEDO José (POR-USP)	71 puntos

GENERAL MEJOR JOVEN

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 74h26:08
2. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 00:45
3. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 01:56
4. ROGERS Michael (AUS-QSD)	a 13:18
5. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 15:26
6. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 18:12
7. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 27:29
8. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 33:51
9. ASTARLOZA Mikel (ESP-AZR)	a 1h23:13
10. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP-USP)	a 1h30:31

GENERAL POR EQUIPOS

1. T-MOBILE TEAM (TMO)	en 220h17:09
2. US POSTAL - BERRY FLOOR (USP)	a 05:12
3. TEAM CSC (CSC)	a 10:49
4. PHONAK HEARING SYSTEMS (PHO)	a 52:04
5. QUICK STEP - DAVITAMON (QSD)	a 54:36
6. ILLES BALEARIS - B. SANTANDER (IBB)	a 58:07
7. BRIOCHES LA BOULANGERIE (BLB)	a 1h14:53
8. RABOBANK (RAB)	a 1h30:54
9. EUSKALTEL - EUSKADI (EUS)	a 1h31:29



La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, acompañada de Javier Mauleón (i.), y Rafael Pacheco Rubio./EFE

Trujillo anuncia que aumentará un 4% el precio básico de la vivienda protegida en España

La ministra explicó que la reforma estimulará la promoción de pisos protegidos en construcción tanto en venta como en alquiler

• El real decreto que regula esta modificación será aprobado hoy en el Consejo de Ministros. Se fomenta también las viviendas en régimen especial.

EFE/ MADRID

La ministra de la Vivienda, María Antonia Trujillo, anunció ayer que el precio básico de la vivienda protegida se podrá aumentar hasta un máximo del 4%, aunque en zonas singulares la subida sería superior, según el real decreto que se aprobará probablemente mañana por el Consejo de Ministros.

Trujillo, que clausuró ayer el

curso sobre 'la nueva política de la vivienda en España', antes de presidir la Conferencia Sectorial de a Vivienda, explicó que el real decreto modificará el 1/2002 sobre el Plan de Vivienda y que además de la subida máxima del 4% con carácter general también prevé una elevación adicional «pero muy selectiva para ámbitos territoriales de los municipios singulares de los grupos 0 y A, de un 5,56% y de un 10,71% respectivamente».

Esta subida supondría que para las grandes ciudades que las comunidades incluyen en la categoría A y para las zonas de esas ciudades que incluyen en la categoría 0 la subida podría ser de hasta un 16,27% adicional, si así

los establecen las comunidades. La ministra explicó que la reforma se centra en estimular la promoción de viviendas protegidas en construcción tanto en venta como en alquiler; facilitar la adquisición protegida de viviendas existentes para arrendamiento y ampliar las existentes, especialmente las desocupadas, para arrendamiento y establecer una subvención para facilitar a los inquilinos el pago de su renta. También fomentar las viviendas en régimen especial para facilitar el acceso a los demandantes con menos recursos.

En cuanto a las viviendas libres, el real decreto persigue movilizar las desocupadas y estimular su entrada en el mercado de alquileres.

► AGRICULTURA

UNIÓN EUROPEA: España recurre ante el Tribunal de Justicia europeo la reforma del algodón. España presentó ayer ante el Tribunal de Justicia de la Unión Europea el recurso contra la Organización Común del Mercado (OCM) del algodón, informaron fuentes del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), solicitando su nulidad. Asimismo, el Gobierno español ha solicitado la suspensión cautelar de dicha reforma, aprobada en abril. El MAPA esgrime como principal causa de nulidad la relativa al Tratado de Adhesión de España y Grecia a la UE, que recoge el derecho a que los productores algodoneros reciban ayudas a la producción en regiones donde haya una dependencia económica de este cultivo, caso de las zonas productoras en el Estado español. El recurso también se basa en la falta de motivación suficiente de la reforma, en la desviación de poder por parte del Consejo Europeo, al considerar que no puede modificar un Tratado de Adhesión y en la infracción de los principios de proporcionalidad y confianza legítima del derecho comunitario.

► FISCAL

TRIBUNAL DE CUENTAS: Detectadas deficiencias en la recaudación y aplicación de ayudas por los terremotos en El Salvador. El Tribunal de Cuentas destaca, en su informe fiscalizador sobre subvenciones gestionadas por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) en 2001, que «en la recaudación y aplicación de las donaciones para los damnificados por los terremotos sufridos por El Salvador en los meses de enero y febrero de 2001 se produjo la inobservancia de ciertos trámites formales establecidos en la normativa reguladora de la gestión de los fondos públicos, más allá de lo que autorizaban las circunstancias de emergencia y urgencia concurrentes en la situación». En el informe, aprobado recientemente por el Tribunal de Cuentas, se señalan distintas anomalías

► TRIBUNALES

ALEMANIA: Un tribunal de Düsseldorf absuelve a los imputados en el caso Mannesmann. El Tribunal de Düsseldorf absolvió ayer a los seis imputados en el juicio de la operadora Mannesmann por el pago de primas a altos ejecutivos para facilitar la venta de la firma a Vodafone hace cuatro años. La presidenta del Tribunal, Brigitte Koppenhoefer, reiteró que no aprecia «gestión desleal» en la actuación de los ejecutivos y consideró que no se ha po-



El presidente del Deutsche, Josef Ackermann (d), con Klaus Esser./EFE

dido demostrar «un incumplimiento grave del deber» en su dirección. No obstante, el Tribunal sentenció que los implicados violaron el derecho de sociedades anónimas pero esta acusación podrá seguir un procedimiento civil. Koppenhoefer añadió que en su carrera profesional «nunca había vivido una presión externa tan grande para influir en el proceso y en la sentencia». Entre los acusados se encontraban, entre otros, el presidente del Deutsche Bank, Josef Ackermann, que en aquel momento formaba parte del consejo de vigilancia de Mannesmann, el entonces presidente del consejo, Joachim Funk, y el ex presidente de la operadora, Klaus Esser.

► EMPRESAS

FERROVIAL: El grupo constructor tiene 168,5 millones de beneficio. El grupo constructor Ferrovial registró en el primer semestre del año un beneficio neto atribuido de 168,5 millones de euros, lo que supone un avance del 22,8% respecto al mismo periodo del pasado ejercicio, informó a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV). El importe neto de la cifra de negocio creció el 46,2%, hasta alcanzar al cierre del pasado mes de junio 3.520,8 millones.

TPI: 'Páginas Amarillas' incrementa su beneficio un 34,3%. El beneficio neto de TPI (Páginas Amarillas) del grupo Telefónica, creció un 34,3% en el primer semestre, respecto a la situación que registraba hace un año, hasta los 27,72 millones de euros, según informó esta empresa a la Comisión del Mercado de Valores.

El Gobierno descarta dar 100 euros a las madres sin empleo

E.PRESS/ MADRID

El Gobierno ha descartado extender «en el momento actual» la paga de 100 euros mensuales a las madres con hijos menores de tres años que no tengan empleo, tal y como había propuesto hace unos meses el ministro de Trabajo, Jesús Caldera. Más de 700.000 mujeres se benefician de esta ayuda, concentrándose el mayor número en Cataluña.

El Ejecutivo no considera el momento actual «oportuno» para acometer modificaciones en la actual regulación de la

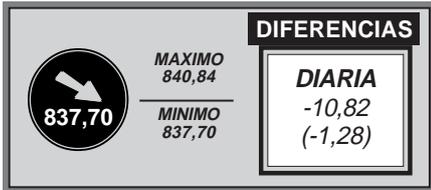
deducción por maternidad, sin perjuicio de su estudio en el próximo proceso de reforma del IRPF, en 2006.

La deducción por maternidad de 1.200 euros anuales en el IRPF para madres trabajadoras con hijos menores de tres años (100 euros mensuales si se pide por anticipado) se configuró como un instrumento de conciliación de la vida laboral y familiar, consecuencia de las mayores dificultades de las mujeres para acceder al mercado laboral. Por ello, recuerda el Gobierno, entre los

requisitos para su percepción figura, al tratarse de una ayuda que compensa los costes de la incorporación de la mujer al mercado laboral, la necesidad de que su beneficiario realice una actividad por cuenta propia o ajena por la que esté dado de alta en la Seguridad Social o mutualidad correspondiente.

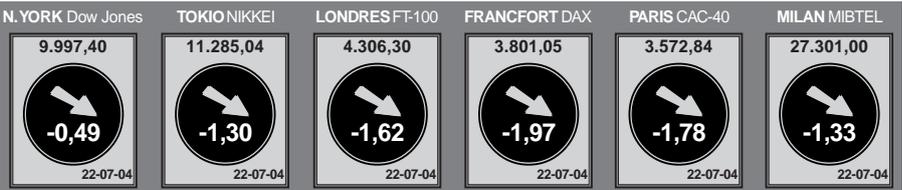
La portavoz del PP en la Comisión Mixta de los Derechos de la Mujer, Susana Camarero, considera que este anuncio es un incumplimiento del Gobierno socialista.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,4	-3,24	8.849	16,80	16,17	18,55	14,40
Aldeasa	25	-0,2	11.879	25,08	24,70	25,70	20,00
Altadis	25,43	-0,47	1.015.338	25,62	25,30	26,74	22,24
Barón de Ley	32,5	-	0,25	32,50	32,49	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,25	-0,84	2.536	8,47	8,02	9,39	7,80
Campofrío	12	-0,25	8.041	12,10	11,81	12,30	9,72
Carefour	14,96	-	6.344	14,96	14,96	15,79	13,63
Cortefiel	9,2	0,22	74.422	9,20	9,12	9,85	7,30
CVNE	10,6	-	400	-	0,00	11,90	9,80
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,66	-0,21	7.608	4,67	4,66	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,45	-0,53	411.793	9,55	9,44	10,23	8,99
Faes Farma	12,45	-0,88	38.973	12,62	12,45	14,48	12,10
Inditex	18,67	-0,32	568.272	18,81	18,59	19,65	15,39
Natura	3,87	-0,51	22.546	3,89	3,87	4,60	3,35
Natracóutical S.A.	0,71	-1,39	133.724	0,71	0,70	0,94	0,71
Paternina	6,63	3,43	750	6,63	6,63	7,20	5,65
Pescanova	15,99	-0,93	15.455	16,14	15,75	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,41	-4,65	333.574	0,42	0,41	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,61	-	12.945	2,61	2,56	3,24	2,61
SOS Cuéltara	24,55	-0,2	16.345	24,70	24,49	24,77	21,60
T. Algodonera	3,11	1,63	14.834	3,11	3,05	3,48	3,06
Vidrala	11,7	-0,59	645	11,77	11,70	13,22	10,80
Viscofán	7,63	-0,13	13.980	7,63	7,55	8,23	7,05
Zelina	5,39	-1,46	236.218	5,44	5,38	6,03	5,19

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	45,92	-2,88	843.594	46,96	45,85	47,50	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,65	0,87	4.300	11,65	11,55	11,75	9,42
Arcelor S.A.	12,96	-2,99	1.692.596	13,22	12,96	15,42	12,60
Azkoyen	6,02	-0,99	24.687	6,19	6,02	6,36	4,34
C. Portland	48,39	-	1.248	-	0,00	52,20	47,00
CAF	57	-	150	57,05	57,00	60,65	54,10
Duro Felguera	5,65	-0,35	1.150	5,65	5,61	6,45	5,51
EADS	21,85	-2,24	23.156	22,34	21,80	22,98	16,54
Ence	22,3	0,45	1.537	22,30	22,20	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Enros	0,32	-3,03	236.726	0,33	0,32	0,39	0,32
E. del Zinc	1,83	0,55	28.600	1,83	1,82	1,91	1,47
Europac	3,57	0,56	21.354	3,58	3,52	3,91	3,21
Gamesa	11,95	-0,08	498.929	11,95	11,75	37,75	11,47
Global Steel	1,91	-3,54	4.234	1,95	1,91	2,00	1,65
Iberpapel	15	-0,66	627	15,06	15,00	16,70	14,98
Lingotes	4,57	-	0,00	-	0,00	5,51	4,70
Mecalux	5,74	0,7	22.122	5,74	5,56	5,90	3,81
Miquel y Costas	43,5	-	765	43,50	42,75	43,50	33,50
N. Montaña	0,34	-	14.229	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,91	-0,34	2.001	2,91	2,91	3,37	2,80
Reno de Medici	0,63	-	30.943	0,63	0,62	0,79	0,62
Seda Bama	1,99	-	4.680	2,00	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,65	-	4.428	0,65	0,65	0,79	0,58
Tafisa	0,87	-1,14	77.159	0,88	0,87	1,16	0,87
Tubacex	1,63	0,62	93.164	1,63	1,60	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	-0,83	9.006	6,00	6,00	7,18	6,00
Tudor	5,75	-0,17	899	5,75	5,75	7,01	4,50
Uralita	3,01	-0,99	29.819	3,04	2,98	9,33	2,89
Volkswagen	32,79	-2,09	786	33,56	32,30	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,82	0,06	27.771	15,87	15,80	17,56	15,04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3TV	43,14	-3,38	112.915	44,35	42,81	44,71	34,05
Amper	3,73	-0,8	27.206	3,79	3,73	4,75	3,66
Avanzit	1,92	-9,43	3.307.637	2,13	1,77	2,42	1,92
India	10,22	-1,83	443.551	10,35	10,21	11,43	9,90
Jazztel	0,27	-	793.895	0,27	0,26	0,38	0,25
Prisa	14,01	-2,16	566.394	14,20	13,97	16,20	11,50
Recofletos	5,8	-0,68	107.361	5,84	5,76	7,05	5,42
Sogecable	31,1	-2,75	1.052.410	31,80	31,10	38,99	27,66
Tele 5	12,8	-3,4	2.064.632	13,31	12,80	13,50	12,00
Telefónica	11,9	-1,57	57.379.508	11,99	11,88	13,44	11,33

Espejismo

Si uno hubiera pasado mes y medio de vacaciones y se hubiera incorporado hoy a la vida real, pensaría que también la Bolsa ha estado ausente y que acaba de reanudar su operativa normal, porque, como si el tiempo se hubiera detenido, todo ha vuelto hoy al nivel de principios de junio. Cual espejismo, la Bolsa española superó ayer los 8.000 puntos, pero sólo fue eso, una vana ilusión, que se ha esfumado hoy con una caída del 1,32 por ciento, que ha dejado al indicador en 7.925,20 puntos, lo que parece una distancia abismal para recobrar esa barrera psicológica. No fueron mejor las cosas en el resto de Europa, donde los principales mercados acabaron con retrocesos similares, o incluso mayores, que deja a la vista la desconfianza que les han causado las últimas caídas en la Bolsa neoyorquina. Y es que las palabras de Greenspan del martes se recibieron con mucho más entusiasmo en Europa que en Estados Unidos y, como los que mandan son los que mandan, hoy se acabaron las alegrías y se deshizo el camino andado. Los resultados empresariales conocidos hoy no sirvieron de nada y, la mayoría de los casos, fueron una excusa más para decantarse por las ventas. En España, presentaron sus números Ferrovial, Urbis, Prisa, TPI y Corporación Mapfre, entre otras.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
22/07/2004	-1,32%	-106,20	7925,20
21/07/2004			8031,40
20/07/2004			7990,00
19/07/2004			7981,40
16/07/2004			8010,90

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Telefónica Móviles	8,5	-1,39	2.366.322	8,57	8,50	9,51	8,27
Terra	4,86	-0,41	282.506	4,87	4,81	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,36	-1,83	879.851	5,44	5,36	6,54	4,35

Construcción

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acciona	50,7	-2,41	61.328	51,80	50,70	53,85	48,10
ACS	13,78	-1,22	1.306.873	13,93	13,69	14,89	13,50
FCC	30,25	-0,53	134.236	30,32	30,08	31,08	27,60
Ferrovial	35,93	-3,6	403.636	37,00	35,93	37,27	22,59
OH	6,21	-0,48	23.123	6,22	6,16	6,89	5,81

Energía

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bayer	21,58	-2,57	1.325	22,00	21,58	25,80	19,30
Cepsa	29,51	-2,96	15.023	30,06	29,51	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,2	0,11	553.515	9,24	9,14	9,66	8,22
Endesa	15,07	-2,14	6.060.331	15,30	15,06	16,18	14,01
Gas Natural	19,23	-1,08	457.421	19,35	19,14	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	10	-2,44	364	10,00	10,00	11,00	10,00
Iberdrola	17,18	-0,58	3.314.377	17,23	17,09	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,65	0,15	150.529	13,68	13,60	14,07	12,82
Repsol	17,8	-1,22	6.997.047	17,91	17,68	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,32	-1,14	363.701	17,46	17,26	18,13	14,31

Servicios de Mercado

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Abengoa	7,2	0,56	51.184	7,28	7,19	7,80	5,77
Aberitis	13,89	0,43	894.027	13,98	13,76	14,55	11,99
Aguas Bama	14,2	0,35	86.930	14,29	14,08	14,50	11,83
Amadeus	5,32	-1,66	3.298.187	5,39	5,27	5,72	4,31
Befesa	12,4	-	455	12,40	12,40	13,12	11,67
Imn.Colonial	23,25	1,53	63.546	23,25	22,80	23,74	19,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	36	-	333	-	0,00	36,00	32,00
Europistas	5,02	-	20.959	5,03	5,01	5,18	4,70
Fadessa Inmobiliaria	11,5	1,23	395.602	11,65	11,26	12,95	11,00
Funespaña	6,91	-1,71	1.889	6,96	6,91	7,08	5,19
Iberia	2,22	-1,77	5.083.244	2,25	2,21	2,95	2,22
Inbesós	4,29	-	300	4,29	4,29	5,00	3,44
Indo Internac.	7,25	1,4	3.140	7,25	7,10	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,3	-3,77	251.533	2,37	2,27	3,00	2,19
Logista	27,7	1,47	20.034	27,70	27,70	27,70	24,49
Metrovacesa	33,61	0,48	187.223	33,64	33,30	33,70	27,15
NHHoteles	9,17	-0,86	384.206	9,20	9,08	9,95	8,43
Prosegur	13,58	0,59	17.321	13,58	13,36	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,48	-	333.692	11,51	11,39	13,91	11,25
Sol Mellá	7	-	109.373	7,06	6,96	7,80	5,71
Sotogrande	8	-	1.800	8,00	8,00	8,75	6,45
Telepizza	1,57	-0,63	282.740	1,59	1,57	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,9	-0,71	341	13,90	13,90	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,9	-	6.400	5,96	5,85	6,00	5,18
Urbis	0,6	-1,64	42.040	0,60	0,59	0,83	0,51
Urbis	9,17	-1,4	74.137	9,29	9,16	9,88	7,85

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15.09	-1.22	4.18	270.749.527
AC Dinerplus	D	8.05	0.41	1.28	988.501.473
AC Divisa		6.91	-5.42	-1.03	27.029.380
ACLargo FT	RF	11.28	0.30	0.98	184.375.280
Ahorrofondo	MRV	39.91	-0.48	2.75	413.926.392
Ahorrofondo 20	MRF	7.05	0.03	1.87	36.887.768
Caja Segovia Renta	RFC	10.45	0.26	0.78	5.653.130
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9.15	-0.26	0.75	10.631.389
Atlántico Euroacción	RV	3.98	-1.75	-1.54	13.297.504
Atlántico Plus	GRV	9.47	0.05	0.89	69.916.343
Bolsatlántico	RV	10.43	-0.40	4.35	48.189.884
Dineratlántico	D	14.70	0.19	0.51	91.026.421
Fondatlántico	RFC	17.32	0.11	0.45	70.103.218
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	183.18	-2.49	3.96	339.464.700
Eurovalor Dinero	D	1577.94	0.24	0.62	1.184.532.089
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82.01	0.12	0.58	118.249.717
Eurovalor Interinicios	GRV	72.96	-2.11	1.94	155.495.457
Eurovalor Mixto 15	MRF	73.45	-0.24	1.13	56.250.596
Eurovalor mixto 70	MRV	2.58	-3.28	-1.74	330.530.024
Eurovalor Renta Fija	RF	6.18	0.18	0.86	307.732.314
Eurovalor RF Corto	RFC	77.29	0.29	0.90	128.722.119
Eurovalor RF Intern.	RFC	96.32	-0.86	1.02	59.596.986
Eurovalor Tesorería	D	810.29	0.23	0.56	509.360.725
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9.65	0.37	0.85	58.111.845
Solbank Bonos Euro	RF	9.04	0.66	1.74	13.087.511
Solbank Dinero	D	8.19	0.24	0.60	16.176.181
Solbank Interes Euro	RFC	12.66	0.07	0.54	46.902.508
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24.06	-6.98	-7.53	74.283.988
BK Dinero	D	12.16	0.24	0.63	168.376.697
BK Dinero 97	D	7.07	0.38	0.24	98.577.454
BK Fondo Bonos	RF	856.67	-0.35	0.95	315.135.043
BK Mixto Europa 20	MRF	67.86	-0.49	0.34	49.702.191
Cuenta Fiscal III	RFC	1008.07	-0.53	-0.42	40.005.349
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16.72	-1.15	4.39	422.042.636
BBVA Bolsa Europa	RV	60.43	-3.26	-0.40	529.910.674
BBVA Bolsa Internacional	RV	11.42	-4.70	0.15	189.501.933
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.00	0.59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1456.53	0.29	1.01	157.144.027
BBVA Bono 2006 A	GRF	828.06	0.37	2.10	248.767.383
BBVA Bonos Internacional	RF	12.56	-0.19	1.21	115.569.505
BBVA Deuda FT	RF	155.10	0.29	0.92	225.797.832
BBVA Dinero	D	1903.81	0.22	0.56	7.908.216.865
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.12	0.08	0.38	7.003.307
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.47	0.07	0.39	28.194.838
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925.95	0.19	0.62	179.646.842
BBVA RF Corto	RFC	16.25	0.13	0.37	1.434.838.130
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	112.68	-1.92	3.48	20.989.136
Beta Dinero	D	1472.60	0.27	0.65	43.171.420
Beta Europyme Acciones	RV	5.86	0.13	10.23	2.161.925
Beta Renta	RF	17.37	0.34	1.05	22.801.855
Global Assets Fund	MRV	6.32	0.05	0.68	4.690.422
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	0.15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	3.70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8.84	-0.08	0.40	94.782.788
BNP Global 50-50	MRV	10.84	-2.64	0.81	154.092.472
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	92.01	-2.06	2.68	51.616.351
Fondespaña Bolsa	RV	78.12	-1.21	3.94	50.868.359
Fondespaña FT	RFC	75.02	0.36	1.09	64.577.852
Fondespaña Futuro	RF	79.93	0.21	0.98	48.911.117
Fondespaña Global	MRF	73.91	-0.61	0.22	104.233.552
Fondespaña Int VI	GRV	79.88	0.05	0.78	37.646.369
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondadero Bolsa	RV	331.57	-1.95	-0.09	19.913.729
Fondadero Dinero	D	1014.24	0.25	0.69	222.661.603
Fondadero Garantizado	GRV	383.80	0.37	2.62	31.175.896
Fondadero Plus	MRV	434.78	-1.48	0.01	18.549.401
Inverfonces	MRF	11.15	-0.41	0.55	55.660.602
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	983.75	0.34	0.87	152.844.240
Citidiner	D	738.73	0.32	0.80	123.275.874
Citidifero Premium	RFC	1076.39	0.10	0.34	19.838.323
Citifondo RV	RV	24.68	-1.10	4.37	54.082.537
Citimony	D	1267.40	0.20	0.51	74.389.826
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8.35	-1.77	-1.64	21.641.140
DB Bolsa Universal	RV	3.93	-3.41	0.56	23.012.343
DB Diner	D	1178.57	0.25	0.66	538.979.040
DB Invest	RFC	12.05	0.28	0.82	29.643.753
DB Mixta	MRV	17.53	-0.44	1.88	76.858.619

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17.50	-0.38	1.96	37.297.337
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9.22	-1.71	-0.07	18.524.059
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8.09	-1.73	-0.09	7.299.538
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14.87	0.16	0.51	295.357.184
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6.34	-0.61	0.85	70.965.491
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.78	0.09	0.19	135.250.976
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.33	0.14	0.46	60.929.639
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.62	0.31	0.87	79.869.563
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.20	0.16	0.50	18.269.489
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16.47	0.30	0.85	1.714.586.336
Foncaixa Bolsa 5	RV	20.77	-2.37	-0.52	703.891.883
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.55	0.25	0.76	38.158.566
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.35	-	0.63	20.910.210
Foncaixa Mixto 25	MRF	7.34	-0.65	-0.16	275.172.377
Foncaixa Mixto 28	MRF	7.34	-0.63	-0.13	348.831.016
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21.28	0.13	4.12	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16.26	-3.04	1.91	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1407.07	0.06	0.56	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.47	-0.59	0.44	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6.29	-2.43	2.86	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	7.84	0.49	1.70	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7.37	-0.69	1.60	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7.30	-2.21	4.59	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9.76	-0.46	2.66	28.118.199
MS Fiva	MRF	16.57	-0.58	0.43	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	16.89	-1.30	1.32	620.214.193
MS Fondo 25	D	878.87	0.08	0.76	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8.00	-2.29	3.43	-
MS Fondos Conservador	MF	9.75	-0.65	2.10	-
MS Fondos Moderado	MF	8.74	-1.53	2.85	-
MS Latinoamérica	RV	4.49	-0.79	1.15	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	14.74	-3.11	1.83	-
MS Multigestión Conservador	RF	11.80	-0.78	1.79	-
MS Multigestión Moderado	RF	12.71	-1.95	1.95	-
MS Multigestión RV	RV	5.54	-4.33	1.02	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17.74	-0.31	1.30	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11.48	0.13	1.21	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	14.49	-2.36	-3.53	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11.79	-1.91	-2.00	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26.87	0.60	1.93	-
MSS Euro. Curr. HighYld A	RF	10.17	1.29	3.46	-
MSS European Value Eq A	RV	22.77	-4.53	1.79	-
MSS Global Bond A	RF	21.31	-0.09	0.90	-
MSS Global Brands A	RV	30.67	-3.92	4.71	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19.74	-3.61	9.67	-
MSS Global Value Eq A	RV	27.83	-4.69	2.69	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6.60	-5.98	10.00	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	610.08	0.19	0.97	115.905.724
Banesto Dinero	RFC	15.41	0.07	0.27	850.153.538
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9.04	0.50	1.59	61.729.789
BCH 2004	GRF	92.04	0.10	0.85	15.544.444
BCH 5 A	GRF	95.28	0.13	0.48	52.458.108
BCH Acciones	RV	10.54	-0.94	4.40	244.166.462
BCH Bonos Fondtesoro	RF	746.87	0.31	1.28	124.557.039
BCH Fondimo 1	D	1790.90	0.25	0.61	812.390.264
BCH Fondimo 2	D	1176.73	0.21	0.60	420.693.968
BCH Int. Acciones	RV	90.98	-4.63	1.66	69.432.602
BCH Interes Diario	RFC	7.75	0.02	0.11	423.166.188
BCH Internet	RV	29.45	-9.66	-9.73	105.384.237
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27.13	-0.82	4.53	291.525.916
BSN Banif Dinero	D	1816.87	0.29	0.70	592.129.870
BSN Banif Europa RF	RFC	18.60	0.36	1.26	52.585.307
BSN Banif SILLA	RV	10.19	2.23	3.72	35.157.545
BSN Banif Tesorería FT	D	1118.02	0.20	0.48	87.375.718
Dineractivo	D	1444.40	0.20	0.53	616.749.242
Extradinero Banesto	D	844.07	0.21	0.56	2.619.541.514
Fonbanesto II	RF	12.33	0.29	1.13	385.161.397
Forventure	RV	16.80	-0.98	1.00	40.488.369
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1188.30	-0.41	2.20	70.124.674
Sant. Acciones	RV	2.09	-2.31	-1.50	511.313.886
Sant. Ahorro	RFC	15.14	0.03	0.11	92.334.307
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1199.39	-1.00	1.47	342.698.925
Sant. Dinero FT	D	1259.47	0.19	0.48	2.980.767.190
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	890.70	-1.44	-3.26	69.225.799
Sant. Futuro	RF	20.05	0.36	1.41	949.167.059
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030.30	0.05	-0.52	136.525.688
Sant. Indice	RV	11.79	-0.96	4.93	125.534.296
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11.66	0.11	0.37	79.677.874
Sant. Tesorería	D	1575.60	0.23	0.63	5.684.154.747
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	14.20	0.14	5.66	200.990.028
SCH Grandes Valores	RV	52.96	-1.13	4.58	20.422.059
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10.47	-0.04	0.43	217.709.071

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

Atención permanente 24 horas **921 430 028 - 921 425 810**

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovos
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovos@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea
Médico
estomatólogo

Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos

**ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES**
921 171 151
Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas
**LIMPIEZAS
ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
921 437 806
Teléfonos **609 875 077**

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

ups
Teléfono **921 41 31 45**
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

✓ Envíos nacional
internacional urgente.

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa
PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

VIAJAR
Viajes **EstivalTour**
Sol de medianoche

Únicas salidas: 13, 20 y 27 de julio
8 días desde 999 €.

Visitando:
- Laportia: Karasjok, Kiruna, Parque de Abisko.
- Islas Lofoten: Vesterdaalen, Tromsø, Alta.
- Cabo norte.

El precio incluye: vuelo especial Madrid-Cabo Norte-Madrid y traslados
Alojamiento en Hoteles 3/4 en régimen de alojamiento y desayuno. Guía
acompañante de habla hispana y seguro de viaje. Consulte condiciones generales

VIAJAR
Viajes **EstivalTour**

Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

Box **Luz de Castilla**
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Todos los días: 18,00
 Harry Potter
No recomendada menores 7 años
Todos los días: 21,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada: 23,30
 Machuca
No recomendada menores 13 años

Sala 2
Todos los días: 18,30/20,45/22,35
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30
No recomendada menores 13 años
 Dirty Dancing

Sala 3
Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20
Autorizada para todos los públicos
 Shrek 2

Sala 4
Todos los días: 18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15
No recomendada menores 13 años
 ISI DISI

Sala 5
Todos los días: 18,30/21,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00
No recomendada menores 7 años
 Spiderman 2

Sala 6
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45
 La vuelta al mundo en 80 días

Sala 7
Todos los días: 19,00/21,35
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10
 Fahrenheit 9/11

Sala 8
Todos los días: 18,00
Autorizada para todos los públicos
 Pinocho 3000
Todos los días: 20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada: 00,15
No recomendada menores 13 años
 Seres Queridos

Multicines Miró Sala 1
Viernes: 18,00
Sábado y Domingo: 17,00
De lunes a jueves: 18,00
No recomendada a menores de 7 años
 Harry Potter y el prisionero de Azkaban

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 17,00/19,45/22,30/01,00
Domingo: 17,00/20,00/22,45
de lunes a jueves: 18,00/20,45/23,30
No recomendada a menores de 7 años
 Spiderman 2

Sala 3
Viernes: 21,30/00,00
Sábado: 20,00/22,30/01,00
Domingo: 20,00/22,45
De lunes a jueves: 21,00/23,30
No recomendada a menores de 18 años
 Confesiones de una mente peligrosa

Sala Zuloaga
Viernes: 18,00/20,45/23,30
Sábado y domingo: 17,00/20,00/23,00
De lunes a jueves: 20,00/23,00
No recomendada a menores de 18 años
 Kill Bill 2

»» **Cine Terraza Plaza Toros El Espinar 22.45 H.**
Hoy Viernes 23 y Sábado 24: "EL ÚLTIMO SAMURAI"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

D. Aquilino Cuervo Cardiel

Que falleció en Segovia el día 27 de julio de 2003

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada madre, Fausta Cardiel Arribas; hermanos, Pedro, Priscilo y Montse; hermanos políticos, M^a Cristina Miguel, Segunda Cuéllar, Pristi Blanco (Vda. de Juan Cuervo Cardiel) y Félix Monterrubio, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

Las misas que se celebren en Peñarubias de Pirón el día 24 a las 8,30 de la tarde y en Berceal el día 28 a las 11,30 de la mañana, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

EL SEÑOR

D. Manuel Merino Merino

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 22 de julio de 2004

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposa, Francisca Martín Dueñas; hijos, Mariano y María Presentación Merino Martín; hijo político, Jesús-Ángel Herrero Sáez; hermanos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 23, a las 5,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Rafael (Segovia), despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de El Espinar (Segovia). La misa de privilegio se dirá mañana día 24 a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de San Lorenzo en Segovia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES

6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				

SÁBADOS LABORABLES

7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				

SÁBADOS LABORABLES

8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID

LUNES A VIERNES

06,45	07,45	9,00	11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55	17,55
17,00	19,00	20,00	21,00	19,55	20,55	21,55

SÁBADOS

6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55

DOMINGOS Y FESTIVOS

09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55

VALLADOLID-SEGOVIA

CUÉLLAR-SEGOVIA

LUNES A VIERNES

06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50	
11,00; 12,00	13,00*	14,00	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50	

SÁBADOS

06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50

DOMINGOS Y FESTIVOS

09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

(*) Pasan por El Hener (†) Hasta Cuéllar

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 8,50; 13,30; 17,30 y 19,30 horas.

AGUILAFUENTE: 12,00; 13,30; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas.

ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 y 18,00 horas (Viernes durante periodo festivo).

AREVALO: 8,50; 13,30; 17,30 (cambio en Labajos) 18,30 horas (festejo).

AYLLÓN: 12,30 y 18,00 horas.

BERNARDOS: 14,30 horas.

CANTALEJO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,00 y 19,30 21,00 horas (Viernes).

COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30; 14,00; 18,30 y 19,30 horas.

CUEVAS DE PROVANCO: 13,30 y 18,30 horas.

ESPIRRO: 13,30 horas (mañana y miércoles entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas.

FUENTESAUCO: 12,00; 13,30 y 18,30 horas.

FUENTEUENIA: 13,30 y 18,30 horas.

LA INGENIERA: 13,30 horas (solo jueves).

LABAJOS: 8,50; 13,30 y 17,30 horas (Combinación con Salamanca).

LA INGENIERA: 13,30 horas (solo jueves).

MARUGAN: 8,50; 13,30; 17,30 y 19,30 horas.

MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.

NAVAFRANCA: 12,30 (mañana y miércoles entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas.

NAVAS DE ORO: 12,30; 14,00 y 19,30 horas.

PALAZUELOS: 7,45; 12,00; 13,30; 14,15; 16,00; 20,15 y 21,00h.

PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.

RESCOLLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).

RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.

SACRAMENTA: 13,30 y 18,30 horas.

SANGARCIA: 14,30 y 19,30 horas.

SANTAMARÍA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas.

SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,45; 11,00; 12,00; 13,00; 13,30; 14,15; 15,10; 19,00; 20,15 y 21,00 horas.

SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 12,30; 13,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,00 y 21,30 horas.

SEPLUVEDA: 12,00; 14,00; 16,45 y 18,00 horas.

TORRECABALLEROS: 11,00; 12,00; 12,30; 13,00; 14,00; 15,10; 16,45; 18,00; 19,00; 20,15 horas.

TUREGANO: 14,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Solo viernes).

VALSAIN: 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,00 y 21,30 horas.

VALTIENDAS: 18,30 horas (Lunes y Viernes).

Segovia - Salamanca

Salamanca - Segovia

	VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS	VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS
Segovia	17,45	17,45	17,45	13,30	9,30	20,45
Labajos	18,40	18,40	18,40	15,00	11,00	22,15
Arevalo	19,10	19,10	19,10	15,30	11,30	22,45
Salamanca	20,40	20,40	20,40	16,25	12,25	23,40

Segovia - Salamanca (cambio en Labajos)

Salamanca - Segovia (cambio en Labajos)

	LUNES A SÁBADOS	LUNES A SÁBADOS JUEVES Y DOM.	VIERNES	LUNES A SÁBADOS	LUNES A SÁBADOS JUEVES Y DOM.
Segovia	8,50	13,30	17,30	7,30	13,30
Labajos	9,50	14,50	18,50	8,55	14,55
Arevalo	10,10	15,10	19,10	10,40	15,40
Salamanca	11,45	16,45	20,45	11,35	16,35

ESTOS HORARIOS TIENEN CARÁCTER INFORMATIVO Y PODRÁN SUFRIR ALTERACIONES

SEGOVIA-AVILA

Lunes a Viernes: 7,30 h. (10,30 h.)
14,00 h.
16,00 h.
19,00 h.

Sábados, domingos y festivos: 9,00 y 18,00 h.

AVILA-SEGOVIA

Lunes a Viernes: 6,30 h.
9,00 h.
12,45 h.
15,00 h.
20,15 h.

Sábados, domingos y festivos: 10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

R2

SEGOVIA

MADRID

TREN

OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERDELLA	VILALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.	
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(3)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	22,14	22,51	22,56	22,60	22,64

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circuito laboral excepto sábados, 19,03; 8 y 9,04/04. (2) Efectúa parada en Guadillos (15,24h.) y Tablada (16,27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillos (17,20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2

MADRID

SEGOVIA

TREN

OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILALBA DE G.	CERDELLA	TABLADA	SAN RAFAEL	ELESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA		
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13	
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05	
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04	
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03	
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03	20,13
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,33	21,36	21,41	21,54	21,59	22,03	22,13	22,23

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circuito laboral excepto sábados, 19,03; 8 y 9,04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9,28h.) y Guadillos (9,53) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillos (19,33h.) R Regional. Teléfono información: 9027 24 02 02. www.rentes.es

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 8,15 y 16,00 horas.

AGUILAFUENTE: 7,45; 10,25 y 15,25 horas.

ARANDA DE DUERO: 7,00 y 17,00 horas.

AREVALO: 7,00 (Lunes y Viernes) y 7,15 (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).

AYLLÓN: 7,00 y 8,00 horas.

BERNARDOS: 8,00 y 15,00 horas.

CANTALEJO: 7,00 horas (Lunes y Viernes).

COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,00 horas.

CUEVAS DE PROVANCO: 7,00 horas.

ESPIRRO: 7,00 horas (Lunes y Viernes).

FUENTESAUCO: 7,00 y 18,30 horas.

FUENTEUENIA: 7,00 horas.

LA INGENIERA: 8,00 horas.

LABAJOS: 7,00 y 18,00 horas.

LA INGENIERA: 7,00 horas (solo jueves).

MARUGAN: 7,00 y 18,00 horas.

MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 7,00 horas.

NAVAFRANCA: 7,00 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).

NAVAS DE ORO: 7,00 y 18,00 horas.

PALAZUELOS: 7,00 y 18,00 horas.

PRADENA: 7,00 y 18,00 horas.

RESCOLLO: 7,00 horas (Lunes y Viernes).

RIAZA: 7,00 y 18,00 horas.

SACRAMENTA: 7,00 y 18,00 horas.

SANGARCIA: 7,00 y 18,00 horas.

SANTAMARÍA: 7,00 y 18,00 horas.

SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7,00 y 18,00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,00 y 18,00 horas.

SAN ILDEFONSO: 7,00 y 18,00 horas.

SEPLUVEDA: 7,00 y 18,00 horas.

TORRECABALLEROS: 7,00 y 18,00 horas.

TUREGANO: 7,00 y 18,00 horas.

VALSAIN: 7,00 y 18,00 horas.

VALTIENDAS: 7,00 y 18,00 horas.

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8,15 y 16,00 horas.

AGUILAFUENTE: 7,45; 10,25 y 15,25 horas.

ARANDA DE DUERO: 7,00 y 17,00 horas.

AREVALO: 7,00 (Lunes y Viernes) y 7,15 (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).

AYLLÓN: 7,00 y 8,00 horas.

BERNARDOS: 8,00 y 15,00 horas.

CANTALEJO: 7,00 horas (Lunes y Viernes).

COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,00 horas.

CUEVAS DE PROVANCO: 7,00 horas.

ESPIRRO: 7,00 horas (Lunes y Viernes).

FUENTESAUCO: 7,00 y 18,30 horas.

FUENTEUENIA: 7,00 horas.

LA INGENIERA: 8,00 horas.

LABAJOS: 7,00 y 18,00 horas.

LA INGENIERA: 7,00 horas (solo jueves).

MARUGAN: 7,00 y 18,00 horas.

MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 7,00 horas.

NAVAFRANCA: 7,00 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).

NAVAS DE ORO: 7,00 y 18,00 horas.

PALAZUELOS: 7,00 y 18,00 horas.

PRADENA: 7,00 y 18,00 horas.

RESCOLLO: 7,00 horas (Lunes y Viernes).

RIAZA: 7,00 y 18,00 horas.

SACRAMENTA: 7,00 y 18,00 horas.

SANGARCIA: 7,00 y 18,00 horas.

SANTAMARÍA: 7,00 y 18,00 horas.

SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7,00 y 18,00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,00 y 18,00 horas.

SAN ILDEFONSO: 7,00 y 18,00 horas.

SEPLUVEDA: 7,00 y 18,00 horas.

TORRECABALLEROS: 7,00 y 18,00 horas.

TUREGANO: 7,00 y 18,00 horas.

VALSAIN: 7,00 y 18,00 horas.

VALTIENDAS: 7,00 y 18,00 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 8,15 y 16,00 horas.

AGUILAFUENTE: 7,45; 10,25 y 15,25 horas.

ARANDA DE DUERO: 7,00 y 17,00 horas.

AREVALO: 7,00 (Lunes y Viernes) y 7,15 (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).

AYLLÓN: 7,00 y 8,00 horas.

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.
SE ALQUILA local de 60M2. Céntrico con servicio agua caliente, calefacción y chimenea al tejado. Dos cuerpos de escarpate. En obra. Teléfono 625697728 (Horas de comida).

03 ENSEÑANZA

CLASES PARTICULARES, matemáticas, física, inglés. Recurperación en septiembre. Mantenimiento. Teléfono 921427718.

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Tratado esmerado. 651060675. También salidas.
CASA DE RELAX. Discrección, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.
NOELIA ESPAÑOLA 95 de pecho. Francés completo. Salidas. Complacientes y morbosos. 652721197.

08 LÍNEA ERÓTICA

ANA JOVENCITA 100 pecho buen culito. Te como todo. 803523213

TERE CASADITA morbosos mi marido viaja. Busco hombre fogoso. 803523874.

09 TRABAJO

PEONES PARA taller precisa empresa de montajes industriales. Llamar 678075050.

HOTEL 103 en Guadalajara necesita camareras/os con experiencia. 949285522.

SE NECESITAN ayudantes de fotografía. Interesados llamar al teléfono 686930030.

SE NECESITAN oficiales de 1º para construcción. 10 euros hora. teléfono 606948371.

SE NECESITA cocinero o ayudante de cocina. Buen sueldo. Teléfono 647474049.

SE NECESITA persona responsable con experiencia para llevar disco-bar en Fernandez Ladreda. Sueldo más comisiones. Interesados llamar al 921460336 ó 617058588.

SE NECESITA camarero. Restaurante El Sitio. Teléfono 921460996.

EMPRESA DE servicios necesita personal para zona Revenega. Teléfono 913013255 (9 a 14 horas).

SE NECESITA dependienta con experiencia. Mandar curriculum a Juan Bravo, Nº 23-25; 40001 Segovia.

SE NECESITA aprendiz y ayudante de cocina. Restaurante San Marcos. Teléfono 921433649.

SE NECESITA administrativo con experiencia. Teléfono 921426231.

EMPRESA SERVICIOS necesita cerrajeros- persianistas, fontaneros- calefactores- técnicos reparación calderas y electricistas- antenistas. Autónomos con vehículo y herramientas. Altos ingresos. 921412360.

SE NECESITA comercial de vehículos industriales para concesionario oficial en Segovia. Enviar curriculum al número de fax 921445567.

SE NECESITA personal para almacén y reparto con carnet tipo C. Teléfono 921430696.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash en Segovia. Teléfono 921441258.

SE NECESITA personal para sala de despiece para 1/2 jornada. Teléfono 921444342.

10 TRASPASOS

SE TRASPASA discoteca Broadway en pleno funcionamiento en los Angeles de San Rafael. Teléfono 652927416.

13 VENTAS

Solar a 10 km de Segovia, junto a la carretera general de Valladolid Segovia. Término de Roda de Eresma. Superficie total: 2.400 km2 (apto para construcción de adosados). Interesados llamar al 921463661 / 619277444. Noches en el 921494011

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

USA 2 Autocasión



25.500 €

MERCEDES C 220 CDI
SPORT COUPE, FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 25.500 €



19.500 €

BMW 320 D
MOD.00 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 19.500 €



17.300 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
130 cv TIPTRONIC MOD. 01.
FULL EQUIPE GARANTIZADO
Precio: 17.300 €



13.500 €

AUDI A3 1.9 TDI 130CV
MOD. 98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 13.500 €



9.800 €

RENAULT MEGANE 1.9 DCI
MOD. 02 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 9.800 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES S 320 TD	16.000 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 90 CV	11.500 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI	9.500 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.800 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €
CITROËN C-15 D	2.000 €
FIAT COUPE 2.0 TURBO	7.000 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡NUEVAS INSTALACIONES!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

Gescasa asesores inmobiliarios

SAN CRISTOBAL
Chalet adosado. 240 m2. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Jardín de 50 m2. Aprovechamiento bajo cubierta. Acondicionada. Excelentes calidades. Muy interesante. Ref. 890

EL SOTILLO
Chalet adosado. Tenis y piscina comunitaria. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.139

SAN LORENZO
Piso 3 dorm. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.143

SAN CRISTOBAL
Chalet adosado. 240 m2. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Jardín de 50 m2. Aprovechamiento bajo cubierta acondicionada. Excelentes calidades. Muy interesante. Ref. 890.

Gescasa asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

SUPERFICIA
ESPIRDO
PROMOCIÓN EXCLUSIVA a 5 minutos de Segovia
PISOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje
MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES

SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.

MÉDICOS SIN FRONTERAS



P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.

P0844 - San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, semi amueblado, piscina, jardín y cancha de tenis, buen precio.

P0758 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina con office, 2 baños completos y exterior. Ascensor. Luminoso.

P0843 - La Granja. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, calidades de 1ª (tarima flotante, climatit, r.p.f....).

P0737 - Zona centro. Promoción de viviendas a partir de 3 dormitorio, garaje y ascensor. Ven a por planos.

P0732 - Zona Renfe. Promoción de pisos de 1,2,3, y 4 dormitorios, Abierta lista de espera. Ven a por los planos.

P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.

P0722 - San Cristóbal. Piso de 3 dormitorios, salón cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero y zonas comunes. Luminoso.

P0718 - Conde Sepúlveda. 140 mts, 4 amplios dormitorios, 3 baños y 1 aseo, estupenda orientación. OPORTUNIDAD.

P0713 - San Marcos. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Todo exterior. Luminoso.

P0712 - San José. Piso rehabilitado de 2 dormitorios, salón, cocina, y baño. Exterior. Económico.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnífico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas.

P0682 - ESPIRDO. Económico piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje. Entrega en el 2005.



SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

SAN CRISTOBAL

402-Chalet Adosado tres plantas, buardilla acondicionada jardín privado y zonas comunitarias con piscina. LE INFORMAMOS

921 463 563

SAN CRISTOBAL

398-PISO de 3 dormitorios, zona comunitaria con piscina, calefacción individual. Garaje. MUY LUMINOSO

921 463 563

CONDE SEPULVEDA

391- PISO dos dormitorios, amueblado. ASCENSOR. Algo de reforma.OCASIÓN.

921 463 563

TORRECABALLEROS

378.- EN CONSTRUCCION Piso dos dormitorios con terraza 40m2. Pista paddle. LE INFORMAMOS

921 463 563

LA GRANJA

388-Piso dos dormitorios. Cocina amueblada. Perfecta conservación. Trastero. Urb.Con piscina y tenis. INFORMESE

921 463 563

CANTALEJO

403- Piso de 4 dormitorios, baño y aseo. Aluminio. Muy luminoso. Posibilidad garaje. PERFECTO ESTADO. BUEN PRECIO

921 463 563



PISOS VENTA

Oferta Estrella

Muy céntrico, 2 dormitorios, todo reformado, parquet, puertas roble, instalaciones nuevas, hidromasaje, 2 armarios empotrados. Ideal Ref: PV-6.634



Palazuelos, reciente construcción, 3 dormitorios, 2 baños completos, armarios empotrados, 2 terrazas, cocina amueblada nueva, buen precio Ref: PV-6.692



2 dormitorios, San José, reformado por completo, tarima, contraventanas, puertas pino, armario empotrado, con todos los muebles Ref: PV-6.482



Mirasierra, 76 m2, 3 dormitorios, se vende todo amueblado, parquet, en buen estado, 120.200 € Ref: PV-6.614



Prácticamente nuevo, Padre Claret, lujo, gran duplex, 5 dormit, 3 bañ, armarios cerezo, tarima iroko, ascensor, garaje, trastero Ref: PV-6.619



El Carmen, para reformar, 3 dormitorios, instalación gas natural, poca comunidad, luminoso, cuarto trastero Ref: PV-6.629



Muy céntrico, gran vivienda 115 m2, 3 dormitorios, salón 40 m2, 2 baños, buen estado, con local de 120 m2 para cualquier negocio Ref: PV-6.633



San José, 3 dormitorios, reformado, suelo gres, gas natural, con todos los muebles, 143.044 € Ref: PV-6.640



Puente de Hierro, 99 m2, 3 dormitorios amplios, gran cocina, calefacción central, poca comunidad, todo para reformar, buen precio Ref: PV-6.623

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

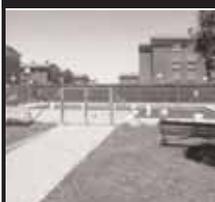
RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



MARISA PALACIOS
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM. 80 M2,
SALON CON TERRAZA.
GARAJE Y TRASTERO.
PISCINA COMUNITARIA

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
MARISA PALACIOS
SU MEJOR DECISIÓN.**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

ESPECIAL PROMOCIONES

**PROMOCIÓN
VIVIENDAS**

ESPIRDO

**2, 3 y 4 Dormitorios
Garaje y Trastero**

**V FASE YA
A LA VENTA**

**INFORMESE
RESERVE**

FACILIDADES

ORTIGOSA DEL MONTE

URBANIZACIÓN DE CHALETS

1ª Fase a la venta Con parcelas de 250m² a 306m²



DESDE: 155.500 Euros

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

921 44 30 31

www.mansino.com

Profesionales a su servicio



PROMOCIONES

Chalets adosados en **Valverde del Majano**, con parcela individual des 183 m². Últimos chalets de la 4ª fase a la Venta.

Seis únicas viviendas en **San Lorenzo**, magnífica distribución, la distribución es estupenda. Vea los planos, le encantarán.

Pisos de 1, 3 y 3 dormitorios en **Espirdo**, próxima construcción. Muy buen enclave dentro del pueblo, Ideal gente joven.

Zona **Regimiento**, piso de nueva construcción. Magníficas calidades. ¡Infórmese!

Torredondo, 33 viviendas adosadas, parcelas de 200 m² aprox. Distribución a elegir.

Trecasas, chalets adosados e individuales con parcela. Infórmese sin compromiso en nuestra oficina.

Cantimpalos. Últimas viviendas de la 2ª fase a la venta. Visite la obra, le encantará la construcción de estos chalets.

San Cristóbal, 4 únicos chalets adosados con parcela. Próxima construcción. Muy buena distribución en dos plantas. 4 dormitorios, salón-comedor, cocina, 2 baños y aseo. Garaje. Cómoda forma de pago. ¡Con piscina!

Promoción en **Torrecaballeros**, 1, 2 y 3 dormitorios. Cómoda forma de pago.

Chalets en construcción en **Otero**, muy buena construcción, 4 dormitorios, amplio jardín.

¡NUEVA PROMOCIÓN!! Preciosos chalets adosados en **Torredondo**, con parcela libre de 200 m² aprox. Diferentes distribuciones. Desde 165.000 € + gastos. Reserve hoy mismo el que más le guste. ¡Visite el chalet piloto!

Siete Picos PRECISA **COMERCIALES con experiencia** Enviar a SIETE PICOS INMOBILIARIA CV a: C/Cantarranas, 1 40006 Segovia

Le esperamos en: **C/ Cantarranas, 1 SEGOVIA**

921 41 30 68
696 95 75 74



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PISOS Y APARTAMENTOS

FEBIGES VENDE apartamento en EL SOTILLO, atico de 50 m², 1 dormitorio, salón, cocina y baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE apartamento en ESPIRDO, 1 dormitorio, salón, cocina y baño. Zonas comunes con piscina. Estupendo Precio.

FEBIGES VENDE PISO dos dormitorios, en construcción, atico con amplia terraza, baño + aseo, zonas comunes con padel.

FEBIGES VENDE PROMOCIONES DE APARTAMENTOS Y PISOS EN LA HIGUERA, ESPIRDO, TORRECABALLEROS, LA GRANJA. CONSULTE PRECIOS Y PLANOS.

PARCELAS URBANAS

FEBIGES VENDE parcela urbana en Otero de Herreros, 700 m², para hacer dos pareados. Buen precio.

FEBIGES VENDE parcelas urbanas en Tizneros (350 m²), Torrecaballeros (565 m²-647m²), Brieva, Basardilla,

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA, 13.000 M2, AGUA Y LUZ. MAGNIFICAS VISTAS.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA **EN ESPIRDO** VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO **DESDE 93.156 €** URBANIZACIÓN PRIVADA **PISCINA** PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO **INMEDIATA CONSTRUCCIÓN** **¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!** **¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

El **10** De Su **GESTIÓN**

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE** Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal** **¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

Palazuelos de Eresma

PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS

DE 1 A 4 DORMITORIOS Superficies de 56 m²

a 144 m²

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

CON JARDÍN INDIVIDUAL DESDE 30 m² HASTA 311 m²

GARAJE Y TRASTERO ASCENSOR DESDE GARAJE

DESDE 103.000 euros

BUENA MEMORIA DE CALIDADES

ENTREGAS AVALADAS

Aranguren c/Muerte y vida, 10

HONTANARES chalet en construcción tres dormitorios 2 baños, 1 aseo calef. individual amplia parcela garaje 166.780,85 Eur.

TORRECABALLEROS promoción de pisos dos y tres dormitorios uno y dos baños en construcción garaje VEN A VERLO

EL CARMEN tres dormitorios un baño calef. Central cocina amueblada VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL tres dormitorios 1 baño 1 aseo, calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada VEN A VERLO

SAN LORENZO tres dormitorios un baño calef. Individual reformado VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL chalet en construcción cuatro dormitorios dos baños un aseo calef. Individual garaje, jardín estilo rustico VEN A VERLO

LA LASTRILLA un dormitorio un baño calef. Individual a estrenar trastero y garaje VEN A VERLO

LA GRANJA 2 dormitorios, 1 baño calef. Individual garaje cocina amueblada

Busca siempre el punto que garantiza + puntos de venta + puntos de información

curtidores

Promoción de viviendas En Espirido 1, 2 y 3 dormitorios. Ascensor. Garaje y trastero. Bajos con patio.

San Lorenzo Casa individual de 3 dormitorios y 2 baños. Patio de 30 m² y bodega. Ref. 634 C/ Santo Tomás, 5 921 41 32 20

tu casa donde quieres segoeen inmobiliaria

Promociones para todos los gustos Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios en Torrecaballeros, Espirido y Otero.

Chalets Adosados y Paredados en Trescasas

Viviendas adosadas de 3 dormitorios en Valseca C/ Independencia, 14 921 430 284

MIGUEL TOVAR Ezequiel González, 6 921 43 54 61 921 43 59 50

PISOS VENTA

SE VENDE piso en Ezequiel Gonzalez, reformado, 3 dormitorios, cocina amueblada, ascensor

SE VENDE precioso apartamento, zona Casco Antiguo, reformado, vigas madera, salón 30 m Preciosas vistas

SE VENDEN varios apartamentos en perfecto estado en La Lastrilla, llamenos y le daremos mas información.

SE VENDE piso de 4 dormitorios, en Crta de Villacastin, dos baños, garaje y trastero.

SE VENDE piso de 3 dormitorios en Crta de Villacastin, trastero terrazas.

SE VENDE apartamento a estrenar, en Espirido, con garaje y trastero, zonas comunes con piscina.

SE VENDE piso en Sepulveda, 3 dormitorios, trastero, muy amplio, excelentes vistas

SE VENDE piso en San Jose 3 dormitorios, reformado, con trastero.

Nueva PROMOCIÓN PISOS EN HONTORIA

2 Y 3 DORMITORIOS

GARAJE Y TRASTERO,

EXCELENTES CALIDADES

Al lado del AVE

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

NUEVO PROMOCIÓN CHALETS TRECASCAS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUALES 2, 4 Y 5 DORM EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES AMPLIAS PARCELAS ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!

El 10 De Su GESTIÓN

PROMOCIÓN CHALETS PAREADOS INDIVIDUALES 2 ÚNICOS 600 MTS DE PARCELA 200 MTS CONSTRUIDOS P. BAJA; Aseo, garaje y amplia zona de desahogo P. PRIMERA: Salón; 2 baños, cocina y 3 dorm. INMEJORABLES CALIDADES CON TODAS LAS VISTAS DE LA SIERRA Y LA CAPITAL SEGOVIANA ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

LOCAL EN VENTA
Barrio del Carmen, 126m², muy bien situado, perfectamente insonorizado, acondicionado.

PISO ALQUILER
La Granja, próximo al Palacio, 2 dormitorios, garaje.

PISO ALQUILER
La Granja, 2 dormitorios, céntrico, a estrenar.

FINCA VENTA
en Sotosalbos, rústica de 10.900m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

FINCA VENTA
Otero, 800m², urbana, para vivienda individual.

PISO ALQUILER
Robledo, 2 dormitorios, baño y aseo, a estrenar, con jardín.

PAJAR VENTA
zona de Basardilla, Tenzuela, 100m², con patio de 50m², para rehabilitar.

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

'Frasier' refleja problemas cotidianos

Canal + emite una nueva entrega de Frasier. En este capítulo, después de que Martín les resregara su incapacidad para arreglar una de las cosas más elementales, el lavabo, Frasier y su hermano Niles se deciden a intentarlo. A pesar de su buena intención, ninguno de los dos logra arreglar nada.



Cayetana Guillén Cuervo.

'Pata negra', en 'Versión española'

Luis Oliveros fue ayudante de dirección antes de realizar su primer largometraje como director en el 2000, *Pata negra*, una comedia hispano-cubana, rodada en Cuba y Madrid. El programa *Versión española* emite esta película, protagonizada por Gabino Diego, Santiago Ramos y Javier Gurruchaga.

Uría habla sobre los proyectos del Prado

El programa de entrevistas *Cara a cara*, que presenta el director de los informativos de CNN +, finaliza hoy su quinta temporada en antena. Esta entrevista de la temporada tendrá como protagonista a Rodrigo Uría, el nuevo director del Patronato del Museo del Prado, que hablará de los proyectos.

Cine 5 estrellas repone 'Coronado'

Telecinco ofrece hoy, en *Cine 5 Estrellas*, uno de esos subproductos imitación de productos que en su tiempo tuvieron éxito, como es el caso de *Coronado*. Cuenta la historia de una mujer que cuando viaja a Suiza para encontrarse con su marido, se entera que se ha ido a un país latinoamericano.

La Primera emite la segunda entrega del 'Gran Prix' estival

Catorce son los pueblos elegidos para competir y conseguir la máxima puntuación para llegar a la final. Cada municipio irá acompañado como cada año por su respectivo alcalde

• El programa veraniego dirigido por Valerio Baserman seguirá siendo presentado por Ramón García acompañado por siete bailarinas que animarán a los concursantes.

E.PRESS / MADRID
Este viernes, La Primera de TVE emite, a las 22.00 horas, una nueva entrega de la décima temporada del programa dirigido por Valerio Baserman y presentado una vez más por Ramón García, el *Gran Prix del Verano 2004*. Esta nueva edición del concurso continúa enfrentando a municipios de toda España y en ella, por primera vez, Ramontxu esta acompañado por siete de las bailarinas del clásico Ballet de Gran Prix, que ayudarán a los concursantes a entender mejor las pruebas y animarán a los pueblos concursantes.

Catorce son los pueblos que competirán en este espacio durante ocho programas, con el objetivo de lograr la máxima puntuación que les lleve a la Gran Final, en la última edición. El pueblo ganador obtendrá la importante cantidad de 40.000 euros y un trofeo acreditativo. El finalista ganará 15.000 euros y el consiguiente trofeo. En esta ocasión, se incorpora a los juegos clásicos como 'Los bolos', 'La patata caliente', o los míticos 'Troncos Locos', nuevas pruebas como 'La vaca troyana', en la que los concursantes tendrán que



La plantilla al completo del programa veraniego 'Gran Prix del verano' en la presentación de la nueva temporada. /TVE

construir un templo de tres columnas y frontón esquivando a la vaquilla presente en el ruedo. Los concursantes irán montados en carretillas para colocar las piezas.

En otro de los nuevos juegos, 'El señor de los anillos', los participantes Hobbit deben transportar el mayor número de anillos posible pasando por encima de

un tronco inestable en el agua, y en 'La varita mágica' los jugadores vestidos de pequeños magos, al estilo Harry Potter, tendrán que volar sobre sus escobas encima de la cinta transportadora.

Además, en 'La antorcha olímpica' los participantes tendrán que superar una gymk-

hana, mientras que 'La heladería' consiste en atravesar la piscina de una parte a otra andando sobre pastillas flotantes en la superficie del agua y llevando en las manos bandejas con jarras de horchata que tendrán que vaciar su contenido en una mesa colocada al otro lado de la piscina.

► CONSEJO MINISTROS

Canal 4 retransmite su informativo regional desde la ciudad de León

SPC / BURGOS

El Hostal San Marcos es el lugar elegido para celebrar el Primer Consejo de Ministros convocado en la Ciudad de León y al que asistirán todos los miembros del Ejecutivo.

Con este motivo Canal 4 Castilla y León emite hoy, viernes 23 de julio, su Informativo Regional de las 14,25 horas desde el Auditorio de León, donde se ha ubicado el Centro de Prensa para cubrir dicho evento.

El denominado Plan Oeste será el eje central de esta reunión del Consejo de Ministros con el que se pretende invertir mil quinientos millones de euros en las provincias de León, Zamora y Salamanca para acabar con la marginación de los tres territorios, además de la creación de 80.000 puestos de trabajo.

El Plan Oeste esta desglosado en 115 medidas cuyo objetivo definitivo será combatir la despoblación y propiciar el asentamiento a lo largo de los próximos cuatro años para las tres mencionadas provincias de nuestra región.

Canal 4 Castilla y León ha dispuesto un amplio operativo técnico, 15 profesionales y 2 unidades móviles serán los encargados de hacer llegar vía satélite para toda la Comunidad el desarrollo y los resultados de esta importante reunión para nuestra región.



TIENES QUE VERLO

AL SOL QUE MÁS CALIENTA

EL PROGRAMA MÁS REFRESCANTE DEL VERANO
CON SARA AYUSO Y ANA LÁZARO

DESDE  Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

HOY A LAS 16:00 EN CANAL 4 SEGOVIA

LATE NIGHT



Tele 5 renueva 'La noche de...' sin Fuentes

Tele 5 intenta renovar contenidos. Lo ha hecho prescindiendo de Manel Fuentes y su compañía, pero su programa producido por Globomedia intentará seguir adelante. Para sustituirle, Tele 5 propone a dos caras muy conocidas de la cadena, como son Arturo Valls y Yolanda Flores.

TELE 5, PROXIMAMENTE

SERIE, EN CANAL 4



Amores y desengaños adolescentes

La serie *Al salir de clase* muestra el mundo oculto de la adolescencia con sus buenos y malos momentos. Los protagonistas irán descubriendo poco a poco apasionantes experiencias.

CANAL 4. 22,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CANAL 4	TELE5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 08:00 TELEDIARIO MATINAL Toda la información, tanto nacional como internacional de la mano de Antonio Parreño y M ^a José Molina. 10:00 LA VERDAD DE LAURA 11:30 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester que ofrece diferentes secciones Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	07:30 LOS LUNNIS Incluye: -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra 09:35 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Narigota -Aventuras sobre ruedas -Caillou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL 15:15 TOUR DE FRANCIA 18ª etapa Arenasmasse-Lons Le Saunier	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto en el plano nacional como en el internacional 08:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las siguientes series de animación: -Perro travieso -Thornberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR Presenta: Cristina Tárrega.	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA. 10:30 MONOLOGOS 11:30 ENCUENTROS: JESÚS FONSECA ENTREVISTA EN SU HABITUAL ESPACIO AL ESCRITOR MARTÍN GARZO. 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONOMICAS 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. PRIMERA EDICIÓN: PRESENTADO POR ARACELI RODRÍGUEZ. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: PRIMERA EDICIÓN: PRESENTADO POR ALEJANDRA ABAD Y ANTONIO RENEDO. 15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR CAP. 30	06:30 HELICOPS 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Rafael Fernández. 09:10 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie <i>Cariño, teatro en el aparato</i> 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES <i>Confía en mí</i> 10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN Serie <i>Una extraña ciencia</i> 11:00 DÍA A DÍA VERANO

Necesitamos tu Sangre **VEN** *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio informativo 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días 16:00 REBECA Serie que narra una apasionante y tormentosa historia de amor entre los protagonistas, Rebeca y Eduardo 17:15 ANA Y LOS SIETE Serie para todos lo públicos que cuenta las aventuras de una gupa canguro con sus siete chicos 19:00 SMALLVILLE	17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil. Hoy incluye: -Arthur -Nicolás -Digimon Tamers 19:15 PADRES EN APUIROS 19:30 ESPAÑA EN COMUNIDAD 20:00 BALONCESTO Torneo preparación JJ.OO. España-Croacia Desde el Pabellón Son Moix de Palma de Mallorca 21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR 21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 LOS CAMPEONES DE OLIMPIA 23:15 VERSIÓN ESPAÑOLA 23:45 Pata negra 01:15 CINE CLUB <i>Profundo Carmesí (La danza de la muerte)</i> . España. 1996. 109 minutos. 03:00 TELEDIAPORTE 04:30 EURONEWS	13:00 EL PRÍNCIPE DE BEL-AIR Serie que cuenta las aventuras de un chico que se trasladó a vivir a la peculiar ciudad de Bel-Air. Allí se encuentra con que su familia no es igual que las demás. 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que aporta una singular visión de la familia estadounidense. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie humorística que asegura un rato divertido 16:15 A LA CARTA Magazine vespertino presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero. 18:30 EL DIARIO DE VERANO Talk show con diferentes testimonios	16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA. 18:00 MTV 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. SEGUNDA EDICIÓN: PRESENTADO POR ARACELI RODRÍGUEZ. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: SEGUNDA EDICIÓN: PRESENTADO POR ALEJANDRA ABAD. 21:10 NATURALEZA Y OCIO. PRESENTADO POR CRISTINA GARCÍA 21:30 NO SON HORAS 22:00 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: AMOR, MENTIRAS Y CANCIONES DE CUNA. 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: TERCERA EDICIÓN: PRESENTADO POR ALEJANDRA ABAD. 01:00 MTV. TELESEGOVIA 9:55 PLAZA MAYOR 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:05 QUE NO FALTE NADIE	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes y originales secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. Presentado por la comunicadora Emma García. 19:35 ¡ALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en que los participantes tienen la oportunidad de ganar
--	---	---	---	--

segovialnmobiliaria.com *la mejor forma de encontrar casa en Segovia*

20:00 GENTE Espacio de crónica social y de sucesos presentado por Pepa Bueno y Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 21:55 EL TIEMPO 22:00 GRAND PRIX 22:00 TELEDIARIO 3 Espacio informativo en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales 01:15 CINE DE MADRUGADA <i>Colorado Jim</i> . EEUU. 1952. 87 minutos. Dirección: Anthony Mann. Intérpretes: James Stewart, Robert Ryan, Janet Leigh, Millard Mitchell. 03:50 DEPORTEES 04:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 7:00 FAMILIA 2 R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SÉ LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 EL SHOW DE LA CULTURA R 13:45 VALORAR CINE 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 ESPAÑA EN LA VEREDA 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO 1 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SÉ LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 TV MÓVILES	20:00 PASAPALABRA Concurso presentado por Silvia Jato. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 21:45 HOMO ZAPPING Espacio de humor 22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN? Programa de crónica rosa y social en el que diversos invitados hablan sobre su vida privada. Presentado por Jaime Cantizano. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:20 SOUTH PARK Serie de animación 02:45 TELEVENTA Espacio promocional 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE "MUCHO CUENTO 13:30 GRANDES HOTELES 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 OFICIOS PERDIDOS 16 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE "FUERZA SALVAJE" 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "EVA Y ADAN AGENCIA MATRIMONIAL" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 EL ARCÓN 22:00 VIVE EL VERANO 22:05 PLAZA MAYOR 23:50 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:20 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 0:50 DENTRO VIDEO / TNT 1:20 PLAZA MAYOR	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Angels Barceló. 21:30 PECADO ORIGINAL: CINE 5 ESTRELLAS <i>Coronado</i> . EEUU. 2003. 84 minutos. Dirección: Claudio Fäh. Intérpretes: Kristin Dattilo, Clayton Rohner, Michael Lawry. 23:55 CINE 2 PT <i>Black rain</i> . EEUU. 1989. 111 minutos. Dirección: Ridley Scott. Intérpretes: Michale Douglas, Andy Garcia, Ken Takakura, Kate Capshaw. 02:25 MÁS QUE COCHES 02:55 EN CONCIERTO 03:25 INFOCOMERCIALES 05:25 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio de adinación 05:55 NOCTURNOS
---	--	--	---	--

DEPORTES



España calienta motores para las Olimpiadas jugando con Croacia

TVE emite durante las próximas semanas los partidos de preparación que la selección española de baloncesto jugará de cara a los Juegos Olímpicos de Atenas que comienzan el 13 de agosto. Pedro Barthe y el ex seleccionador nacional Javier Imbroda realizarán los comentarios técnicos. La 2 ha sido la cadena elegida para ofrecer estos encuentros
LA 2. 20,00 HORAS

DOCUMENTAL



'España en comunidad' vuelve a la cueva

Esta tarde, *España en comunidad* dedica un reportaje a la neocueva de Altamira, abierta en Cantabria en 2001 como réplica de la cueva original, que ya ha recibido un millón de visitantes.
CANAL 4. 19,30 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

07:55 GOLF: PGA TOUR
08:20 GOLF: BIRDIE
08:45 LO + DE LO + PLUS
09:35 NOTICIAS CNN +
10:00 CINE
Jóvenes salvajes. EEUU. 2002. Dirección: Scott Kalvert. Intérpretes: Stephen Dorff, Brad Renfro, Fairuza Balk, Norman Reedus, Max Perlich.
11:52 CINE
Apasionados. Argentina/ España. 2002. Dirección: Juan José Jusid. Intérpretes: Pablo Echarri, Natalia Verbeke. Uma, una bella azafata harta de esperar al hombre de sus sueños para formar una familia, decide ser madre por su cuenta.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES

TELEMADRID

07:00 TELENOTICIAS
07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
Pescando
07:55 CYBERCLUB
Espacio infantil. Incluye: *-Ren y Stimpy -Garfield*
09:00 BUENOS DÍAS, MADRID
Espacio informativo. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán en la información deportiva.
10:25 CONTANTE Y SONANTE
10:30 CYBERCLUB
-Doraemon -Magical Doremi
11:30 COSAS DE CASA
Serie
12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA

La mejor del día
TVE 1 01:15
COLORADO JIM
★★★
Título original: "The Naked Spur". EE.UU. 1953. Dirección: Anthony Mann. Intérpretes: James Stewart, Janet Leigh, Robert Ryan, Millard Mitchell. 87 m.

Escena de la película dirigida por el cineasta Anthony Mann.

Western de altura

Anthony Mann contó con un excelente reparto para realizar un apasionante western en el que los personajes están perfectamente caracterizados. James Stewart, actor habitual en los filmes de Mann, interpreta a un cazarecompensas que consigue convencer a un viejo amigo para seguir la pista de un bandido. Cuando lo encuentran, éste va acompañado de una mujer, que tendrá que seguirlos en el trayecto. Durante la travesía, además de sufrir los ataques de los indios, se ponen de manifiesto sus contradicciones.

brillante plan para vergarse de quienes le traicionaron. Amor, traición y venganza convierten a esta historia en todo un clásico.

Canal 4 23:00
AMOR, MENTIRAS Y CANCIONES DE CUNA
★
Título original: "Loves, Lies and Lullabies". EE.UU. 1992. Dirección: Ron Hardy. Intérpretes: Susan Dey, Lorraine Toussaint, D.W. Moffett, Kathleen York. 89 m.

Cristina ha quedado embarazada. A pesar de los obstáculos, soltera, con una madre alcohólica y con un trabajo en el que la explotan, decide seguir adelante. Pero en un parto prematuro dará a luz a una niña que viene al mundo lleno de problemas y con síndrome de abstinencia por las drogas que Cristina no ha sido capaz de dejar durante su embarazo. Un dramón de mucho cuidado para sufrir a más no poder.

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

14:25 NOTICIAS CNN +
Espacio informativo
14:30 SERIE
Buffy, cazavampiros Para siempre
15:30 LO + PLUS DE LO + PLUS
16:30 CINE
Persiguiendo un sueño. EEUU. 2002. Dirección: Walt Becker. Intérpretes: Jerry O'Connell, Bridgette Wilson, Ryan Reynolds, Bill Bellamy, Alyssa Milano.
17:58 CINE
La familia Addams. EEUU. 1991. Dirección: Barry Sonnenfeld. Intérpretes: Anjelica Huston, Raul Julia.
19:30 ESPECIAL C+
Todo sobre Ben Stiller
20:00 + TE VALE
20:30 SERIE
El abogado
Perder la cabeza
21:30 NOTICIAS CNN+
22:00 SERIE:
Frasier
22:30 CINE ESTRENO: *La venganza del*

Magazine matinal presentado por Belinda Washington
13:30 ALTO Y CLARO
14:00 TELENOTICIAS
Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten
15:00 DEPORTES
Presentado por Manolo Lama
15:15 CONTANTE Y SONANTE
15:30 GRAN VÍA DE MADRID
Magazine de actualidad presentado por Marta Robles
18:15 MADRID DIRECTO
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
19:30 MADRID RETA
Concurso
20:30 TELENOTICIAS
21:30 MI CÁMARA Y YO
22:05 CINE: UNA DE SUSPENSE
En el punto de mira.
00:00 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
00:30 TREINTA MINUTOS

Tele 5 22:00
CORONADO
★★★
Título original: "Coronado". EEUU/ Alemania. 2003. Dirección: Claudio Fäh. Intérpretes: Kristin Dattilo, Clayton Rohner, Michael Lawry. 84 m.

Canal + 22:30
LA VENGANZA DEL CONDE DE MONTECRISTO
★★★
Título original: "The Count of Monte Cristo". EEUU. 2002. Dirección: Kevin Reynolds. Intérpretes: James Caviezel, Guy Pierce, Richard Harris, Dagmara Dominczyk. 125 m.

Claire Winslow decide poner rumbo al país centroamericano de El Colorado para encontrar a su novio, que ha desaparecido en la inestable zona, con un país al borde de la revolución contra el dictador Presidente Ramos. Cuando Claire descubre que su prometido ha estado suministrando armas para los soldados rebeldes, también ella se verá envuelta en su causa. Persiguida, disparada, bombardeada, Claire, finalmente encuentra Will, aunque será para descubrir que ha sido traicionada. Se dispone entonces a organizar su venganza sumándose al ataque definitivo de los rebeldes contra la fortaleza de El Presidente. El filme trata de reunir los avances de la tecnología al servicio de un argumento flojo.

El joven marinero Edmond Dantés es un hombre honrado que lleva una vida tranquila y tiene un futuro prometedor al lado de la hermosa Mercedes, con la que planea casarse. Pero todo cambia de la noche a la mañana cuando su mejor amigo Fernando Mondego, deseoso de conquistar a Mercedes, le traiciona inesperadamente. Condenado a cumplir una injusta pena de prisión en la siniestra cárcel de la Isla del Castillo de If, Edmond vivirá una auténtica pesadilla que durará trece años. El clásico de Alejandro Dumas 'El conde de Montecristo' cuenta la historia de un hombre inocente injustamente encarcelado, que elabora un

Tele 5 23:55
BLACK RAIN
★★★
Título original: "Black Rain". EE.UU. 1989. Dirección: Ridley Scott. Intérpretes: Michael Douglas, Andy García, Ken Takakura. 120 m.

Una de las películas más conseguidas de Ridley Scott, y también una de las más comerciales, es este thriller que narra la odisea de dos policías que han conseguido arrestar a un peligroso asesino de la mafia japonesa y se ven en la obligación de trasladarlo a su país de origen. Una vez allí, la 'yakuza' consigue engañarlos y liberar al preso. Desde ese momento iniciarán una peligrosa búsqueda para encontrar al reo. Todo el filme está rodeado de la estética y el estilo que hizo tan famoso al realizador de Blade Runner.

LA 2 01:15
PROFUNDO CARMESÍ
★★★
España-Mex-Fra. 1996. Dirección: Arturo Ripstein. Intérpretes: Marisa Paredes, Daniel Giménez Cacho, Regina Orozco. 112 m.

A finales de los años 40 en México, una mujer joven, Coral Fabre, vive miserablemente de su trabajo como enfermera y poniendo inyecciones en la vecindad. Coral se aísla de su situación real leyendo revistas del corazón y admirando a Charles Boyer. Se trata de un drama profundo, apasionado, sangriento y brutal. Ripstein capta todo el romanticismo y el amor de este grotesco hecho real y concluye una película más que interesante, bien realizada y con unas interpretaciones de excepción. Un gran filme.

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Conde de Montecristo
00:40 CINE: *La guerra de Hart*
02:40 CINE X: *Masajes a la carta*
04:12 CINE: *Infiel*
06:11 CINE
No debes estar aquí

El cochede tus sueños
01:30 CINE DE MADRUGADA
Segundo contacto
03:35 DOCUMENTAL
04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

SAN CRISTÓBAL
3 dorm. y 2 baños.
Garaje y trastero.
Impecable.
Seminuevo.
Ref. 6072

TRESCASAS
pareado, 4 dorm.,
3 baños. Garaje.
Jardin 200 m².
Rústico
Ref. 6076

EL SOTILLO
1 dorm., ascensor.
Jardin y piscina.
Poca antigüedad.
Perfecto estado.
Ref. 6075

ZARZUELA DEL MONTE
608 m², con todos
los servicios.
Zona totalmente
urbanizada.
Ref. 6074

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



A la izquierda, Agustín Pérez muestra parte de su colección; a la derecha, parte de los bolígrafos, entre los que predominan los publicitarios

LA ÚLTIMA

LUIS DEL VAL

Nadie pregunta a los niños

Los adelantos científicos deben ser siempre bienvenidos. Y las dudas éticas que plantean deben ser debatidas, aunque siempre posteriormente, porque no se puede establecer un código de la circulación, antes de que se haya inventado el automóvil y se haya generalizado su uso.

La posibilidad de que exista la capacidad de procreación para la mujer, aun después de la menopausia, no es una mala noticia. Abre posibilidades impensables hasta hace unos pocos años, incluso meses, lo que no quiere decir que no plantee, también, algunas dudas éticas.

Por ahora, y mientras científicamente no se demuestre lo contrario, estamos ante un proceso con riesgos para la madre y para el feto, porque una cosa es la posibilidad de fertilizar un embrión, y otra que eso garantice que el aparato reproductor femenino se encuentre en sus mejores momentos.

Otra posibilidad que se plantea en otro terreno, en el de las adopciones, no tiene nada que con el avance científico, sino con la variación de las costumbres, lo que vulgarmente denominamos moral, y es la oportunidad de que, en un futuro inmediato, un niño pueda ser adoptado por una pareja homosexual, bien compuesta por dos hombres o por dos mujeres.

Tanto en un caso como en el otro nadie pregunta a los niños. Me consta que se trata de un argumento hiperbólico, pero nadie le pregunta al 'nasciturus' si le parece bien que cuando tenga edad de casarse su madre tendrá la edad en la que los cardenales se retiran, ni se le inquiera al futuro adoptado si le parecerá bien formar parte de una familia poco solita y que provocará, desde la curiosidad y las preguntas infantiles en la escuela, hasta la asunción de unos arquetipos a imitar diferentes.

Por supuesto que las madres son dueñas de su cuerpo y los homosexuales tienen sus derechos, pero la parte más protagonista de esta historia, y la más débil, es ese niño al que nadie le pregunta nada.

Muchos son pocos

GEMMA SANZ
Segovia

Quién no guardaba de niño chapas, cromos o cualquier cosa capaz de ser un coleccionable en un tiempo record. Esto de mayor se suele abandonar, aún así, y como en todos los campos, siempre existe la figura del Peter Pan que aunque crezca se resiste a perder los sueños y el alma de coleccionista de objetos curiosos.

Esta es la verdad de Agustín Pérez, que a sus 35 años dedica, desde niño, la mayor parte de su tiempo libre a recopilar un sinfín de artículos cotidianos, pero que para él son su pequeño tesoro. Camisetas, mecheros, gafas de sol, monedas antiguas, llaveros, pins, barajas de cartas, pegatinas o gorras son sólo una muestra de los objetos que recopila con tesón. En definitiva, es un coleccionista de

El segoviano Agustín Pérez cuenta con una colección de más de 2.500 bolígrafos de distintas clases

coleccionables, aunque sin duda tiene un fetiche estrella: Los bolígrafos. Un artículo que le gusta sobre todo porque "en la vida son útiles".

Más de 2.500 "bolis" conforman este ramillete. Los guarda cuidadosamente dentro de cajas de puros vacías, otro de sus coleccionables a añadir a la lista, y los clasifica según posean publicidad, estuche propio, formas curiosas, los propios de papelería o, los últimos y mejor guardados, los de lujo, aunque reconoce que de éstos solo cuenta con un par.

Se tiene impuestos dos requisitos para que su afición por coleccionar no se convierta en un vicio sin mesura, el primero es que todos los bolígrafos sean regalados y no comprados, y el segundo nunca quitarlos sin permiso al dueño del mismo en el momento. Como todos los juegos, este también tiene sus reglas; solo puede tener uno de cada, se permite repetir modelo pero no motivo, en el caso de los que muestran publicidad. Los que sean iguales los utiliza como moneda de cambio para obtener otros.

Eso sí, tiene muy claro que caros o baratos, bonitos o feos, todos guardan un valor simbólico, el del esfuerzo por conseguirlos. Tiene muchos preferidos, aunque el más sentimental es un regalo de su padre fallecido, que guarda como paño en oro.

No se encuentra solo en esta aventura, todos los años acude a la "Feria del Coleccionistas" en Madrid, donde ha encontrado un buen número de compañeros de afición. Asegura que en internet está la mejor ventana para intercambiar artículos: "yo envío servilletas y ellos a mí bolis, además de hacer buenos amigos".

Cree que no es el único en Segovia que comparte este afán, aún así, eso a él no le importa. Quiere continuar porque es su diversión, apunta que algo locura para algunos, pero muy divertida para él.

Ven a un nuevo espacio inmobiliario

S21 curfidores
segovia inmobiliaria

921 430 284
C/ Independencia, 14,
40.002, Segovia

921 41 32 20
C/ Barco Tomás, 5,
40.002, Segovia

segoviaInmobiliaria.com

La mejor forma de encontrar casa en Segovia

CURSO: CONTABILIDAD Y ANÁLISIS DE BALANCES (Medio)

Fecha de inicio: Septiembre-2004
Duración: 100 horas
Destinatarios: Trabajadores y Autónomos

ACCIÓN FORMATIVA 2.004
Curso Gratuito Subvencionado por la Consejería de Economía y Empleo y el Fondo Social Europeo.

FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA
C/ LOS COCHES, 1 40002 SEGOVIA
TELF. 921 43 22 12 - FAX 921 44 07 18

Junta de Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com